

# SONY®

## Home Audio System

---

|                        |    |
|------------------------|----|
| Operating Instructions | US |
|------------------------|----|

---

|               |    |
|---------------|----|
| Mode d'emploi | FR |
|---------------|----|

---

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Manual de instrucciones | ES |
|-------------------------|----|

---

## For the customers in the USA

### Owner's Record

The model and serial numbers are located on the rear of the unit. Record these numbers in the spaces provided below. Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. \_\_\_\_\_

Serial No. \_\_\_\_\_

## WARNING

**To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture.**

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the appliance with newspapers, tablecloths, curtains, etc.

Do not expose the appliance to naked flame sources (for example, lighted candles).

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this appliance to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the appliance.

As the main plug is used to disconnect the unit from the mains, connect the unit to an easily accessible AC outlet. Should you notice an abnormality in the unit, disconnect the main plug from the AC outlet immediately.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

Do not expose batteries or appliances with battery-installed to excessive heat, such as sunshine and fire.

The unit is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the unit itself has been turned off.

Indoor use only.

## CAUTION

The use of optical instruments with this product will increase eye hazard.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLAITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

This appliance is classified as a CLASS 1 LASER product under IEC 60825-1:2007. This marking is located on the rear exterior of the unit.

**FOR UNITED STATES CUSTOMERS. NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC.**

**POUR LES CONSOMMATEURS AUX ÉTATS-UNIS. NON APPLICABLE AU CANADA, Y COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC.**

## For the customers in the USA



This symbol is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



This symbol is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## Important Safety Instructions

- 1) Read these instructions.
- 2) Keep these instructions.
- 3) Heed all warnings.
- 4) Follow all instructions.
- 5) Do not use this apparatus near water.
- 6) Clean only with dry cloth.
- 7) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
- 8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10) Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.



- 13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

### NOTE:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## CAUTION

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used for connection to host computers and/or peripherals in order to meet FCC emission limits.

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

## For the customers in Canada

Properly shielded and grounded cables and connectors must be used for connection to host computers and/or peripherals.

This device complies with Industry Canada's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference; and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment should be installed and operated keeping the radiator at least 20 cm or more away from person's body.

## License and Trademark Notice

- "CD" logo is trademark.
- WALKMAN® and WALKMAN® logo are registered trademarks of Sony Corporation.
- MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.
- Windows Media is either a registered trademark or trademark of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.
- LDAC™ and LDAC logo are trademarks of Sony Corporation.
- The BLUETOOTH® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.
- The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.
- Android™ is a trademark of Google Inc.
- Google Play is a trademark of Google Inc.
- Apple, the Apple logo, iPhone, iPod, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. App Store is a service mark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

- Use of the Made for Apple badge means that an accessory has been designed to connect specifically to the Apple product(s) identified in the badge, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.
- All other trademarks are trademarks of their respective owners.
- In this manual, ™ and ® marks are not specified.

---

## About this manual

- The instructions in this manual are for models SHAKE-X30 and SHAKE-X10. In this manual, the SHAKE-X30 is used for illustration purpose unless stated otherwise.
- This manual mainly explains operations using the remote control, but the same operations can also be performed using the buttons on the unit having the same or similar names.
- Icons, such as , listed at the top of each explanation indicate the type of media that can be used with the function being explained.
- Some illustrations are presented as conceptual drawings, and may be different from the actual products.
- The text enclosed in double quotation mark ("--") appears on the display.

---

# Table of Contents

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| About this manual .....                              | 5  |
| Unpacking .....                                      | 8  |
| Playable discs or files on<br>discs/USB device ..... | 8  |
| Websites for compatible<br>devices .....             | 10 |
| Guide to parts and<br>controls .....                 | 11 |

---

## Getting Started

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| Hooking up the system<br>securely .....       | 15 |
| Deactivating the<br>demonstration .....       | 17 |
| Inserting batteries .....                     | 17 |
| Positioning the speakers .....                | 17 |
| Listening to TV sound via the<br>system ..... | 18 |
| Changing the display<br>mode .....            | 19 |

---

## Disc/USB Playback

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Before using the USB<br>device .....        | 19 |
| Basic playback .....                        | 19 |
| Using play mode .....                       | 20 |
| Viewing information on the<br>display ..... | 21 |

---

## USB Transfer

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Before using the USB<br>device ..... | 21 |
| Transferring music .....             | 21 |

---

## Tuner

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Listening to the radio ..... | 24 |
|------------------------------|----|

---

## BLUETOOTH

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| About the BLUETOOTH<br>wireless technology .....                          | 25 |
| Pairing this system with a<br>BLUETOOTH device .....                      | 26 |
| Listening to music on a<br>BLUETOOTH device .....                         | 27 |
| One Touch BLUETOOTH<br>Connection by NFC .....                            | 28 |
| Setting the BLUETOOTH<br>audio codecs .....                               | 29 |
| Setting the BLUETOOTH<br>standby mode .....                               | 29 |
| Turning on or off the<br>BLUETOOTH signal .....                           | 30 |
| Controlling the system using<br>a smartphone or tablet<br>(SongPal) ..... | 30 |
| Getting frenzied parties with<br>the "Fiestable" app .....                | 31 |

---

## Sound Adjustment

|                                                  |    |
|--------------------------------------------------|----|
| Adjusting the sound .....                        | 32 |
| Selecting the Virtual Football<br>mode .....     | 32 |
| Creating your own sound<br>effect .....          | 32 |
| Creating a party atmosphere<br>(DJ Effect) ..... | 33 |

---

## Other Operations

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Using the Party Chain<br>function.....                            | 34 |
| Singing along: Karaoke .....                                      | 37 |
| Using the Voice Guidance ....                                     | 38 |
| Enjoying sound from a<br>guitar.....                              | 38 |
| Enjoying music with the<br>Party Light and Speaker<br>Light ..... | 39 |
| Using the Sleep Timer .....                                       | 39 |
| Using optional equipment...                                       | 39 |
| Deactivating the buttons on<br>the unit (Child Lock) .....        | 39 |
| Setting the automatic<br>standby function.....                    | 40 |
| Updating the software.....                                        | 40 |

---

## Additional Information

|                       |    |
|-----------------------|----|
| Troubleshooting ..... | 41 |
| Precautions .....     | 47 |
| Specifications.....   | 49 |

---

## Unpacking

- Remote control (1)
- R03 (size AAA) batteries (2)
- FM lead antenna (1)
- AC power cord (mains lead) (1)

### SHAKE-X30 only

- Unit: HCD-SHAKE30 (1)
- Speaker system: SS-SHAKE30 (2)

### SHAKE-X10 only

- Unit: HCD-SHAKE10 (1)
- Speaker system: SS-SHAKE10 (2)

#### Note

When unpacking or handling a big and/or heavy speaker, be sure to handle the speaker with two or more persons. Dropping the speaker may cause personal injury and/or property damage.

---

## Playable discs or files on discs/USB device

### Playable discs

- AUDIO CD
- CD-R/CD-RW in AUDIO CD format

### Playable files on discs

MP3 files (.mp3)<sup>\*1\*2</sup>

### Playable files on USB device

MP3 files (.mp3)<sup>\*1\*2</sup>, WMA files (.wma)<sup>\*2</sup>, AAC files (.m4a/.mp4/.3gp)<sup>\*2</sup>, WAV files (.wav)<sup>\*2</sup>

#### Note

- The CD-ROM/-R/-RW must be in DATA CD format that contains the MP3<sup>\*1\*2</sup> files, and conforms to ISO 9660<sup>\*3</sup> Level 1/Level 2 or Joliet (extended format).

- The system will attempt to play back any data with the extensions above, even if it is not in the supported format. Playing this data may generate a loud noise which could damage your speaker system.

<sup>\*1</sup> MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) is a standard format defined by ISO/MPEG for compressed audio data. MP3 files must be in MPEG 1 Audio Layer 3 format.

<sup>\*2</sup> Files with copyright protection (Digital Rights Management) cannot be played back by the system.

<sup>\*3</sup> A logical format of files and folders on CD-ROMs, defined by ISO (International Organization for Standardization).

### Discs/files that cannot be played back

- You cannot play back the following discs
  - CD-ROMs recorded in PHOTO CD format
  - Data part of CD-Extra or Mixed Mode CDs\*
  - CD Graphics disc
  - Super Audio CDs
  - DATA CD that is created in Packet Write format
  - DATA CD which has not been correctly finalized
  - A disc that has a non-standard shape (e.g., heart, square, star)
  - A disc that has adhesive tape, paper, or a sticker attached to it
- You cannot play back the following files
  - A WMA file in WMA DRM, WMA Lossless, or WMA PRO format.
  - An AAC file in AAC DRM or AAC Lossless format.
  - The AAC files which is encoded at 96 kHz.
  - Files that are encrypted or protected by passwords.



- Files with DRM (Digital Rights Management) copyright protection.
- The MP3 PRO audio file can be played back as MP3 file.
- \* Mixed Mode CD: This format records data on the first track and audio (AUDIO CD data) on the second and subsequent tracks of a session.

## Notes on CD-R/-RW

In some cases, a CD-R/-RW cannot be played back on this system due to the recording quality or physical condition of the disc, or the characteristics of the recording device and authoring software. For more information, refer to the operating instructions of the recording device.

## Notes on discs

- This product is designed to play back discs that conform to the Compact Disc (CD) standard.
- DualDisc and some music discs encoded with copyright protection technologies do not conform to the CD standard. Therefore, these discs may not be compatible with this product.

## Note on multisession disc

- This system can play back multisession discs when an MP3 file is contained in the first session. Any subsequent MP3 files recorded in later sessions can also be played back (If later sessions contain AUDIO CD format, the system cannot play back this multisession discs).
- If the first session is recorded in AUDIO CD format, only the first session will be played back.

## Notes on playable files

- Playback may take a longer time to start when:
  - a DATA CD/USB device is recorded with a complicated tree structure.
  - the audio files in another folder have just been played back.
- The system can play back a DATA CD or a USB device in the following conditions:
  - up to a depth of 8 folders
  - up to 300 folders
  - up to 999 files in a disc
  - up to 2,000 files in a USB device
  - up to 650 files in a folder
 These numbers may vary depending on the file or folder configuration.
- Folders that have no audio files are skipped.
- Files transferred by a device such as a computer may not be played back in the order in which they were transferred.
- The playback order may not be applicable depending on the software used for creating the audio file.
- Compatibility with all encoding/writing software of the supported formats, recording devices, and recording media cannot be guaranteed.

## Notes about USB devices

- This system is not guaranteed to operate with all USB devices.
- Although there are a variety of complex functions for USB devices, the playable contents of USB devices connected to the system are music contents only. For details, refer to the operating instructions of the USB device.

- When a USB device is inserted, the system reads all the files on the USB device. If there are many folders or files on the USB device, it may take a long time to finish reading the USB device.
  - Do not connect the system and the USB device through a USB hub.
  - With some connected USB devices, there may be a delay before an operation is performed by this system.
  - The playback order for the system may differ from the playback order of the connected USB device.
  - Before using a USB device, make sure that no virus-ridden files are on the USB device.
- iPhone 5c
  - iPhone 5
  - iPhone 4s
  - iPod touch (6th generation)
  - iPod touch (5th generation)

---

## Websites for compatible devices

Check the websites below for the latest information about compatible USB and BLUETOOTH devices.

### **For customers in the United States:**

<<https://esupport.sony.com/US/>>

### **For customers in Canada:**

<<http://esupport.sony.com/CA/>>

### **Compatible iPhone/iPod models**

The compatible iPhone/iPod models are as follows. Update your iPhone/iPod with the latest software before using with the system.

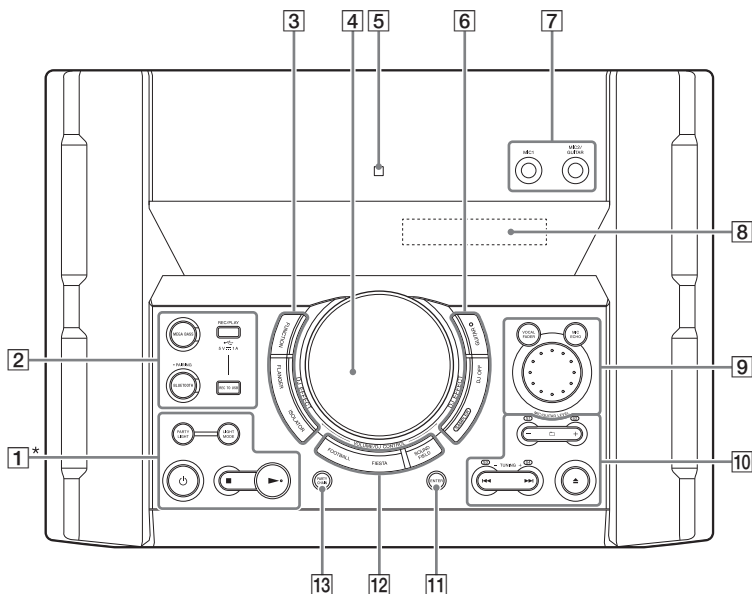
Made for

- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s

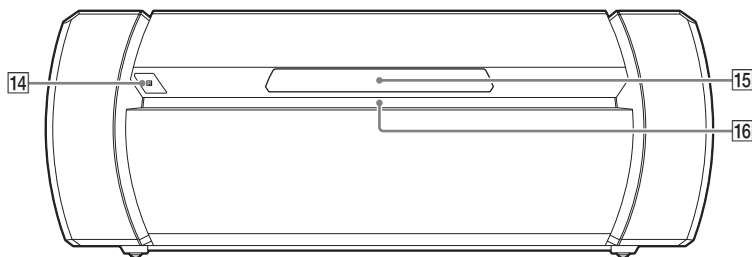
## Guide to parts and controls

You can lock the keys except  (power) on the unit to prevent them from being operated by mistake (page 39).

### Unit (Top)



### Unit (Front)



\* The  button has a tactile dot. Use the tactile dot as a reference when operating the system.

## **1** (power)

Turns on the system, or sets it to standby mode.

### **■** (stop)

- Stops playback.  
When pressed twice, resume playback can be canceled.
- Stops transfer during music transfer.
- Stops the built-in sound demonstration.

### **▶** (play)

Starts playback.  
Hold down **▶** for more than 2 seconds, the built-in sound demonstration will be played back. To stop the demonstration, press **■**.

**PARTY LIGHT** (page 19, 39)

**LIGHT MODE** (page 39)

## **2** **BLUETOOTH**

Selects BLUETOOTH function.

**BLUETOOTH indicator**  
(page 25)

### **— PAIRING**

Hold down to activate BLUETOOTH pairing during BLUETOOTH function.

### **REC TO USB**

Transfers music to the USB device connected to the  (USB) port.

**MEGA BASS** (page 32)

**MEGA BASS indicator**

Lights up when MEGA BASS sound effect is selected.

## (USB) (REC/PLAY) port

Use to connect a USB device. This port can be used for both playback and music transfer.

## **3** **FUNCTION**

Selects a function.

**FLANGER** (page 33)

**ISOLATOR** (page 33)

## **4** **VOLUME/DJ CONTROL knob**

Adjusts the volume.\*  
Adjusts the FLANGER and ISOLATOR effect or outputs the SAMPLER sound effect continuously (page 33).

\* You cannot use this knob to adjust the volume when DJ Effect is selected.

## **5** (N-Mark) (page 28)

## **6** **GUITAR** (page 37)

**GUITAR indicator**

Lights up when guitar mode is turned on.

**DJ OFF** (page 33)

**SAMPLER** (page 33)

## **7** **MIC1 jack**

Use to connect the microphone.

**MIC2/GUITAR jack**

Use to connect the microphone or guitar.

## **8** **Display**

## **9** **VOCAL FADER** (page 37)

**MIC ECHO** (page 37)

## MIC/GUITAR LEVEL knob (page 37, 38)

### 10 +/- (select folder)

Selects a folder on a data disc or a USB device.

## S1, S2, S3, S4 (page 33)

### (open/close)

Opens or closes the disc tray.

### (go backward/go forward) (page 20)

## TUNING+/- (page 24)

### 11 ENTER

Enters the settings.

### 12 FOOTBALL (page 32)

## FIESTA (page 32)

## SOUND FIELD (page 32)

### 13 PARTY CHAIN (page 36)

### 14 Remote control sensor (page 17)

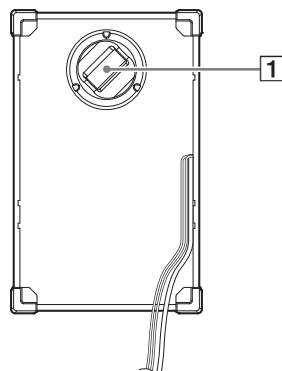
### 15 Disc tray

### 16 Front panel lighting

If the front panel lighting is glaring, do not look directly at it.

## Speaker (Rear)

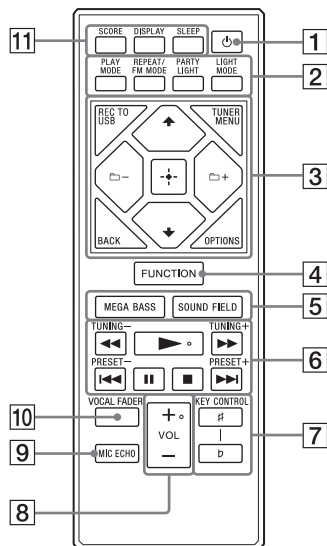
Example:



### 1 Party Light

Do not look directly at the light emitting part when the Party Light is turned on.

## Remote control



- 1**  (power)  
Turns on the system, or sets it to standby mode.

- 2** **PLAY MODE** (page 20, 22)

**REPEAT/FM MODE** (page 21, 24)

**PARTY LIGHT** (page 19, 39)

**LIGHT MODE** (page 39)

- 3** **REC TO USB**

Transfers music to the USB device connected to the  (USB) port.

**TUNER MENU** (page 24)

**BACK**

Returns to the previous display.

**OPTIONS**

Enters or exits options menu.



Selects the menu items.

 **+/-** (select folder)

Selects a folder on a data disc or a USB device.

 (enter)

Enters or confirms the settings.

- 4** **FUNCTION**

Selects a function.

- 5** **MEGA BASS** (page 32)

**SOUND FIELD** (page 32)

- 6**  (fast reverse/fast forward) (page 20)

**TUNING+/-** (page 24)

 (play)\*

Starts playback.

 (go backward/go forward) (page 20)

**PRESET+/-** (page 25)

 (pause)

Pauses playback. To resume playback, press .

 (stop)

— Stops playback.

When pressed twice, resume playback can be canceled.

— Stops transfer during music transfer.

— Stops the built-in sound demonstration.

- 7** **KEY CONTROL #/b** (page 37)

- 8** **VOL (volume) +/-\***

Adjusts the volume.

- 9** **MIC ECHO** (page 37)

- 10** **VOCAL FADER** (page 37)

- 11** **SCORE** (page 37)

**DISPLAY** (page 17, 19, 21, 26)

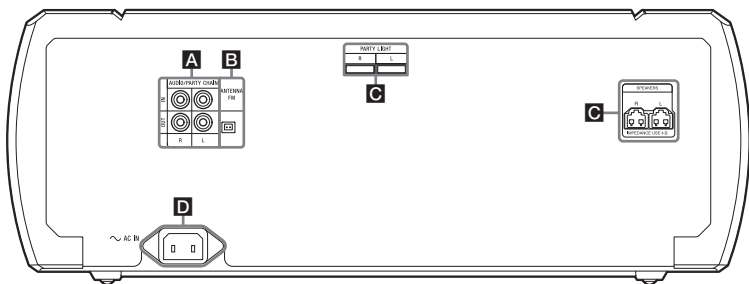
Changes the information on the display.

**SLEEP** (page 39)

\* The VOL + and  buttons have a tactile dot. Use the tactile dot as a reference when operating the system.

### Hooking up the system securely

#### Unit (Rear)



#### **A** Audio input and output jacks

Use an audio cable (not supplied) to make either connection as follows:

- **AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R jacks**
  - Connect to the audio output jacks of a TV or an audio/video equipment. The sound is output through this system.
  - Connect to another audio system to enjoy the Party Chain function (page 34).
- **AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R jacks**
  - Connect to the audio input jacks of an optional equipment.
  - Connect to another audio system to enjoy the Party Chain function (page 34).

#### **B** FM ANTENNA terminal

Find a location and an orientation that provide good reception when you set up the antennas.

Keep the antenna away from the speaker cables, the AC power cord (mains lead) and the USB cable to avoid picking up noise.



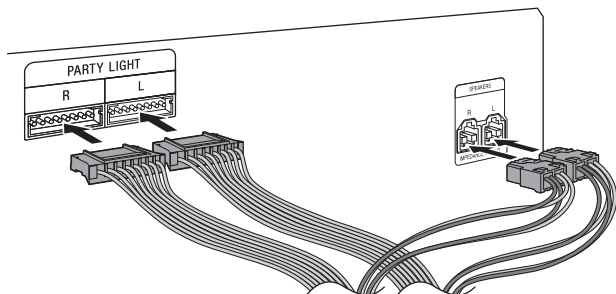
## **C** Speakers

### • **PARTY LIGHT L/R terminals**

Connect the Party Light connector of the speaker to this terminal. The lighting on the speakers will react according to the music source. You can select the Party Light and Speaker Light according to your preference (page 39).

### • **SPEAKERS L/R terminals**

Connect the speaker connector of the speaker to this terminal.

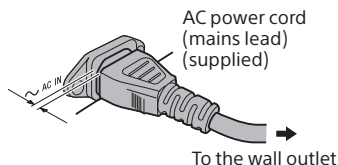


## **Note**

- Be sure to use only the supplied speakers.
- When connecting speaker cables, insert the connector straight into the terminals.

## **D** AC power cord (mains lead)

Connect the AC power cord (mains lead) (supplied) to the unit, then plug it into a wall outlet.



A small space is left between the plug and the unit even when the AC power cord (mains lead) is inserted firmly. The cord is supposed to be connected this way. This is not a malfunction.

When the AC power cord (mains lead) is connected, the demonstration (page 19) starts automatically. If you press  (power) to turn on the system, the demonstration ends.

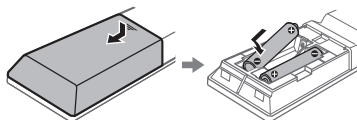


## Deactivating the demonstration

To deactivate the demonstration while the system is turned off, press **DISPLAY** repeatedly to select the no display mode (Power Saving Mode) (page 19).

## Inserting batteries

Insert the two supplied R03 (size AAA) batteries, matching the polarities shown below.

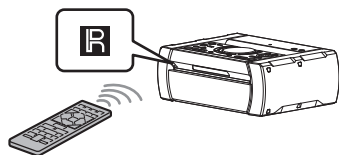


### Note

- Do not mix an old battery with a new one or mix different types of batteries.
- If you do not use the remote control for a long period of time, remove the batteries to avoid damage from battery leakage and corrosion.

## To operate the system using the remote control

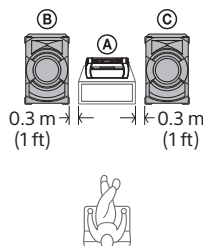
Point the remote control at the unit's remote control sensor.



## Positioning the speakers

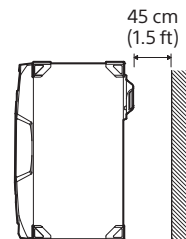
To obtain optimum performance from the system, we recommend you to place the speakers as shown below.

- Ⓐ Unit
- Ⓑ Left speaker (L)
- Ⓒ Right speaker (R)



### Note

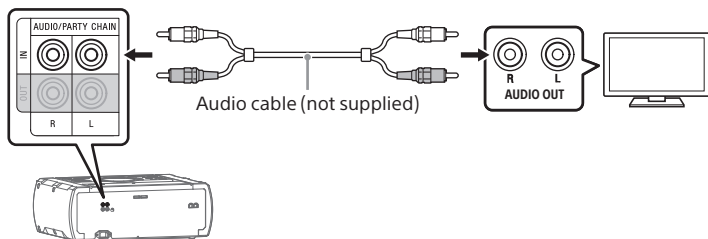
- Check the speaker type by referring to the speaker label ("L" or "R") on the rear panel of the speaker.
- To obtain optimum Party Light effects, we recommend you to place the speakers from the wall as shown below.



---

## Listening to TV sound via the system

Before connecting cables, be sure to disconnect the AC power cord (mains lead).



To listen to TV sound, press FUNCTION repeatedly to select "AUDIO IN".

### Hint

- You can also enjoy the sound of external equipment (DVD players, etc.) via the system by connecting to the AUDIO/PARTY CHAIN IN jacks. For details, refer to the operating instructions of your equipment.
- If the audio output level from the system is low when connecting the external equipment, try adjusting the audio output settings on the connected equipment. It may improve the audio output level. For details, refer to the operating instructions of your equipment.

## Changing the display mode

**Press DISPLAY repeatedly while the system is turned off.**

Each time you press the button, the display mode changes as follows.

### Demonstration

The messages about the main features of this system scrolls across the display and the illumination turns on.

To turn off the illumination, press PARTY LIGHT.

### No display (Power Saving Mode)

The display is turned off to conserve power.

## Disc/USB Playback

### Before using the USB device

For compatible USB devices, see "Websites for compatible devices" (page 10).

(You can use your Apple devices with this system via BLUETOOTH connection only.)

### Basic playback

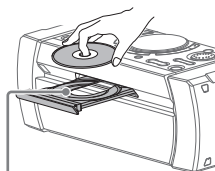
**< D DATA CD USB**

**1 Press FUNCTION repeatedly to select "CD" or "USB".**

**2 Prepare the playback source.**

#### For CD function:

Press **▲** on the unit to open the disc tray and load a disc with the label facing up.



When you play back an 8 cm disc such as a CD single, place it on the inner circle of the tray.

Press **▲** on the unit again to close the disc tray.

Do not forcibly push the disc tray to close it as this may cause a malfunction.

### For USB function:

Connect a USB device to the  (USB) port.

#### Note

You can use a USB adaptor (not supplied) to connect the USB device to the unit if the USB device cannot be plugged into the  (USB) port.

## 3 Press to start playback.

### Other operations

| To                                                                   | Do this                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stop playback                                                        | Press  .                                                                                                                                                            |
| Pause playback                                                       | Press  .                                                                                                                                                            |
| Resume playback or return to normal playback                         | Press  .                                                                                                                                                            |
| Cancel the resume point                                              | Press  twice.                                                                                                                                                       |
| Select a track or file                                               | Press  or  during playback. (Operation might be prohibited by disc or USB device.) |
| Locate a point quickly in fast forward or fast reverse (Lock Search) | Press  or  during playback.                                                        |

## Using play mode

DATA 

USB

### Playing in sequential order (Normal Play)

When playback is stopped, press **PLAY MODE** repeatedly.

The following indicator lights up on the display.

- (None): plays the disc or USB device.
- "FLDR"\*: plays all playable files in the specified folder on the disc or USB device.

\* Cannot be selected for AUDIO CD.

### Playing in random order (Shuffle Play)

When playback is stopped, press **PLAY MODE** repeatedly.

The following indicators light up on the display.

- "SHUF": shuffles all playable files on the disc or USB device.
- "FLDR SHUF"\*: shuffles all playable files in the specified folder on the disc or USB device.

\* Cannot be selected for AUDIO CD.

#### Note

- Shuffle Play is canceled when you:
  - open the disc tray.
  - perform Synchronized Transfer.
- Shuffle Play may be canceled when you select a folder or a track to play back.

## Playing repeatedly (Repeat Play)

### Press REPEAT repeatedly.

The following indicators light up on the display.

- : repeats all tracks or audio files on a folder/disc/USB device.
- : repeats a track or audio file.

### Note

Repeat Play is canceled when you:

- open the disc tray.
- perform Synchronized Transfer.

## Viewing information on the display

### Press DISPLAY repeatedly when the system is turned on.

You can view the information as follows:

- playing time/remaining time of track, file, disc
- file name, folder name
- title, artist name, and album name

### Note

- The disc name or track name may not be displayed depending on the characters.
- Playing time of audio files may not be displayed correctly.
- The elapsed playing time for an audio file encoded using a VBR (variable bit rate) is not displayed correctly.

## USB Transfer

### Before using the USB device

For compatible USB devices, see “Websites for compatible devices” (page 10).

(You can use your Apple devices with this system via BLUETOOTH connection only.)

### Transferring music

You can transfer music from a disc (AUDIO CD or MP3 disc only) to a USB device connected to the (USB) port.

The audio format of files transferred by this system is MP3.

### Note

- Do not remove the USB device during transfer or erase operations. Doing so may corrupt the data on the USB device or damage the USB device itself.
- MP3 files are transferred with the same bit rate as the original files.
- When transferring from AUDIO CD, you may select the bit rate before transferring.
- USB transfer and erase operations are prohibited when the disc tray is opened.

### Note on copyright-protected content

The transferred music is limited to private use only. Use of the music beyond this limit requires permission of the copyright holders.

### To select the bit rate

You can select a higher bit rate to transfer music with better quality.

### 1 Press OPTIONS.

- 2 Press **▲/▼** repeatedly to select "BIT RATE", then press **[+]**.
- 3 Press **▲/▼** repeatedly to select the bit rate you want, then press **[+]**.
- "128 KBPS": encoded MP3 files have smaller file size and lower audio quality.
  - "256 KBPS": encoded MP3 files have bigger file size but higher audio quality.
- To exit the options menu, press **OPTIONS**.

### Transferring music from a disc

You can transfer music to a USB device connected to **↔** (USB) port as follows:

- Synchronized Transfer: Transfer all tracks or MP3 files from a disc to USB.
- REC1 Transfer: Transfer a single track or MP3 file during playback.

Use the buttons on the unit to perform this operation.

#### 1 Connect a transferable USB device to the **↔** (USB) port.

##### Note

You can use a USB adaptor (not supplied) to connect the USB device to the unit if the USB device cannot be plugged into the **↔** (USB) port.

#### 2 Press **FUNCTION** repeatedly to select "CD" then load a disc.

#### 3 Prepare the sound source.

##### Synchronized Transfer:

If the system starts playback automatically, press **■** twice to stop the playback fully.

When playback is stopped, press **PLAY MODE** on the remote control repeatedly to select the play mode you want.

##### Note

If you start transferring in Shuffle Play or Repeat Play, the selected play mode changes to Normal Play automatically.

##### REC1 Transfer:

Select the track or MP3 file you want to transfer, then start playback.

#### 4 Press **REC TO USB**.

"PUSH ENTER" appears on the display.

#### 5 Press **ENTER**.

The transfer starts, then "DO NOT REMOVE" appears on the display. Do not remove the USB device until the transfer is complete.

When the transfer is complete, the system performs as follows:

##### Synchronized Transfer:

The disc stops automatically.

##### REC1 Transfer:

The disc continues to play the next track or file.

#### To stop transfer

Press **■**.

##### Notes on transfer

- While transferring, no sound is output.
- CD-TEXT information is not transferred to the created MP3 files.

- The transfer stops automatically if:
  - the USB device runs out of space during transfer.
  - the number of audio files or folders on the USB device reaches the limit that the system can recognize.
- If a folder or file that you are trying to transfer already exists on the USB device with the same name, a sequential number is added after the name without overwriting the original folder or file.
- You cannot perform the following operations during transfer:
  - Eject the disc.
  - Select another track or file.
  - Pause playback or find a point in the track or file.
  - Change the function.
- When transferring music to a WALKMAN® using "Media Manager for WALKMAN", be sure to transfer in MP3 format.
- When connecting a WALKMAN® to the system, be sure to connect after the display "Creating Library" or "Creating Database" on the WALKMAN® has disappeared.

## Folder and file generation rules

### Maximum number of MP3 files that can be generated

- 298 folders
- 650 files in a folder
- 650 files in REC1-CD or REC1-MP3 folder.

These numbers may vary depending on the file or folder configuration.

When transferring to a USB device, a "MUSIC" folder is created directly below "ROOT". Folders and files are generated within this "MUSIC" folder according to the transfer method and source as follows:

## Synchronized Transfer

### ■ When transferring CD-DA tracks from an AUDIO CD

Folder name: "CDDA0001"\*

File name: "TRACK001"\*

### ■ When transferring MP3 files from a disc

Folder name: Same as the source

File name: Same as the source

## REC1 Transfer

### ■ When transferring a CD-DA track from an AUDIO CD

Folder name: "REC1-CD"

File name: "TRACK001"\*

### ■ When transferring an MP3 file from a disc

Folder name: "REC1-MP3"

File name: Same as the source

\* Folder and file numbers are assigned serially thereafter.

## Erasing audio files or folders on the USB device

- 1 Press **FUNCTION** repeatedly to select "USB".
- 2 When playback is stopped, press **OPTIONS**.
- 3 Press **↕/↕** repeatedly to select "ERASE", then press **+**.
- 4 Press **↕/↕** repeatedly to select a folder, then press **+**.

**5 Press  $\uparrow/\downarrow$  repeatedly to select an audio file you want to erase, then press  $\boxed{+}$ .**

If you want to erase all the audio files in the folder, select "ALL TRACKS".

"FLDR ERASE" or "TRK ERASE" and "PUSH ENTER" appear on the display.

To cancel erase operations, press  $\blacksquare$ .

**6 Press  $\boxed{+}$ .**

"COMPLETE" appears on the display.

To exit the options menu, press OPTIONS.

**Note**

- You can erase the supported audio file, MP4 format file, and 3GP format file only.
- You cannot erase audio files or folders when Shuffle Play has been selected. Set the play mode to Normal Play before erasing.
- Erase operation is prohibited when the disc tray is opened.

## Tuner

### Listening to the radio

**1 Press FUNCTION repeatedly to select "TUNER FM".**

**2 Tune to a station.**

**For automatic scanning:**

Hold down TUNING+/- until the frequency begins to change on the display.

Scanning stops automatically when a station is tuned in. "STEREO" (for FM stereo programs only) lights up on the display.

If scanning does not stop, press  $\blacksquare$  to stop scanning. Then, perform manual tuning (below).

**For manual tuning:**

Press TUNING+/- repeatedly to tune to the station you want.

**Hint**

To reduce static noise on a weak FM stereo station, press FM MODE repeatedly until "MONO" lights up on the display. You will lose the stereo effect, but reception will improve.

### Presetting radio stations

You can store up to 20 FM stations as your favorite stations.

**1 Tune to the station you want.**

**2 Press TUNER MENU.**



- 3** Press **▲/▼** repeatedly to select the preset number you want, then press **⏏**.

"COMPLETE" appears on the display and the station is stored.

If another station is already assigned to the selected preset number, that station is replaced by the new one.

### To listen to the preset station

Press **PRESET+/-** repeatedly to select the preset number you want.

## BLUETOOTH

### About the BLUETOOTH wireless technology

BLUETOOTH wireless technology is a short-range wireless technology that enables wireless data communication between digital devices.

#### Supported BLUETOOTH version, profiles and codecs

For details, see "BLUETOOTH section" (page 50).

#### Compatible BLUETOOTH devices

For details, see "Websites for compatible devices" (page 10).

### About the BLUETOOTH indicator

The BLUETOOTH indicator on the unit lights up or flashes in blue to show the BLUETOOTH status.

| System status                       | Indicator status |
|-------------------------------------|------------------|
| BLUETOOTH standby                   | Flashes slowly   |
| BLUETOOTH pairing                   | Flashes quickly  |
| BLUETOOTH connection is established | Lights up        |

---

## Pairing this system with a BLUETOOTH device

Pairing is an operation where BLUETOOTH devices register with each other beforehand. Once a pairing operation is performed, it does not need to be performed again.

If your device is an NFC-compatible smartphone, the manual pairing procedure is not necessary. (See “One Touch BLUETOOTH Connection by NFC” (page 28).)

- 1 Place the BLUETOOTH device within 1 meter (3.3 feet) from the unit.**
- 2 Press BLUETOOTH on the unit to select the BLUETOOTH function.** “BLUETOOTH” appears on the display.

### Hint

- When there is no pairing information on the system (for example, when you use the BLUETOOTH function for the first time after purchase), “PAIRING” flashes on the display and the system enters the pairing mode. Proceed to step 4.
- If the system is connected to a BLUETOOTH device, press BLUETOOTH on the unit to disconnect the BLUETOOTH device.

- 3 Hold down – PAIRING on the unit for 2 seconds or more.** “PAIRING” flashes on the display.

- 4 Perform the pairing procedure on the BLUETOOTH device.**

For details, refer to the operating instructions of your BLUETOOTH device.

- 5 Select the system’s name (for example, “SHAKE-X30”) on the display of the BLUETOOTH device.**

Perform this step within 5 minutes, otherwise pairing will be canceled. In this case, repeat from step 3.

### Note

If passkey is required on the BLUETOOTH device, enter “0000”. “Passkey” may be called “Passcode”, “PIN code”, “PIN number”, or “Password”.

- 6 Establish connection with the BLUETOOTH device.**

When pairing is completed and the BLUETOOTH connection is established, BLUETOOTH device name appears on the display.

Depending on the BLUETOOTH device, connection may start automatically after pairing is completed.

You can check the BLUETOOTH device address by pressing DISPLAY repeatedly.

### Note

- You can pair up to 9 BLUETOOTH devices. If the 10th BLUETOOTH device is paired, the oldest paired device will be deleted.
- If you want to pair with another BLUETOOTH device, repeat steps 1 to 6.

## To cancel the pairing operation

Hold down – PAIRING on the unit for 2 seconds or more until “BLUETOOTH” appears on the display.

## To erase pairing information

Use the buttons on the unit to perform this operation.

### 1 Press **BLUETOOTH** to select **BLUETOOTH** function.

"BLUETOOTH" appears on the display.

If the system is connected to a BLUETOOTH device, the BLUETOOTH device name appears on the display. Press BLUETOOTH to disconnect the BLUETOOTH device.

### 2 Hold down **ENTER** and **LIGHT MODE** for about 3 seconds.

"BT HISTORY CLEAR" appears on the display and all the pairing information is erased.

## Listening to music on a BLUETOOTH device

You can operate a BLUETOOTH device by connecting the system and the BLUETOOTH device using AVRCP.

Check the following before playing music:

- The BLUETOOTH function of the BLUETOOTH device is turned on.
- Pairing has been completed (page 26).

Once the system and the BLUETOOTH device are connected, you can control playback by pressing **▶**, **⏮**, **⏪**, **⏩**, **⏭** and **⏮/⏭**.

### 1 Press **BLUETOOTH** on the unit to select the **BLUETOOTH** function.

"BLUETOOTH" appears on the display.

### 2 Establish connection with the **BLUETOOTH** device.

Press BLUETOOTH on the unit to connect to the last connected BLUETOOTH device.

Perform the BLUETOOTH connection from the BLUETOOTH device if the device is not connected.

Once the connection is established, the BLUETOOTH device name appears on the display.

### 3 Press **▶** to start playback.

Depending on the BLUETOOTH device,

- you may need to press **▶** twice.
- you may need to start playing an audio source on the BLUETOOTH device.

### 4 Adjust the volume.

Adjust the volume of the BLUETOOTH device first. If the volume level is still too low, adjust the volume level on the system.

#### Note

- When the system is not connected to any BLUETOOTH device, the system will connect to the last connected BLUETOOTH device automatically when you press BLUETOOTH or **▶** on the unit.
- If you try to connect another BLUETOOTH device to the system, the current connected BLUETOOTH device will be disconnected.

### To terminate the **BLUETOOTH** connection

Press BLUETOOTH on the unit. "BLUETOOTH" appears on the display.

Depending on the BLUETOOTH device, the BLUETOOTH connection may be terminated automatically when you stop playback.

# One Touch BLUETOOTH Connection by NFC

NFC (Near Field Communication) is a technology enabling short-range wireless communication between various devices, such as smartphones and IC tags. When you touch the system with an NFC-compatible smartphone, the system automatically:

- turns on in the BLUETOOTH function.
- completes the pairing and BLUETOOTH connection.

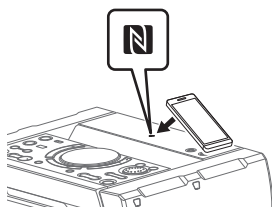
## Compatible smartphones

Smartphones with a built-in NFC function (OS: Android 2.3.3 or later, excluding Android 3.x)

### Note

- The system can only recognize and connects to one NFC-compatible smartphone at a time. If you try to connect another NFC-compatible smartphone to the system, the currently connected NFC-compatible smartphone will be disconnected.
- Depending on your NFC-compatible smartphone, you may need to perform the following steps on your NFC-compatible smartphone in advance.
  - Turn on the NFC function. For details, refer to the operating instructions of the NFC-compatible smartphone.
  - If your NFC-compatible smartphone has an OS version that is older than Android 4.1.x, download and start the “NFC Easy Connect” application. “NFC Easy Connect” is a free application for Android smartphones that can be obtained from Google Play. (The application may not be available in some countries/regions.)

- 1 Touch the smartphone to the N-Mark on the unit until the smartphone vibrates.



Complete the connection by following the instructions displayed on the smartphone.

When the BLUETOOTH connection is established, the BLUETOOTH device name appears on the display.

- 2 Start playback of an audio source on the smartphone.

For details, refer to the operating instructions of your BLUETOOTH device.

### Hint

If pairing and the BLUETOOTH connection fail, do the following.

- Remove the case from the smartphone if using a commercially available smartphone case.
- Touch the smartphone to the N-Mark on the unit again.
- Relaunch the “NFC Easy Connect” application.

## To terminate the BLUETOOTH connection

Touch the smartphone to the N-Mark on the unit again.

## Setting the BLUETOOTH audio codecs

You can enable AAC, LDAC or SBC codec reception from BLUETOOTH device. AAC/LDAC can be selected only when the BLUETOOTH device supports AAC/LDAC.

- 1 Press **OPTIONS**.
- 2 Press **↕/↕** repeatedly to select **"BT CODEC"**, then press **[+]**.

- 3 Press **↕/↕** repeatedly to select the setting, then press **[+]**.
  - "AUTO": Enable reception in AAC or LDAC codec format.
  - "SBC": Receive in SBC codec format.

To exit the options menu, press **OPTIONS**.

### Note

- You can enjoy high quality sound if AAC or LDAC is selected. If you cannot listen to AAC or LDAC sound from your device or the sound is interrupted, select "SBC".
- If you change this setting while the system is connected to a BLUETOOTH device, the BLUETOOTH device will be disconnected. To connect to the BLUETOOTH device, perform the BLUETOOTH connection again.

### Hint

LDAC is an audio coding technology developed by Sony that enables the transmission of High-Resolution (Hi-Res) Audio content, even over a BLUETOOTH connection. Unlike other BLUETOOTH compatible coding technologies such as SBC, it operates without any down-conversion of the Hi-Res Audio content<sup>\*1</sup>, and allows approximately three times more data<sup>\*2</sup> than those other technologies to be transmitted over a BLUETOOTH wireless network with unprecedented sound quality, by means of efficient coding and optimized packetization.

<sup>\*1</sup> Excluding DSD format contents.

<sup>\*2</sup> In comparison with SBC (Subband Coding) when the bitrate of 990 kbps (96/48 kHz) or 909 kbps (88.2/44.1 kHz) is selected.

## Setting the BLUETOOTH standby mode

The BLUETOOTH standby mode enables the system to turn on automatically when you establish a BLUETOOTH connection from a BLUETOOTH device.

- 1 Press **OPTIONS**.
- 2 Press **↕/↕** repeatedly to select **"BT STBY"**, then press **[+]**.
- 3 Press **↕/↕** repeatedly to select the setting, then press **[+]**.
  - "ON": The system turns on automatically even when the system is in standby mode.
  - "OFF": Turns off this function.

To exit the options menu, press **OPTIONS**.

---

## Turning on or off the BLUETOOTH signal

You can connect to the system from a paired BLUETOOTH device in all functions when the system's BLUETOOTH signal is set to on. The BLUETOOTH signal is turned on by default.

**Hold down ENTER and ■ on the unit for about 3 seconds.**

"BT ON" or "BT OFF" appears on the display.

### Note

- You cannot perform the following operations when BLUETOOTH signal is set to off:
  - Pair and/or connect with BLUETOOTH device
  - Erase the pairing information
  - Use "SongPal"
  - Change the BLUETOOTH audio codecs
- If you touch the N-Mark on the unit with an NFC-compatible smartphone or set the BLUETOOTH standby mode to on, the BLUETOOTH signal will be set to on automatically.



## Controlling the system using a smartphone or tablet (SongPal)

"SongPal" is a dedicated app for operating "SongPal"-compatible audio devices manufactured by Sony using a smartphone or tablet. Search for "SongPal" on Google Play™ or App Store and download it using your smartphone or tablet.

"SongPal" allows you to:

- change the function of the system, control the playback of the disc/USB device and tune to an FM station.
- browse the music content of disc/USB device.
- view the information of disc/USB such as playing time and title.
- adjust the volume and change sound setting.

### 1 Search for "SongPal" or scan the two-dimensional code below.



### 2 Download "SongPal" app on your device.

### 3 Connect the system and device by BLUETOOTH connection (page 25).

### 4 Launch "SongPal" and follow the on-screen instructions.

### Note

- We recommend you to use the latest "SongPal" version.
- If the "SongPal" application does not work properly, press BLUETOOTH on the unit to terminate the BLUETOOTH connection, then perform the BLUETOOTH connection again so that the BLUETOOTH connection functions normally.
- Available operations via "SongPal" may differ depending on the audio devices.
- For more details on "SongPal", refer to the following URL.  
<http://info.songpal.sony.net/help/>
- Specifications and display design of "SongPal" are subject to change without notice.



## Getting frenzied parties with the "Fiestable" app

You can control the party features of Sony's Home Audio System with intuitive and fancy user interface with the "Fiestable" app. "Fiestable" allows you to control features such as DJ Effect, illumination and Karaoke.

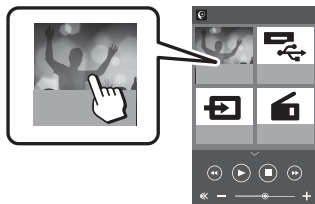
Even if "Fiestable" is installed, the "Fiestable" icon is not displayed on the smartphone or tablet home screen. It is embedded in the "SongPal" app as a plug-in.

**1 Search and download "SongPal" app on your device (page 30).**

**2 Search and download "Fiestable" app from Google Play or App Store using your device.**

**3 Connect the system and device by BLUETOOTH connection (page 25).**

**4 Launch "SongPal" and touch the "Fiestable" icon at the top left corner.**



### Note

For more details on "SongPal", refer to the following URL.

<http://info.songpal.sony.net/help/>

## Sound Adjustment

### Adjusting the sound

| To                                                              | Do this                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reinforce bass sound and create more powerful sound (MEGA BASS) | Press MEGA BASS on the unit to select "BASS ON". The MEGA BASS indicator lights up. To cancel, press MEGA BASS again to select "BASS OFF". |
| Reproduce the sound effect of a party hall (Fiesta)             | Press FIESTA on the unit. "FIESTA" lights up on the display. To cancel, press SOUND FIELD repeatedly to select "FLAT".                     |
| Select a sound field                                            | Press SOUND FIELD repeatedly. To cancel, press SOUND FIELD repeatedly to select "FLAT".                                                    |

### Selecting the Virtual Football mode

You can experience the feeling of being in the stadium when watching a football match broadcast.

Note that you can only select Virtual Football mode during AUDIO IN function.

Press **FOOTBALL** on the unit repeatedly while watching a football match broadcast.

- "ON NARRATION": You can enjoy an immersive feeling of being in a football stadium through enhanced stadium cheers.
- "OFF NARRATION": You can enjoy a more immersive feeling of being in a football stadium by minimizing the volume level of narration in addition to the enhancement of cheers.

### To cancel the Virtual Football mode

Press **SOUND FIELD** repeatedly to select "FLAT".

#### Note

- We recommend that you select the Virtual Football mode when watching a football match broadcast.
- If you hear unnatural sounds in the content when "OFF NARRATION" is selected, "ON NARRATION" is recommended.
- This feature does not support monaural sound.

### Creating your own sound effect

You can raise or lower the levels of specific frequency bands, then store the setting in the memory as "CUSTOM EQ".

- 1 Press **OPTIONS**.
- 2 Press **↕/↗** repeatedly to select "CUSTOM EQ", then press .
- 3 Press **↕/↗** repeatedly to adjust the equalizer level, then press .



## 4 Repeat step 3 to adjust the level of other frequency bands and surround effect.

To exit the options menu, press **OPTIONS**.

### To select the custom equalizer setting

Press **SOUND FIELD** repeatedly to select "CUSTOM EQ".

## Creating a party atmosphere (DJ Effect)

Use the buttons on the unit to perform this operation.

### 1 Press the following button to select the effect type.

- **FLANGER**: Creates a deep flanging effect that is similar to the roar of a jet plane.
- **ISOLATOR**: Isolates a specific frequency band by adjusting the other frequency bands. For example, when you want to focus on vocals.
- **SAMPLER**: Provides a series of special sound effects.

### 2 Change the sound effect.

#### For **FLANGER** and **ISOLATOR**:

Turn the **VOLUME/DJ CONTROL** knob to adjust the effect level.

#### For **SAMPLER**:

Press **SAMPLER** repeatedly to select the **SAMPLER** mode you want, then press **S1**, **S2**, **S3** or **S4** to output the **SAMPLER** sound effect.

To output other **SAMPLER** sound effect continuously, turn the **VOLUME/DJ CONTROL** knob.

### To turn off the effect

- Press **DJ OFF**.
- Press the selected effect button again (for **FLANGER** and **ISOLATOR** only).

#### Note

- The **DJ Effect** is automatically turned off when you:
  - turn off the system.
  - change the function.
  - activate or deactivate the **PARTY CHAIN** function.
  - change sound effect.
  - use the **Vocal Fader**.
  - change the key (**Key Control**).
- If you activate the **DJ Effect** during transferring, the sound effect will not be transferred onto the **USB** device.
- You cannot use **VOLUME/DJ CONTROL** knob on the unit to adjust the volume when the **DJ Effect** is activated. Press **VOL +/-** on the remote control to adjust the volume.

## Other Operations

### Using the Party Chain function

You can connect multiple audio systems in a chain to create a more interesting party environment and to produce higher sound output. An activated system in the chain will be the “Party Host” and share the music. Other systems will become “Party Guests” and play the same music as that being played by the “Party Host”.

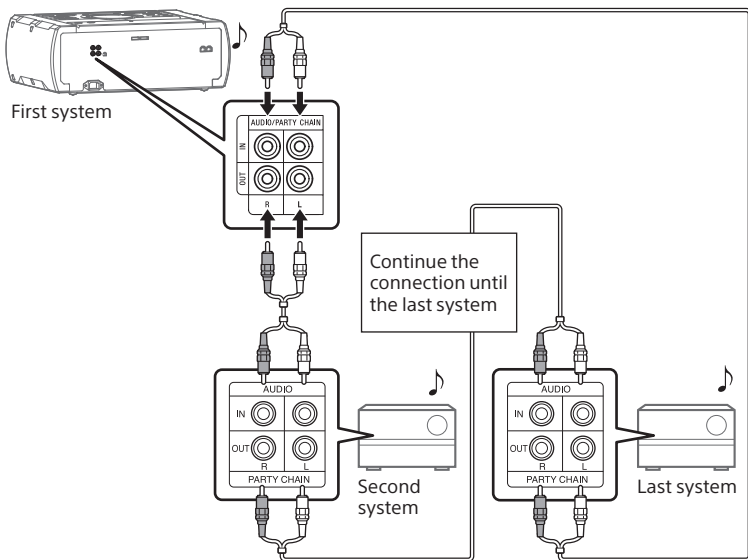
#### Setting up the Party Chain

Set up a Party Chain by connecting all the systems using audio cables (not supplied).

Before connecting cables, be sure to disconnect the AC power cord (mains lead).

#### **A** If all the systems are equipped with Party Chain function

Example: When connecting using this system as the first system

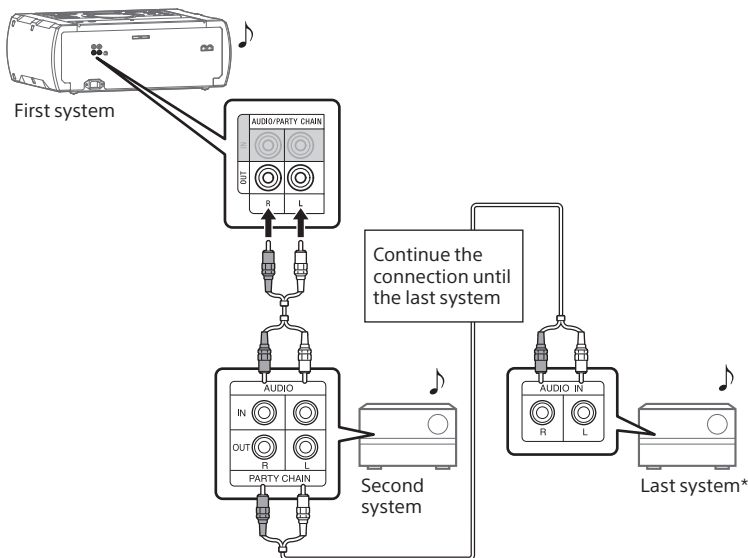


- The last system must be connected to the first system.
- Any system can become a Party Host.

- You can change the Party Host to another system in the chain. For details, see “To select a new Party Host (when all the systems are equipped with Party Chain function)” (page 36).

## **B** If one of the systems is not equipped with Party Chain function

Example: When connecting using this system as the first system



\* Connect the system which is not equipped with Party Chain function at the last system, otherwise the chain will stop at that system. Be sure to select the Audio In function on this last system.

- The last system is not connected to the first system.
- You must select the first system as Party Host so that all systems are playing the same music when Party Chain function is activated.

## Enjoying the Party Chain

**1 Plug in the AC power cord (mains lead) and turn on all the systems.**

**2 Adjust the volume on each system.**

**3 Activate the Party Chain function on the system to be used as the Party Host.**

### **Example: When using this system as the Party Host**

Press FUNCTION repeatedly on the unit to select the function you want (except when the AUDIO IN function is used in connection **A** (page 34)). Start playing the music, then press PARTY CHAIN on the unit.

"PARTY CHAIN" appears on the display. The Party Host starts the Party Chain, and other systems become Party Guests automatically. All systems play the same music as that being played by the Party Host.

### **Note**

- Depending on the total unit of systems you have connected, Party Guests may take some time to start playing the music.
- Changing the volume level and sound effect on the Party Host will not affect the output on the Party Guests.
- The Party Guest continues playing the music source as Party Host even when you change the function on Party Guest. However, you can adjust the volume and change the sound effect on Party Guest.
- When you use the microphone or play the guitar on Party Host, the sound will not be output from Party Guests.

- When one of the systems in the chain is performing USB transfer, wait for the system to complete or stop the transfer before you activate the Party Chain function.
- For detailed operation on other systems, refer to the operating instructions of the systems.

### **To select a new Party Host (when all the systems are equipped with Party Chain function)**

Repeat step 3 of "Enjoying the Party Chain" on the system to be used as a new Party Host. The current Party Host becomes Party Guest automatically. All systems play the same music as that being played by the new Party Host.

### **Note**

- You can select another system as the new Party Host only after the Party Chain function of all the systems in the Chain has been activated.
- If the selected system does not become a new Party Host after a few seconds, repeat step 3 under "Enjoying the Party Chain".

### **To deactivate the Party Chain**

Press PARTY CHAIN on the Party Host.

### **Note**

If the Party Chain function is not deactivated after a few seconds, press PARTY CHAIN on the Party Host again.

# Singing along: Karaoke

## Preparing for Karaoke

- 1** Turn **MIC/GUITAR LEVEL** knob on the unit anticlockwise to reduce the microphone volume level.
- 2** Press **GUITAR** on the unit repeatedly until **GUITAR** indicator lights off.
- 3** Connect an optional microphone to **MIC1** or **MIC2/GUITAR** jack on the unit.  
Connect another optional microphone if you want to sing in duet.
- 4** Start playing the music and adjust the microphone volume. Press **MIC ECHO** repeatedly to adjust the echo effect.
- 5** Start singing along with the music.

### Note

- If howling occurs:
  - move the microphone away from the speakers.
  - change the direction of the microphone.
  - turn **MIC/GUITAR LEVEL** knob on the unit anticlockwise.
  - press **MIC ECHO** repeatedly to adjust the echo level.
- Microphone sound will not be transferred to the USB device during USB transfer.

- You cannot adjust the microphone volume level using the **VOLUME/DJ CONTROL** knob on the unit or **VOL +/-** button on the remote control. Turn **MIC/GUITAR LEVEL** knob on the unit clockwise or anticlockwise to adjust the microphone volume level.

## Using Vocal Fader

You can reduce the sound of the vocal in stereo source.

Press **VOCAL FADER** repeatedly to select **"ON V.FADER"**.

To cancel Vocal Fader effect, press **VOCAL FADER** repeatedly to select **"OFF"**.

## Changing the key (Key Control)

Press **KEY CONTROL #/b** to suit your vocal range.

## Activating the Karaoke scoring mode (Score Mode)

You only can use scoring function when the microphone is connected. Your score is calculated from a scale of 0 to 99 by comparing your voice with the music source.

- 1** Start playing the music.
- 2** Press **SCORE** before singing a song.
- 3** After singing for more than a minute, press **SCORE** again to view your score.

---

## Using the Voice Guidance

You can hear English Voice Guidance on the following situations via the system.

- When entering BLUETOOTH pairing.
- When a BLUETOOTH device is connected.
- When a BLUETOOTH device is disconnected.

### 1 Press **OPTIONS**.

### 2 Press **↕/↕** repeatedly to select **"VOICE GUIDANCE"**, then press .

### 3 Press **↕/↕** repeatedly to select **"ON"**, then press .

The Voice Guidance is activated.  
To exit the options menu, press **OPTIONS**.

#### **Note**

- The Voice Guidance and the **SAMPLER** sound effect cannot be output at the same time. If you select **SAMPLER** sound effect while using the Voice Guidance, the Voice Guidance will be stopped automatically, and if you use the Voice Guidance during **SAMPLER** sound effect output, the **SAMPLER** sound effect will stop automatically.
- The Voice Guidance volume level change according to the system's volume level. However, in some cases, the Voice Guidance volume level may not change.
- In some cases, there may be a delay in Voice Guidance output.

---

## Enjoying sound from a guitar

You can listen to the sound from the guitar by connecting a guitar to the **MIC2/GUITAR** jack on the unit.

You can also play the guitar and sing along by connecting a microphone to the **MIC1** jack on the unit.

Use the buttons on the unit to perform this operation.

### 1 Turn **MIC/GUITAR LEVEL** knob anticlockwise to reduce the guitar volume level.

### 2 Use an instrument cable (not supplied) to connect a guitar (not supplied) to **MIC2/GUITAR** jack on the unit.

### 3 Press **GUITAR** repeatedly until **GUITAR** indicator lights up.

### 4 Start playing the guitar and adjust the guitar volume.

The guitar sound is output from the system.

#### **Note**

- If the guitar sound is distorted, reduce the guitar volume level on your guitar until the distorted sound disappears. If the guitar volume level is too low, turn **MIC/GUITAR LEVEL** knob on the unit clockwise to adjust the guitar volume.
- While playing the guitar, you can adjust the echo effect by pressing **MIC ECHO** repeatedly.

### To turn off the guitar mode

Press **GUITAR** repeatedly until **GUITAR** indicator lights off.

## Enjoying music with the Party Light and Speaker Light

- 1 Press **PARTY LIGHT** repeatedly to select "LED ON".
- 2 Press **LIGHT MODE** repeatedly to select the illumination mode you want.

### To turn off Party Light and Speaker Light

Press **PARTY LIGHT** repeatedly to select "LED OFF".

#### Note

- Do not look directly at the light-emitting part when the Party Light and Speaker Light are turned on.
- If the illumination brightness is glaring, switch on the room lights or turn off the illumination.
- You can turn on or off the Party Light and Speaker Light when demonstration is turned on.

## Using the Sleep Timer

The system turns off automatically after the preset time.

### Press **SLEEP** repeatedly to select the time you want.

To cancel Sleep Timer, press **SLEEP** repeatedly to select "OFF".

#### Hint

To check the remaining time before the system turns off, press **SLEEP**.

## Using optional equipment

- 1 Press **VOL** – repeatedly until "VOLUME MIN" appears on the display.
- 2 Connect an optional equipment (page 15).
- 3 Press **FUNCTION** repeatedly to select "AUDIO IN".
- 4 Start playing the connected equipment.
- 5 Press **VOL +** repeatedly to adjust the volume.

#### Note

The system may enter standby mode automatically if the volume level of the connected equipment is too low. Adjust the volume level of the equipment. To turn off automatic standby function, see "Setting the automatic standby function" (page 40).

## Deactivating the buttons on the unit (Child Lock)

You can deactivate the buttons (except ) on the unit to prevent misoperation, such as child mischief.

### Hold down on the unit for more than 5 seconds.

"CHILD LOCK ON" appears on the display.

You can only operate the system using the buttons on the remote control. To turn off the Child Lock function, hold down ■ on the unit for more than 5 seconds until "CHILD LOCK OFF" appears on the display.

#### Note

- Child Lock function will be turned off automatically when you disconnect the AC power cord (mains lead).
- Child Lock function cannot be activated when you open the disc tray.

---

## Setting the automatic standby function

The system enters standby mode automatically in about 15 minutes when there is no operation or audio signal output.

By default, the automatic standby function is turned on.

- 1 Press OPTIONS.**
- 2 Press ▲/▼ repeatedly to select "AUTO STBY", then press .**
- 3 Press ▲/▼ repeatedly to select "ON" or "OFF", then press .**  
To exit the options menu, press OPTIONS.

#### Note

- "AUTO STBY" flashes on the display about 2 minutes before entering standby mode.
- The automatic standby function does not work in the following cases:
  - during tuner function.
  - when the Sleep Timer is activated.
  - when microphone or guitar is connected.

---

## Updating the software

The software of this system may be updated in the future.

You can update your system's pre-installed software from the websites below.

Follow the online instructions to update the software.

#### For customers in the United States:

<<https://esupport.sony.com/US/>>

#### For customers in Canada:

<<http://esupport.sony.com/CA/>>



## Additional Information

### Troubleshooting

Should you encounter a problem with your system, find your problem in the troubleshooting checklist below and take the corrective action.

If the problem persists, consult your nearest Sony dealer.

Note that if the service personnel changes some parts during repair, these parts may be retained.

#### **If "PROTECT XX" (X is a number) appears on the display**

Immediately unplug the AC power cord (mains lead), and check the following items.

- Are you using only the supplied speakers?
- Is anything blocking the ventilation holes of the unit?

After you have checked and found no problems, reconnect the AC power cord (mains lead), and turn on the system. If the issue persists, contact your nearest Sony dealer.

### General

#### **The power does not turn on.**

- Check that the AC power cord (mains lead) is connected securely.

#### **The system has entered standby mode.**

- This is not a malfunction. The system enters standby mode automatically in about 15 minutes when there is no operation or audio signal output (page 40).

#### **There is no sound.**

- Adjust the volume.
- Check the speaker connections (page 16).
- Check the connection of the optional equipment, if any (page 15).
- Turn on the connected equipment.
- Unplug the AC power cord (mains lead), then plug in the AC power cord (mains lead) again and turn on the system.

#### **There is no microphone sound.**

- Adjust the microphone volume level.
- Make sure the microphone is connected to the MIC1 or MIC2/GUITAR jack on the unit correctly.
- Make sure the microphone is turned on.

#### **There is severe hum or noise.**

- Move the system away from sources of noise.
- Connect the system to a different wall outlet.
- Install a noise filter (not supplied) to the AC power cord (mains lead).
- Turn off surrounding electrical equipment.
- The noise generated by the cooling fans of the system may be heard when the system is turned on. This is not a malfunction.
- Move the unit away from the neon signs or fluorescent light.

**The remote control does not function.**

- Remove the obstacles between the remote control and the unit.
- Move the remote control closer to the unit.
- Point the remote control at the unit's sensor (page 17).
- Replace the batteries (R03/size AAA).
- Move the unit away from the fluorescent light.

**There is acoustic feedback.**

- Reduce the volume.
- Move the microphone and guitar away from the system or change the direction of the microphone.

**"PLEASE CONNECT ALL SPK" appears.**

- Check that all speakers are connected.

**"CHILD LOCK" appears when you press any button on the unit.**

- Set the Child Lock function to off (page 39).

**A clicking sound is heard when turning the power on.**

- This is the operating sound and it occurs when the power is turned on or off, for example. This is not a malfunction.

---

**Speakers****Sound comes from only one channel or the left and right volume is unbalanced.**

- Place the speakers as symmetrically as possible.
- Check that the speakers are connected securely and correctly.
- The source being played back is monaural.

**There is no sound from a specific speaker.**

- Check that the speaker is connected securely and correctly.

---

**Disc player****The disc tray does not open and "LOCKED" appears on the display.**

- Consult your nearest Sony dealer or local authorized Sony service facility.

**The disc tray does not close.**

- Load the disc correctly.

**The disc does not eject.**

- You cannot eject the disc during Synchronized Transfer or REC1 Transfer. Press ■ to cancel the transfer, then press ▲ on the unit to eject the disc.
- Consult your nearest Sony dealer.

**Playback does not start.**

- Wipe the disc clean (page 47).
- Reload the disc.
- Load the disc that this system can play back (page 8).
- Remove the disc and wipe away the moisture on the disc, then leave the system turned on for a few hours until the moisture evaporates.

**The sound skips.**

- Wipe the disc clean (page 47).
- Reload the disc.
- Move the unit to a place with no vibration.
- Move the speakers away from the unit. When you listen to a track with bass sounds at high volume, the speaker vibration may cause the sound to skip.

**Playback does not start from the first track.**

- Set the play mode to Normal Play (page 20).
- Resume Play has been selected. Press ■ twice. Then, press ► to start playback.

**The MP3 disc cannot be played back.**

- The data is not stored in the supported format.

**The folder name, track name, file name and ID3 tag characters do not appear properly.**

- The ID3 tag is not Version 1 (1.0/1.1) or Version 2 (2.2/2.3).
- The character codes that can be displayed by this system are as follows:
  - Upper cases (A to Z)
  - Numbers (0 to 9)
  - Symbols (< > \* +, [ ] \ \_)
  - Other characters appear as " \_ ".

**The sound loses stereo effect when you play back an AUDIO CD or audio file.**

- Turn off the Vocal Fader (page 37).
- Make sure the system is connected properly.
- Check the speaker connections (page 16).

**USB device****Transferring results in an error.**

- You are using an unsupported USB device. Check the information on the website about compatible USB devices (page 10).
- The USB device is not formatted correctly. Refer to the operating instructions of the USB device on how to format.

- Turn off the system and remove the USB device. If the USB device has a power switch, turn the USB device off and on again after removing it from the system. Then, perform the transfer again.
- If the transfer and erase operations are repeated multiple times, the file structure within the USB device becomes fragmented. Refer to the operating instructions of the USB device on how to deal with this problem.
- The USB device was disconnected or the power was turned off during transfer. Delete the partially-transferred file, and perform the transfer again. If this does not fix the problem, the USB device may be broken. Refer to the operating instructions of the USB device on how to deal with this problem.

**Audio files or folders on the USB device cannot be erased.**

- Check if the USB device is write-protected.
- The USB device was disconnected or the power was turned off during the erase operation. Delete the partially-erased file. If this does not fix the problem, the USB device may be broken. Refer to the operating instructions of the USB device on how to deal with this problem.

**There is no sound.**

- The USB device is not connected correctly. Turn off the system and reconnect the USB device, then turn on the system and check if "USB" appears on the display.

**There is noise, skipping, or distorted sound.**

- You are using an unsupported USB device. Check the information on the website about compatible USB devices (page 10).
- Turn off the system and reconnect the USB device, then turn on the system.
- The music data itself contains noise, or the sound is distorted. Noise may have entered during the transfer process. Delete the file, and try transfer again.
- The bit rate used in encoding an audio file was low. Send an audio file with higher bit rate to the USB device.

**"READING" is displayed for an extended time, or it takes a long time before playback starts.**

- The reading process can take a long time in the following cases.
  - There are many folders or files on the USB device (page 9).
  - The file structure is extremely complex.
  - The memory capacity is excessive.
  - The internal memory is fragmented.

**"NO FILE" appears on the display.**

- The system has entered the software update mode, and all buttons (except ) are deactivated. Press  on the unit to cancel the software update.

**"OVER CURRENT" appears on the display.**

- A problem has been detected with the level of electrical current from the  (USB) port. Turn off the system and remove the USB device from the port. Make sure there is no problem with the USB device. If this display pattern persists, contact your nearest Sony dealer.

**Erroneous display.**

- The data stored in the USB device may have been corrupted, perform the transfer again.
- The character codes that can be displayed by this system are as follows:
  - Upper cases (A to Z)
  - Numbers (0 to 9)
  - Symbols (< > \* +, [ ] \ \_)Other characters appear as " \_".

**The USB device is not recognized.**

- Turn off the system and reconnect the USB device, then turn on the system.
- Check the information on the website about compatible USB devices (page 10).
- The USB device is not working properly. Refer to the operating instructions of the USB device on how to deal with this problem.

**Playback does not start.**

- Turn off the system and reconnect the USB device, then turn on the system.
- Check the information on the website about compatible USB devices (page 10).

**Playback does not start from the first file.**

- Set the play mode to Normal Play (page 20).

**Files cannot be played back.**

- USB devices formatted with file systems other than FAT16 or FAT32 are unsupported.\*
- If you use a partitioned USB device, only files on the first partition can be played back.

\* This system supports FAT16 and FAT32, but some USB devices may not support all of these FAT. For details, refer to the operating instructions of each USB device or contact the manufacturer.

**Tuner\*****There is severe hum or noise, or stations cannot be received.**

- Connect the antenna properly.
- Change antenna location and its orientation to obtain good reception.
- Turn off nearby electrical equipment.

\* Radio may not be received depending on the radio wave conditions or the housing environment in your area.

**BLUETOOTH device****Pairing cannot be performed.**

- Move the BLUETOOTH device closer to the system.
- Pairing may not be possible if other BLUETOOTH devices are present around the system. In this case, turn off the other BLUETOOTH devices.
- Make sure to enter the correct passkey when selecting the system's name (this system) on the BLUETOOTH device.

**The BLUETOOTH device cannot detect the system, or "BT OFF" appears on the display.**

- Set the BLUETOOTH signal to "BT ON" (page 30).

**Connection is not possible.**

- The BLUETOOTH device you attempted to connect does not support the A2DP profile, and cannot be connected with the system.
- Enable the BLUETOOTH function of the BLUETOOTH device.
- Establish a connection from the BLUETOOTH device.
- The pairing registration information has been erased. Perform the pairing operation again.
- Erase the pairing registration information of the BLUETOOTH device (page 27) and perform the pairing operation again (page 26).

**The sound skips or fluctuates, or the connection is lost.**

- The system and the BLUETOOTH device are too far apart.
- If there are obstacles between the system and your BLUETOOTH device, remove or avoid the obstacles.
- If there is equipment that generates electromagnetic radiation, such as a wireless LAN, other BLUETOOTH device, or a microwave oven nearby, move them away.

**The sound of your BLUETOOTH device cannot be heard on this system.**

- Increase the volume on your BLUETOOTH device first, then adjust the volume using VOL +/-.

**There is severe hum, noise, or distorted sound.**

- If there are obstacles between the system and your BLUETOOTH device, remove or avoid the obstacles.

- If there is equipment that generates electromagnetic radiation, such as a wireless LAN, other BLUETOOTH device, or a microwave oven nearby, move them away.
- Turn down the volume of the connected BLUETOOTH device.

## Party Chain

### Party Chain function cannot be activated.

- Check the connections (page 34).
- Make sure the audio cables are connected correctly.

### "PARTY CHAIN" is flashing on the display.

- You cannot select AUDIO IN function if you make connection **A** (page 34) during Party Chain function. Select other function (page 36).
- Press PARTY CHAIN on the unit.
- Restart the system.

### Party Chain function does not work properly.

- Turn off the system. Then, turn it back on again to activate the Party Chain function.

## Resetting the system

If the system still does not operate properly, reset the system to factory default settings.

Use the buttons on the unit to perform this operation.

- 1 Unplug the AC power cord (mains lead), then plug it back in.
- 2 Press  to turn on the system.

- 3 Hold down DJ OFF and  for about 3 seconds.

"RESET" appears on the display.

After the reset completes, the system automatically reboots. Press  to turn on the system.

All user-configured settings, such as preset radio stations are reset to factory default setting.

## Messages

One of the following messages may appear or flash on the display during operation.

### CANNOT PLAY

A disc that cannot be played back was inserted.

### DATA ERROR

- The file is created in unsupported format.
- The file extensions does not match the file format.

### DEVICE ERROR

The USB device could not be recognized or an unknown device is connected.

### DEVICE FULL

The memory of the USB device is full.

### ERASE ERROR

Erase of audio files or folders on the USB device failed.

### FATAL ERROR

The USB device was removed during transfer or erase operation, and may have been damaged.

### FOLDER FULL

You cannot transfer onto the USB device because the number of folders has reached its maximum.

**GUEST**

The system has become a Party Guest as the Party Chain function has been activated by a Party Host.

**HOST**

The system activated the Party Chain function and has become a Party Host.

**NO DEVICE**

No USB device is connected or unsupported device is connected.

**NO DISC**

There is no disc in the unit.

**NO MUSIC**

No supported audio files exist in the playback source.

**NOT IN USE**

You tried to perform a specific operation under conditions where that operation is prohibited.

**NOT SUPPORTED**

An unsupported USB device is connected, or the USB device is connected through a USB hub.

**OVER CURRENT**

An over current from the  (USB) port was detected.

**PROTECTED**

The USB device is write-protected.

**PUSH STOP**

You tried to perform an operation that can be performed only when the playback is stopped.

**READING**

The system is reading information of the disc or USB device. Some operations are not available.

**REC ERROR**

The transfer did not start, stopped partway, or otherwise could not be performed.

**TRACK FULL**

You cannot transfer onto the USB device because the number of files has reached its maximum.

---

## Precautions

**When carrying the unit**

To avoid damaging the disc mechanism, perform the following procedure before carrying the unit.

Use the buttons on the unit to perform this operation.

- 1 Press  to turn on the system.**
- 2 Press FUNCTION repeatedly to select "CD".**
- 3 Remove the disc.**  
Press  to open and close the disc tray.  
Wait until "NO DISC" appears on the display.
- 4 Unplug the AC power cord (mains lead).**

**Notes on discs**

- Before playing, wipe the disc with a cleaning cloth from the center outward to the edge.
- Do not clean discs with solvents, such as benzene, thinner, or commercially available cleaners or anti-static spray intended for vinyl LPs.
- Do not expose discs to direct sunlight or heat sources such as hot air ducts, nor leave them in a car parked in direct sunlight.

### On safety

- Completely disconnect the AC power cord (mains lead) from the wall outlet (mains) if it is not going to be used for an extended period of time. When unplugging the unit, always grip the plug. Never pull the cord itself.
- Should any solid object or liquid get into the system, unplug the system, and have it checked by qualified personnel before operating it again.
- AC power cord (mains lead) must be changed only at the qualified service shop.

### On handling the system

This system is not drip-proof or waterproof. Make sure not to splash water on the system or clean it with water.

### On placement

- Do not place the system in an inclined position or in locations that are extremely hot, cold, dusty, dirty, or humid or lacking adequate ventilation, or subject to vibration, direct sunlight or a bright light.
- Be careful when placing the unit or speakers on surfaces that have been specially treated (for example, wax, oil, polish) as staining or discoloration of the surface may result.
- If the system is brought directly from a cold to a warm location or is placed in a very damp room, moisture may condense on the lens inside the unit, and cause the system to malfunction. In this situation, remove the disc, and leave the system turned on for about an hour until the moisture evaporates.

### On heat buildup

- Heat buildup on the unit during operation is normal and is not a cause for alarm.
- Do not touch the cabinet if it has been used continuously at a high volume because the cabinet may have become hot.
- Do not obstruct the ventilation holes.

### On the speaker system

The speaker system is not magnetically shielded, and the picture on nearby TV sets may become magnetically distorted. In this situation, turn off the TV, wait 15 to 30 minutes, and turn it back on. If there is no improvement, move the speakers far away from the TV.

### Cleaning the cabinet

Clean this system with a soft cloth slightly moistened with a mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder, or solvent, such as thinner, benzene, or alcohol.

### On BLUETOOTH communication

- BLUETOOTH devices should be used within approximately 10 meters (33 feet) (unobstructed distance) of each other. The effective communication range may become shorter under the following conditions.
  - When a person, metal object, wall or other obstruction is between the devices with a BLUETOOTH connection
  - Locations where a wireless LAN is installed
  - Around microwave ovens that are in use
  - Locations where other electromagnetic waves are generated
- BLUETOOTH devices and wireless LAN (IEEE 802.11b/g/n) equipment use the same frequency band (2.4 GHz). When using your BLUETOOTH device near a device with wireless LAN capability, electromagnetic interference may occur. This could result in lower data transfer rates, noise, or inability to connect. If this happens, try the following remedies:
  - Use this system at least 10 meters (33 feet) away from the wireless LAN equipment.
  - Turn off the power of the wireless LAN equipment when using your BLUETOOTH device within 10 meters (33 feet).



- Use this system and BLUETOOTH device as closer to each other as possible.
- The radio waves broadcast by this system may interfere with the operation of some medical devices. Since this interference may result in malfunction, always turn off the power on this system and BLUETOOTH device in the following locations:
  - In hospitals, on trains, in airplanes, at gas stations, and any place where flammable gases may be present
  - Near automatic doors or fire alarms
- This system supports security functions that comply with BLUETOOTH specifications to ensure secure connections during communication using BLUETOOTH technology. However, this security may be insufficient depending on the setting contents and other factors, so always be careful when performing communication using BLUETOOTH technology.
- Sony cannot be held liable in any way for damages or other loss resulting from information leaks during communication using BLUETOOTH technology.
- BLUETOOTH communication is not necessarily guaranteed with all BLUETOOTH devices that have the same profile as this system.
- BLUETOOTH devices connected with this system must comply with the BLUETOOTH specification prescribed by the Bluetooth SIG, Inc., and must be certified to comply. However, even when a device complies with the BLUETOOTH specification, there may be cases where the characteristics or specifications of the BLUETOOTH device make it impossible to connect, or may result in different control methods, display or operation.
- Noise may occur or the audio may cut off depending on the BLUETOOTH device connected with this system, the communications environment, or surrounding conditions.

## Specifications

### AUDIO POWER SPECIFICATIONS

#### POWER OUTPUT AND TOTAL HARMONIC DISTORTION: (USA models only)

##### SHAKE-X30 only

With 4 ohm loads, both channels driven, from 150 Hz – 20,000 Hz; rated 90 watts per channel minimum RMS power, with no more than 0.7% total harmonic distortion from 250 milliwatts to rated output.

##### SHAKE-X10 only

With 4 ohm loads, both channels driven, from 150 Hz – 20,000 Hz; rated 80 watts per channel minimum RMS power, with no more than 0.7% total harmonic distortion from 250 milliwatts to rated output.

### Inputs

#### AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R:

Voltage 2 V, impedance  
47 kilohms

#### MIC1:

Sensitivity 1 mV, impedance  
10 kilohms

#### MIC2/GUITAR:

Sensitivity 1 mV, impedance  
10 kilohms (When guitar mode is turned off.)  
Sensitivity 200 mV, impedance  
1 Megaohm (When guitar mode is turned on.)

### Outputs

#### AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R:

Voltage 2 V, impedance 1 kilohm

## Disc player section

### System:

Compact disc and digital audio system

### Laser Diode Properties

Emission Duration: Continuous

Laser Output\*: Less than 44.6  $\mu$ W

\* This output is the value measurement at a distance of 200 mm from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block with 7 mm aperture.

### Frequency response:

20 Hz – 20 kHz

## USB section

### Supported USB device:

Mass Storage Class

### Maximum current:

1 A

### ➦ (USB) port:

Type A

## FM tuner section

FM stereo, FM superheterodyne tuner

### Antenna:

FM lead antenna

### Tuning range:

87.5 MHz – 108.0 MHz (100 kHz step)

## BLUETOOTH section

### Communication system:

BLUETOOTH Standard version 3.0

### Output:

BLUETOOTH Standard Power  
Class 2

### Maximum communication range:

Line of sight approx. 10 m (33 ft)\*<sup>1</sup>

### Frequency band:

2.4 GHz band (2.4000 GHz – 2.4835 GHz)

### Modulation method:

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

### Compatible BLUETOOTH profiles\*<sup>2</sup>:

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)  
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)  
SPP (Serial Port Profile)

### Supported codecs:

SBC (Subband Codec)  
AAC (Advanced Audio Coding)  
LDAC

\*<sup>1</sup> The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.

\*<sup>2</sup> BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.

## Supported audio formats

Supported bit rate and sampling frequencies:

MP3:  
32/44.1/48 kHz, 32 kbps – 320 kbps (VBR)  
AAC:  
44.1 kHz, 48 kbps – 320 kbps (CBR/VBR)  
WMA:  
44.1 kHz, 48 kbps – 192 kbps (CBR/VBR)  
WAV:  
44.1/48 kHz (16 bit)

## Speaker System

### SS-SHAKE30

#### Speaker system:

2-way, Sound Pressure Horn

#### Speaker unit:

Tweeters: 25 mm (1 in), horn type  
Subwoofers: 250 mm (9 7/8 in), cone type

#### Rated impedance:

4 ohms

Dimensions (w/h/d) (Approx.):  
368 mm × 585 mm × 391 mm  
(14 1/2 in × 23 1/8 in × 15 1/2 in)  
Mass (Approx.):  
16.1 kg (35 lb 8 oz)

## **SS-SHAKE10**

Speaker system:  
2-way, Sound Pressure Horn  
Speaker unit:  
Tweeters: 25 mm (1 in), horn type  
Subwoofers: 200 mm (7 7/8 in),  
cone type  
Rated impedance:  
4 ohms  
Dimensions (w/h/d) (Approx.):  
315 mm × 490 mm × 388 mm  
(12 1/2 in × 19 3/8 in × 15 3/8 in)  
Mass (Approx.):  
12 kg (26 lb 8 oz)

## **General**

Power requirements:  
AC 120 V, 60 Hz  
Power consumption:  
220 W  
Dimensions (w/h/d) (excl. speakers)  
(Approx.):  
455 mm × 165 mm × 330 mm  
(18 in × 6 1/2 in × 13 in)  
Mass (excl. speakers) (Approx.):  
5.8 kg (12 lb 13 oz)

Design and specifications are subject  
to change without notice.

## AVERTISSEMENT

### **Pour réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.**

Pour réduire tout risque d'incendie, ne couvrez pas les ailettes de ventilation de cet appareil avec des papiers journaux, des nappes, des rideaux, etc. N'exposez pas l'appareil à des sources de flammes nues (par exemple, des bougies allumées).

Pour réduire tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à des gouttelettes ou à des éclaboussures et ne posez pas d'objets contenant du liquide, comme des vases, sur l'appareil.

La fiche principale étant utilisée pour débrancher l'appareil de la source d'alimentation secteur, raccordez l'appareil sur une prise secteur facilement accessible. Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas normalement, débranchez immédiatement la fiche principale de la prise secteur.

N'installez pas l'appareil dans un espace confiné, tel qu'une bibliothèque ou un meuble encastré.

Les piles ou les appareils dans lesquels des piles sont insérées ne doivent pas être exposés à une chaleur excessive comme la lumière du soleil et le feu.

L'appareil n'est pas débranché de la source d'alimentation secteur tant qu'il reste raccordé à la prise secteur, même s'il est éteint.

Usage en intérieur uniquement.

## ATTENTION

L'utilisation d'instruments optiques avec ce produit augmentera les risques oculaires.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLÄITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Cet appareil est classé comme un produit CLASS 1 LASER par l'IEC 60825-1:2007. Cette mention est indiquée au dos, à l'extérieur du support de l'appareil.

### **Pour les clients au Canada**

Des connecteurs et des câbles convenablement protégés et reliés à la terre doivent être utilisés pour le raccordement aux périphériques et/ou aux ordinateurs hôtes.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement doit être installé et utilisé en gardant une distance de 20 cm ou plus entre le radiateur et le corps humain.

## Avis de licence et de marque commerciale

- Le logo « CD » est une marque commerciale.
- WALKMAN® et le logo WALKMAN® sont des marques déposées de Sony Corporation.
- Technologie d'encodage audio MPEG Layer-3 et brevets concédés sous licence par Fraunhofer IIS et Thomson.
- Windows Media est soit une marque déposée soit une marque commerciale de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Ce produit est protégé par certains droits de propriété intellectuelle de Microsoft Corporation. L'utilisation ou la distribution de cette technologie en dehors du cadre de ce produit est interdite sans une licence concédée par Microsoft ou une filiale autorisée de Microsoft.
- LDAC™ et le logo LDAC sont des marques commerciales de Sony Corporation.
- Le nom de marque et les logos BLUETOOTH® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et tout usage de ces marques par Sony Corporation s'inscrit dans le cadre d'une licence. Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- Le N-Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Android™ est une marque commerciale de Google Inc.
- Google Play est une marque commerciale de Google Inc.
- Apple, le logo Apple, iPhone, iPod et iPod touch sont des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays. App Store est une marque de service d'Apple Inc.
- L'utilisation du badge Made for Apple signifie qu'un accessoire a été conçu pour être raccordé spécifiquement au produit ou aux produits Apple identifiés dans le badge, et a été certifié par le constructeur pour satisfaire les normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité avec les consignes et normes de sécurité.
- Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- Dans ce mode d'emploi, les marques ™ et ® ne sont pas spécifiées.

---

## À propos de ce mode d'emploi

- Les instructions de ce mode d'emploi couvrent les modèles SHAKE-X30 et SHAKE-X10. Dans ce mode d'emploi, le modèle SHAKE-X30 est utilisé à des fins d'illustration sauf lorsqu'il en est indiqué autrement.
- Bien que ce mode d'emploi explique principalement les opérations à l'aide de la télécommande, les mêmes opérations peuvent également être effectuées à l'aide des touches de l'appareil portant des noms identiques ou similaires.
- Les icônes, telles que , listées au-dessus de chaque explication indiquent le type de support pouvant être utilisé avec la fonction expliquée.
- Certaines illustrations sont présentées comme des dessins conceptuels et peuvent être différentes des produits réels.
- Le texte entre guillemets (« -- ») apparaît sur l'afficheur.

---

# Table des matières

|                                                                |    |
|----------------------------------------------------------------|----|
| À propos de ce mode d'emploi .....                             | 4  |
| Déballage.....                                                 | 7  |
| Disques ou fichiers lisibles sur disques/périphérique USB..... | 7  |
| Sites Web relatifs aux périphériques compatibles ...           | 9  |
| Guide des pièces et des commandes.....                         | 10 |

---

## Préparatifs

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Raccordement du système en tout sécurité .....                | 15 |
| Désactivation de la démonstration .....                       | 17 |
| Insertion des piles.....                                      | 17 |
| Positionnement des enceintes .....                            | 17 |
| Pour écouter le son émis par le téléviseur via le système ... | 18 |
| Modification du mode d'affichage.....                         | 19 |

---

## Lecture de disque/USB

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Avant d'utiliser le périphérique USB.....      | 19 |
| Lecture de base.....                           | 19 |
| Utilisation du mode de lecture .....           | 20 |
| Affichage d'informations sur l'afficheur ..... | 21 |

---

## Transfert USB

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Avant d'utiliser le périphérique USB..... | 22 |
| Transfert de musique.....                 | 22 |

---

## Tuner

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Écoute de la radio ..... | 25 |
|--------------------------|----|

---

## BLUETOOTH

|                                                                               |    |
|-------------------------------------------------------------------------------|----|
| À propos de la technologie sans fil BLUETOOTH .....                           | 26 |
| Appairage de ce système avec un périphérique BLUETOOTH .....                  | 27 |
| Écoute de musique sur un périphérique BLUETOOTH ...                           | 28 |
| Connexion BLUETOOTH une touche par NFC .....                                  | 29 |
| Réglage des codecs audio BLUETOOTH .....                                      | 30 |
| Réglage du mode de veille BLUETOOTH .....                                     | 31 |
| Mise sous-hors tension du signal BLUETOOTH.....                               | 31 |
| Commande du système à l'aide d'un smartphone ou d'une tablette (SongPal)..... | 32 |
| Organiser des fêtes déchaînées avec l'application « Fiestable » .....         | 32 |

---

## Réglage du son

|                                                   |    |
|---------------------------------------------------|----|
| Réglage du son .....                              | 33 |
| Sélection du mode Football Virtuel .....          | 34 |
| Création de vos propres effets sonores .....      | 34 |
| Création d'une ambiance de fête (DJ Effect) ..... | 35 |

---

## Autres opérations

|                                                               |    |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Utilisation de la fonction Chaîne Party.....                  | 36 |
| Chant : Karaoké .....                                         | 39 |
| Pour utiliser les instructions vocales .....                  | 40 |
| Pour écouter le son d'une guitare.....                        | 40 |
| Écoute de musique avec Lumière Party et Lumière Speaker ..... | 41 |
| Utilisation de la minuterie de mise en veille .....           | 41 |
| Utilisation d'appareils en option .....                       | 41 |
| Désactivation des touches de l'appareil (Child Lock).....     | 42 |
| Réglage de la fonction de mise en veille automatique .....    | 42 |
| Mise à jour du logiciel .....                                 | 43 |

---

## Informations complémentaires

|                     |    |
|---------------------|----|
| Dépannage .....     | 43 |
| Précautions .....   | 51 |
| Spécifications..... | 53 |



---

## Déballage

- Télécommande (1)
- Piles R03 (format AAA) (2)
- Antenne fil FM (1)
- Cordon d'alimentation secteur (1)

### SHAKE-X30 uniquement

- Appareil : HCD-SHAKE30 (1)
- Système d'enceintes :  
SS-SHAKE30 (2)

### SHAKE-X10 uniquement

- Appareil : HCD-SHAKE10 (1)
- Système d'enceintes :  
SS-SHAKE10 (2)

#### Remarque

Lors du déballage ou de la manipulation d'une enceinte grande et/ou lourde, veillez à manipuler l'enceinte à deux personnes ou plus. La chute de l'enceinte peut provoquer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

---

## Disques ou fichiers lisibles sur disques/périphérique USB

### Disques lisibles

- AUDIO CD
- CD-R/CD-RW au format AUDIO CD

### Fichiers lisibles sur disques

Fichiers MP3 (.mp3)<sup>\*1\*2</sup>

### Fichiers lisibles sur périphérique USB

Fichiers MP3 (.mp3)<sup>\*1\*2</sup>, fichiers WMA (.wma)<sup>\*2</sup>, fichiers AAC (.m4a/.mp4/.3gp)<sup>\*2</sup>, fichiers WAV (.wav)<sup>\*2</sup>

#### Remarque

- Le CD-ROM/-R/-RW doit avoir un format DATA CD contenant les fichiers MP3<sup>\*1\*2</sup> et conformes à ISO 9660<sup>\*3</sup> niveau 1/niveau 2 ou Joliet (format d'expansion).
  - Le système essaiera de lire toute donnée portant l'une des extensions ci-dessus, même si elle a un autre format non compatible. La lecture de ces données peut générer un bruit fort pouvant endommager votre système d'enceintes.
- <sup>\*1</sup> MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) est un format standard défini par l'ISO/MPEG pour la compression des données audio. Les fichiers MP3 doivent être au format MPEG 1 Audio Layer-3.
- <sup>\*2</sup> Les fichiers dotés d'une protection contre la copie (Digital Rights Management) ne peuvent pas être lus par le système.
- <sup>\*3</sup> Un format logique de fichiers et de dossiers sur CD-ROM, défini par l'ISO (Organisation de normalisation internationale).

### Disques/fichiers illisibles

- Vous ne pouvez pas lire les disques suivants
  - CD-ROM enregistrés au format PHOTO CD
  - Données appartenant à des CD-Extra ou Mixed Mode CD\*
  - Disque CD Graphics
  - Super Audio CD
  - DATA CD créés au format Packet Write
  - DATA CD qui n'ont pas été correctement finalisés
  - Un disque avec une forme non-standard (p. ex. cœur, carré, étoile, etc.)
  - Un disque portant du scotch, du papier ou une étiquette

- Vous ne pouvez pas lire les fichiers suivants
  - Les fichiers WMA au format WMA DRM, WMA Lossless ou WMA PRO.
  - Les fichiers AAC au format AAC DRM ou AAC Lossless.
  - Les fichiers AAC encodés à 96 kHz.
  - Les fichiers cryptés ou protégés par des mots de passe.
  - Les fichiers dotés d'une protection contre la copie DRM (Digital Rights Management).
- Les fichiers audio MP3 PRO peuvent être lus en tant que fichiers MP3.

\* Mixed Mode CD : Ce format permet d'enregistrer des données sur la première plage et du son (données AUDIO CD) sur la deuxième plage et les plages suivantes d'une session.

## Remarques sur les CD-R/-RW

Dans certains cas, il est impossible de lire un CD-R/-RW sur ce système en raison de la qualité d'enregistrement ou de l'état du disque, ou des caractéristiques de l'appareil d'enregistrement ou du logiciel auteur. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de l'enregistreur.

## Remarques sur disques

- Ce produit est conçu pour lire les disques conformes à la norme Compact Disc (CD).
- Les DualDisc et certains disques musicaux encodés avec des technologies de protection contre la copie ne sont pas conformes à la norme CD. Par conséquent, il est possible que ces disques ne soient pas compatibles avec ce produit.

## Remarque sur le disque multisession

- Ce système peut lire les disques multisession si un fichier MP3 est contenu dans la première session. Tous les fichiers MP3 enregistrés par la suite dans les sessions ultérieures pourront aussi être lus (Si des sessions ultérieures contiennent le format AUDIO CD, le système ne peut pas lire ces disques multisession).
- Si la première session est enregistrée au format AUDIO CD, seule celle-ci sera lue.

## Remarques sur les fichiers lisibles

- Le démarrage de la lecture peut parfois prendre un peu plus de temps lorsque :
  - un DATA CD/périphérique USB est enregistré avec une structure d'arborescence compliquée.
  - Les fichiers audio contenus dans un autre dossier viennent tout juste d'être lus.
- Le système peut lire un DATA CD ou un périphérique USB dans les cas suivants :
  - jusqu'à une profondeur de 8 dossiers
  - jusqu'à 300 dossiers
  - jusqu'à 999 fichiers sur un disque
  - jusqu'à 2 000 fichiers sur un périphérique USB
  - jusqu'à 650 fichiers dans un dossier
 Ces chiffres peuvent varier selon la configuration du fichier ou dossier.
- Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers audio sont ignorés.
- Il est possible que les fichiers transférés par un dispositif tel qu'un ordinateur ne puissent pas être lus dans l'ordre dans lequel ils ont été transférés.

- Il est possible que l'ordre de lecture ne soit pas appliqué selon le logiciel utilisé pour créer le fichier audio.
- La compatibilité avec tous les logiciels d'encodage/de gravure aux formats compatibles, les appareils d'enregistrement et les supports d'enregistrement ne peut pas être garantie.

### **Remarques sur les périphériques USB**

- Le fonctionnement du système avec des périphériques USB n'est pas garanti.
- Bien qu'il existe plusieurs fonctions complexes pour les périphériques USB, les contenus lisibles des périphériques USB connectés au système sont uniquement les contenus musique. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du périphérique USB.
- Lorsqu'un périphérique USB est inséré, le système lit tous les fichiers sur le périphérique USB. Si ce dernier contient de nombreux dossiers ou fichiers, le système peut mettre longtemps à terminer la lecture du périphérique USB.
- Ne raccordez pas le système et le périphérique USB via un concentrateur USB.
- Lorsque certains périphériques USB sont raccordés, il peut y avoir un délai avant que ce système n'exécute une opération.
- L'ordre de lecture du système peut être différent de celui du périphérique USB raccordé.
- Avant d'utiliser un périphérique USB, vérifiez qu'aucun fichier comportant des virus ne se trouve sur le périphérique USB.

---

## **Sites Web relatifs aux périphériques compatibles**

Consultez les sites Web indiqués ci-dessous pour obtenir les informations les plus récentes sur les périphériques USB et BLUETOOTH compatibles.

### **Pour les clients aux États-unis :**

<<https://esupport.sony.com/US/>>

### **Pour les clients au Canada :**

<<http://esupport.sony.com/CA/>>

### **Modèles d'iPhone/iPod compatibles**

Les modèles d'iPhone/iPod compatibles sont les suivants. Avant d'utiliser votre iPhone/iPod avec le système, mettez à jour son logiciel vers la version la plus récente.

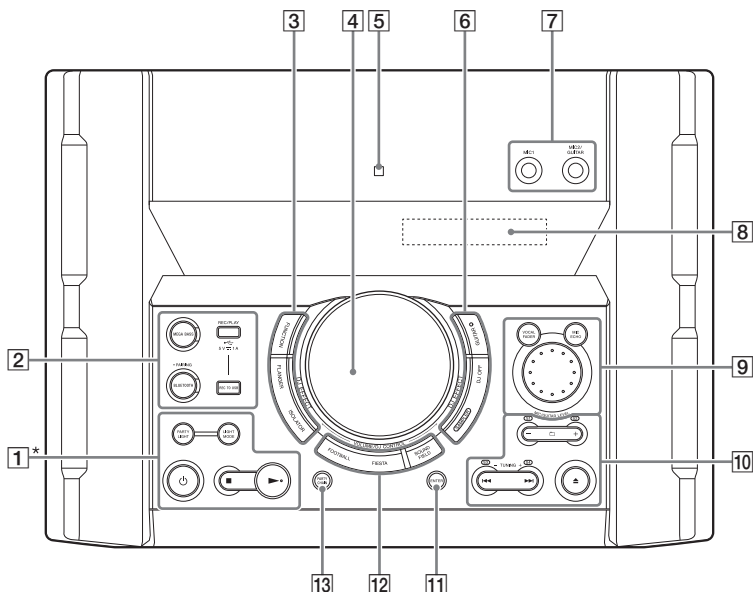
Conçu pour

- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPod touch (6ème génération)
- iPod touch (5ème génération)

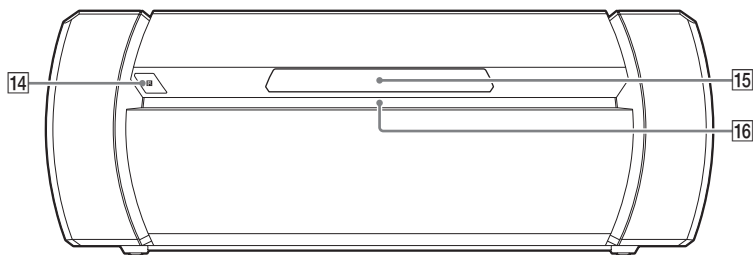
# Guide des pièces et des commandes

Vous pouvez verrouiller les touches sauf  (alimentation) sur l'appareil pour éviter qu'elles soient activées par erreur (page 42).

## Appareil (Haut)



## Appareil (Avant)



\* La touche  a un point tactile. Utilisez ce point tactile comme repère lorsque vous utilisez le système.

## 1 (alimentation)

Allume le système ou le met en mode veille.

### ■ (arrêt)

- Arrête la lecture.  
Si vous l'appuyez deux fois, la reprise de la lecture peut être annulée.
- Arrête le transfert durant le transfert de musique.
- Arrête la démonstration du son intégrée.

### ► (lecture)

Commence la lecture.  
Maintenez ► enfoncée pendant plus de 2 secondes et la démonstration de son intégrée s'exécutera. Pour arrêter la démonstration, appuyez sur ■.

**PARTY LIGHT (page 19, 41)**

**LIGHT MODE (page 41)**

## 2 **BLUETOOTH**

Sélectionne la fonction BLUETOOTH.

**Indicateur BLUETOOTH (page 26)**

### — PAIRING

Maintenez enfoncé pour activer l'appairage BLUETOOTH pendant que la fonction BLUETOOTH est activée.

### REC TO USB

Transfère la musique vers le périphérique USB raccordé au port  (USB).

**MEGA BASS (page 33)**

### Indicateur MEGA BASS

S'allume lorsque l'effet sonore MEGA BASS est sélectionné.

### Port (USB) (REC/PLAY)

Utilisez pour raccorder un périphérique USB.  
Ce port peut être utilisé pour la lecture et le transfert de musique.

## 3 **FUNCTION**

Sélectionne une fonction.

**FLANGER (page 35)**

**ISOLATOR (page 35)**

## 4 **Bouton VOLUME/DJ CONTROL**

Règle le volume.\*  
Règle l'effet FLANGER et ISOLATOR ou émet l'effet sonore SAMPLER en continu (page 35).

\* Vous ne pouvez pas utiliser ce bouton pour régler le volume lorsque DJ Effect est sélectionné.

## 5 (N-Mark) (page 30)

## 6 **GUITAR (page 39)**

### Indicateur GUITAR

S'allume lorsque le mode guitare est activé.

**DJ OFF (page 35)**

**SAMPLER (page 35)**

## 7 **Prise MIC**

Utilisez-la pour raccorder le microphone.

### Prise MIC2/GUITAR

Utilisez-la pour raccorder le microphone ou la guitare.

**8 Afficheur**

**9 VOCAL FADER (page 39)**

**MIC ECHO (page 39)**

**Bouton MIC/GUITAR LEVEL  
(page 39, 40)**

**10  +/- (sélectionner un dossier)**

Sélectionne un dossier sur un disque de données ou un périphérique USB.

**S1, S2, S3, S4 (page 35)**

** (ouvrir/fermer)**

Ouvre ou ferme le plateau de disque.

**  (revenir en arrière/avancer) (page 20)**

**TUNING+/- (page 25)**

**11 ENTER**

Valide les réglages.

**12 FOOTBALL (page 34)**

**FIESTA (page 33)**

**SOUND FIELD (page 33)**

**13 PARTY CHAIN (page 38)**

**14 Capteur de télécommande  
(page 17)**

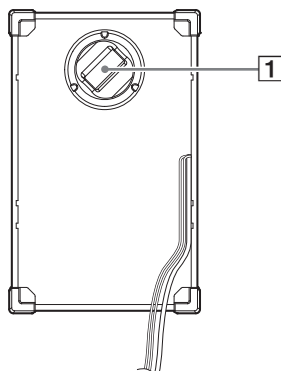
**15 Plateau de disque**

**16 Éclairage du panneau avant**

Si l'éclairage du panneau avant est éblouissant, ne le regardez pas directement.

**Enceinte (Arrière)**

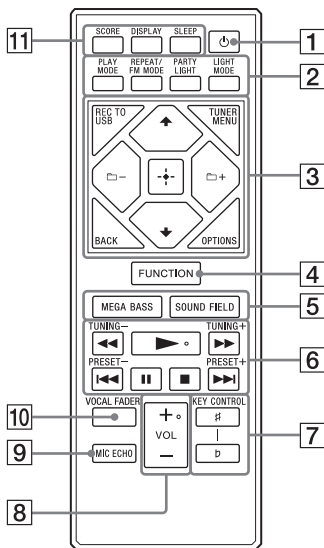
Exemple :



**1 Lumière Party**

Ne regardez pas directement la partie émettant de la lumière quand la fonction Lumière Party est activée.

## Télécommande



- 1** (alimentation)  
Allume le système ou le met en mode veille.

- 2** **PLAY MODE** (page 20, 23)  
**REPEAT/FM MODE** (page 21, 25)  
**PARTY LIGHT** (page 19, 41)  
**LIGHT MODE** (page 41)

- 3** **REC TO USB**  
Transfère la musique vers le périphérique USB raccordé au port (USB).

### TUNER MENU (page 26)

#### BACK

Retourne à l'affichage précédent.

## OPTIONS

Basculez vers le menu des options ou quittez-le.



Sélectionne les options de menu.

### +/- (sélectionner un dossier)

Sélectionne un dossier sur un disque de données ou un périphérique USB.

### (entrée)

Valide ou confirme les réglages.

- 4** **FUNCTION**  
Sélectionne une fonction.

- 5** **MEGA BASS** (page 33)  
**SOUND FIELD** (page 33)

- 6** (rembobinage/avance rapide) (page 20)

### TUNING+/- (page 25)

### (lecture)\*

Commence la lecture.

### (revenir en arrière/avancer) (page 20)

### PRESET+/- (page 26)

### (pause)

Met en pause la lecture. Pour reprendre la lecture, appuyez sur .

### (arrêt)

— Arrête la lecture.

Si vous l'appuyez deux fois, la reprise de la lecture peut être annulée.

- Arrête le transfert durant le transfert de musique.
- Arrête la démonstration du son intégrée.

**7 KEY CONTROL #/b (page 39)**

**8 VOL (volume) +/-\***  
Règle le volume.

**9 MIC ECHO (page 39)**

**10 VOCAL FADER (page 39)**

**11 SCORE (page 40)**

**DISPLAY (page 17, 19, 21, 27)**

Modifie les informations sur l'afficheur.

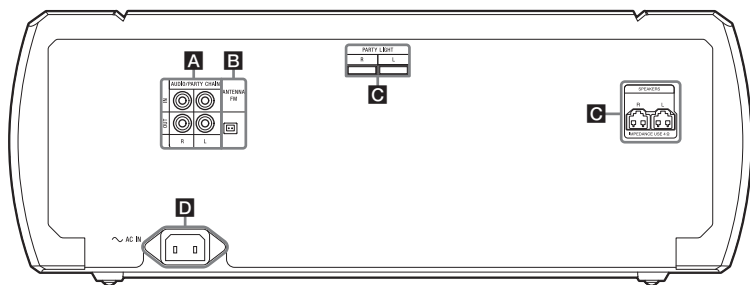
**SLEEP (page 41)**

\* Les boutons VOL + et ► ont un point tactile. Utilisez ce point tactile comme repère lorsque vous utilisez le système.



## Raccordement du système en tout sécurité

### Appareil (Arrière)



#### A Prises d'entrée et de sortie audio

Utilisez un cordon audio (non fourni) pour établir l'une ou l'autre connexion comme suit :

- **Prises AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R**
  - Raccordez aux prises de sortie audio d'un téléviseur ou d'un appareil audio/vidéo. Le son est émis via ce système.
  - Raccordez à un autre système audio pour profiter de la fonction Chaîne Party (page 36).
- **Prises AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R**
  - Raccordez aux prises d'entrée audio d'un appareil en option.
  - Raccordez à un autre système audio pour profiter de la fonction Chaîne Party (page 36).

#### B Borne FM ANTENNA

Recherchez un emplacement et une orientation qui assurent une bonne réception quand vous installez les antennes.

Gardez l'antenne à distance des câbles d'enceintes, du cordon d'alimentation secteur et du câble USB afin d'éviter les parasites.



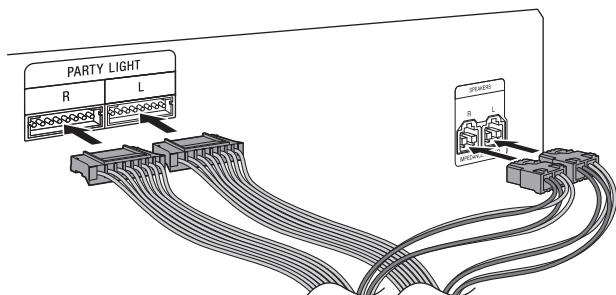
## **C** Enceintes

### • Bornes PARTY LIGHT L/R

Raccordez le connecteur Lumière Party de l'enceinte à cette borne. L'éclairage sur les enceintes réagira en fonction de la source musicale. Vous pouvez sélectionner les fonctions Lumière Party et Lumière Speaker selon vos préférences (page 41).

### • Bornes SPEAKERS L/R

Raccordez le connecteur d'enceinte de l'enceinte à cette borne.

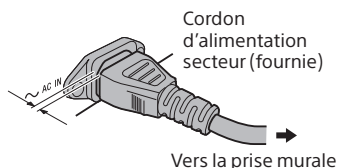


## **Remarque**

- Veillez à n'utiliser que les enceintes fournies.
- Lorsque vous raccordez les câbles d'enceinte, insérez les connecteurs bien droits dans les bornes.

## **D** Cordon d'alimentation secteur

Raccordez le cordon d'alimentation secteur (fourni) à l'appareil, puis branchez-le à une prise murale.



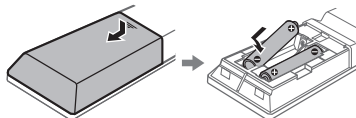
Un petit espace est laissé entre la prise et l'appareil, y compris lorsque le cordon d'alimentation secteur est fermement inséré. Le cordon est censé être raccordé de cette manière. Ceci n'est pas un dysfonctionnement. Lorsque le cordon d'alimentation secteur est branché, la démonstration (page 19) se lance automatiquement. Si vous appuyez sur  (alimentation) pour mettre sous tension le système, la démonstration termine.

## Désactivation de la démonstration

Pour désactiver la démonstration lorsque le système est éteint, appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pour sélectionner le mode Pas d'afficheur (Mode d'économie d'énergie) (page 19).

## Insertion des piles

Insérez les deux piles R03 (format AAA) fournies, en respectant les polarités indiquées ci-dessous.

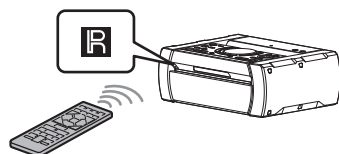


### Remarque

- Ne mélangez pas une vieille pile et une pile neuve, ni différents types de piles.
- Si vous n'utilisez pas la télécommande pendant un certain temps, retirez les piles pour éviter qu'elles ne coulent et ne provoquent des dommages ou une corrosion.

## Pour utiliser le système à l'aide de la télécommande

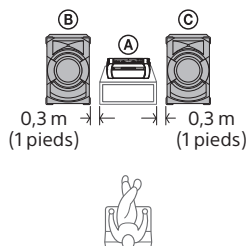
Orientez la télécommande vers le capteur de la télécommande de l'appareil.



## Positionnement des enceintes

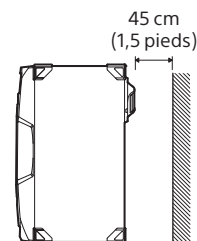
Pour obtenir des performances optimales du système, nous vous recommandons de placer les enceintes comme indiqué ci-dessous.

- Ⓐ Appareil
- Ⓑ Enceinte gauche (L)
- Ⓒ Enceinte droite (R)



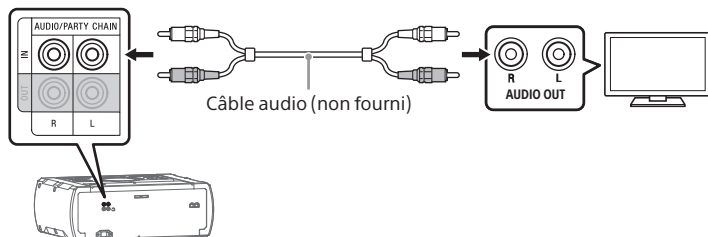
### Remarque

- Vérifiez le type de l'enceinte en vous reportant à son étiquette (« L » ou « R ») sur le panneau arrière de l'enceinte.
- Pour obtenir un effet optimal de la fonction Lumière Party, nous vous recommandons de placer les enceintes comme indiqué ci-dessous par rapport au mur.



# Pour écouter le son émis par le téléviseur via le système

Veillez à débrancher le cordon d'alimentation secteur avant de raccorder les cordons.



Pour écouter le son émis par le téléviseur, appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner « **AUDIO IN** ».

## Conseil

- Vous pouvez également écouter le son émis par un appareil externe (lecteurs de DVD, etc.) via le système en le raccordant aux prises **AUDIO/PARTY CHAIN IN**. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil.
- Si le niveau de la sortie audio émis par le système est bas lors du raccordement des appareils externes, essayez d'ajuster les réglages de la sortie audio sur les appareils raccordés. Cela peut améliorer le niveau de la sortie audio. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre appareil.

## Modification du mode d'affichage

**Appuyez plusieurs fois sur DISPLAY pendant que le système est éteint.**

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton, le mode d'affichage change comme suit.

### Démonstration

Les messages sur les caractéristiques principales du système défilent à l'écran et l'illumination s'active. Pour éteindre l'illumination, appuyez sur PARTY LIGHT.

### Pas d'afficheur (Mode d'économie d'énergie)

L'afficheur est éteint pour économiser l'énergie.

## Lecture de disque/USB

### Avant d'utiliser le périphérique USB

Pour connaître la liste des périphériques USB compatibles, consultez « Sites Web relatifs aux périphériques compatibles » (page 9).

(Vous pouvez utiliser vos périphériques Apple avec ce système par connexion BLUETOOTH uniquement.)

### Lecture de base

< D DATA CD USB

**1 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner « CD » ou « USB ».**

**2 Préparez la source de lecture.**

#### Pour la fonction CD :

Appuyez sur ▲ sur l'appareil pour ouvrir le plateau de disque et charger un disque avec l'étiquette orientée vers le haut.



Lors de la lecture d'un disque de 8 cm, tel qu'un CD single, placez ce dernier sur le cercle intérieur du plateau.

Appuyez sur ▲ sur l'appareil de nouveau pour fermer le plateau de disque.

Ne forcez pas le plateau de disque pour le fermer, car vous risqueriez d'entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

#### Pour la fonction USB :

Raccordez un périphérique USB au port  (USB).

#### Remarque

Vous pouvez utiliser un adaptateur USB (non fourni) pour raccorder le périphérique USB à l'appareil si le périphérique USB ne peut pas être branché au port  (USB).

### 3 Appuyez sur pour démarrer la lecture.

#### Autres opérations

| Pour                                                      | Action                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Arrêter la lecture                                        | Appuyez sur  .                                                                                                                                                                                                      |
| Mettre en pause la lecture                                | Appuyez sur  .                                                                                                                                                                                                      |
| Pour reprendre la lecture ou revenir à la lecture normale | Appuyez sur  .                                                                                                                                                                                                      |
| Annuler le point de reprise                               | Appuyez sur  deux fois.                                                                                                                                                                                             |
| Sélectionner une plage ou un fichier                      | Appuyez sur  ou  pendant la lecture.<br>(Il est possible que l'opération soit interdite par le disque ou le périphérique USB.) |

| Pour                                                                               | Action                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rechercher un point rapidement en avance rapide ou retour rapide (recherche figée) | Appuyez sur  ou  pendant la lecture. |

## Utilisation du mode de lecture



### Lecture dans l'ordre séquentiel (Lecture normale)

Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE**.

Le voyant suivant s'allume sur l'afficheur.

- (Aucun) : lecture du disque ou du périphérique USB.
- « FLDR »\* : lecture de tous les fichiers lisibles contenus dans le dossier spécifié sur le disque ou le périphérique USB.

\* Ne peut pas être sélectionné pour AUDIO CD.

## Lecture dans un ordre aléatoire (Lecture aléatoire)

Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE**.

Les voyants suivants s'allument sur l'afficheur.

- « SHUF » : lecture aléatoire de tous les fichiers lisibles sur le disque ou le périphérique USB.
- « FLDR SHUF »\* : lecture aléatoire de tous les fichiers lisibles contenus dans le dossier spécifié sur le disque ou le périphérique USB.

\* Ne peut pas être sélectionné pour AUDIO CD.

### Remarque

- La Lecture aléatoire est annulée lorsque vous :
  - ouvrez le plateau de disque.
  - effectuez le Transfert synchronisé.
- La Lecture aléatoire peut être annulée lorsque vous sélectionnez un dossier ou une plage à lire.

## Lecture répétée (Lecture répétée)

Appuyez plusieurs fois sur **REPEAT**.

Les voyants suivants s'allument sur l'afficheur.

- «  » : répète tous les fichiers audio ou plages contenus dans un dossier/disque/périphérique USB.
- «  1 » : répète une plage ou un fichier audio.

### Remarque

La Lecture répétée est annulée lorsque vous :

- ouvrez le plateau de disque.
- effectuez le Transfert synchronisé.

## Affichage d'informations sur l'afficheur

C D DATA CD USB

Appuyez plusieurs fois sur **DISPLAY** pendant que le système est allumé.

Vous pouvez afficher les informations comme suit :

- temps de lecture/temps restant de la plage, du fichier, du disque
- nom de fichier, nom de dossier
- titre, nom de l'artiste et nom de l'album

### Remarque

- Il est possible que le nom du disque ou le nom de la plage ne s'affichent pas selon les caractères.
- Il est possible que le temps de lecture des fichiers audio ne s'affiche pas correctement.
- Le temps de lecture écoulé pour un fichier audio encodé à l'aide d'un VBR (débit binaire variable) ne s'affiche pas correctement.

## Transfert USB

### Avant d'utiliser le périphérique USB

Pour connaître la liste des périphériques USB compatibles, consultez « Sites Web relatifs aux périphériques compatibles » (page 9).  
(Vous pouvez utiliser vos périphériques Apple avec ce système par connexion BLUETOOTH uniquement.)

### Transfert de musique

Vous pouvez transférer de la musique d'un disque (AUDIO CD ou disque MP3 uniquement) vers un périphérique USB raccordé au port  (USB).

Le format audio des fichiers transférés par ce système est le format MP3.

#### Remarque

- Ne débranchez pas le périphérique USB pendant une opération de transfert ou d'effacement. Vous risqueriez d'endommager les données stockées sur le périphérique USB ou d'abîmer le périphérique USB proprement dit.
- Les fichiers MP3 sont transférés selon le même débit binaire que les fichiers d'origine.
- En cas de transfert à partir d'un AUDIO CD, vous pouvez sélectionner le débit binaire avant de lancer le transfert.
- Les opérations d'effacement et de transfert USB sont interdites lorsque le plateau de disque est ouvert.

#### Remarque sur les contenus protégés contre la copie

La musique transférée est exclusivement réservée à un usage privé. Pour utiliser des productions musicales en dehors de cette limite, vous devez obtenir l'autorisation des détenteurs des droits d'auteur.

#### Pour sélectionner le débit binaire

Vous pouvez sélectionner un débit binaire supérieur pour transférer de la musique avec une meilleure qualité.

1 Appuyez sur **OPTIONS**.

2 Appuyez plusieurs fois sur  pour sélectionner « **BIT RATE** », puis appuyez sur .

3 Appuyez plusieurs fois sur  pour sélectionner le débit binaire souhaité, puis appuyez sur .

- « 128 KBPS » : les fichiers MP3 encodés ont une taille de fichier et une qualité audio inférieures.
- « 256 KBPS » : les fichiers MP3 encodés ont une plus grande taille de fichier mais une qualité audio supérieure.

Pour quitter le menu des options, appuyez sur **OPTIONS**.

#### Transfert de musique à partir d'un disque

Vous pouvez transférer de la musique vers un périphérique USB connecté au port  (USB) en procédant comme suit :

- **Transfert synchronisé** : Transfert de toutes les plages ou tous les fichiers MP3 enregistrés sur un disque vers le périphérique USB.



- Transfert REC1 : Transfert d'une plage ou d'un fichier MP3 unique en cours de lecture.

Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

## 1 Raccordez un périphérique USB transmissible au port (USB).

### Remarque

Vous pouvez utiliser un adaptateur USB (non fourni) pour raccorder le périphérique USB à l'appareil si le périphérique USB ne peut pas être branché au port  (USB).

## 2 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner « CD », puis chargez un disque.

## 3 Préparez la source audio.

### Transfert synchronisé :

Si le système démarre la lecture automatiquement, appuyez sur  deux fois pour arrêter complètement la lecture. Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez plusieurs fois sur **PLAY MODE** sur la télécommande pour sélectionner le mode de lecture de votre choix.

### Remarque

Si vous lancez le transfert en mode de Lecture aléatoire ou Répétée, le mode de Lecture normal est rétabli automatiquement.

### Transfert REC1 :

Sélectionnez la plage ou le fichier MP3 à transférer, puis démarrez la lecture.

## 4 Appuyez sur **REC TO USB**.

« PUSH ENTER » apparaît sur l'afficheur.

## 5 Appuyez sur **ENTER**.

Le transfert commence et « DO NOT REMOVE » apparaît sur l'afficheur. Ne débranchez pas le périphérique USB lorsqu'une opération de transfert est en cours.

À la fin du transfert, le système se comporte comme suit :

### Transfert synchronisé :

Le disque s'arrête automatiquement.

### Transfert REC1 :

Le disque continue à lire la plage ou le fichier suivants.

## Pour arrêter le transfert

Appuyez sur .

## Remarques sur le transfert

- Pendant le transfert, aucun son n'est émis.
- Les informations CD-TEXT ne sont pas transférées vers les fichiers MP3 créés.
- Le transfert s'arrête automatiquement si :
  - l'espace disponible sur le périphérique USB est insuffisant pendant le transfert.
  - le nombre de fichiers audio ou de dossiers sur le périphérique USB atteint la limite que peut reconnaître le système.
- Si un dossier ou un fichier que vous essayez de transférer existe déjà sur le périphérique USB sous le même nom, un numéro séquentiel est ajouté après le nom sans écraser le dossier ou le fichier d'origine.
- Vous ne pouvez pas effectuer les opérations suivantes pendant le transfert :
  - Éjecter un disque.
  - Sélectionner un autre fichier ou plage.
  - Pause la lecture ou rechercher un point dans la plage ou le fichier.
  - Vous changez la fonction.

- Lorsque vous transférez de la musique vers un WALKMAN® à l'aide de « Media Manager for WALKMAN », veillez à utiliser le format MP3.
- Lorsque vous raccordez un WALKMAN® au système, veillez à le faire après que le message « Creating Library » ou « Creating Database » a disparu de l'afficheur du WALKMAN®.

## Règles de génération de dossiers et de fichiers

### Nombre maximum de fichiers MP3 pouvant être générés

- 298 dossiers
- 650 fichiers dans un dossier
- 650 fichiers dans le dossier REC1-CD ou REC1-MP3.

Ces chiffres peuvent varier selon la configuration du fichier ou dossier.

Lors d'un transfert vers un périphérique USB, un dossier « MUSIC » est créé directement au-dessous du dossier « ROOT ». Les dossiers et les fichiers sont générés dans ce dossier « MUSIC » selon la méthode et la source de transfert comme suit :

### Transfert synchronisé

#### ■ Lorsque vous transférez des plages CD-DA depuis un AUDIO CD

Nom du dossier : « CDDA0001 »\*

Nom du fichier : « TRACK001 »\*

#### ■ Lorsque vous transférez des fichiers MP3 depuis un disque

Nom du dossier : Identique à la source

Nom du fichier : Identique à la source

## Transfert REC1

### ■ Lorsque vous transférez une plage CD-DA depuis un AUDIO CD

Nom du dossier : « REC1-CD »

Nom du fichier : « TRACK001 »\*

### ■ Lorsque vous transférez un fichier MP3 depuis un disque

Nom du dossier : « REC1-MP3 »

Nom du fichier : Identique à la source

\* Les numéros de dossiers et de fichiers sont ensuite attribués de façon séquentielle.

## Effacement de fichiers audio ou de dossiers sur le périphérique USB

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner « USB ».
- 2 Lorsque la lecture est arrêtée, appuyez sur **OPTIONS**.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **↕/↕** pour sélectionner « ERASE », puis appuyez sur .
- 4 Appuyez plusieurs fois sur **↕/↕** pour sélectionner un dossier, puis appuyez sur .

- 5 Appuyez plusieurs fois sur  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner un fichier audio que vous voulez effacer, puis appuyez sur  $\boxed{+}$ .**

Si vous souhaitez effacer tous les fichiers audio dans le dossier, sélectionnez « ALL TRACKS ».

« FLDR ERASE » ou « TRK ERASE » et « PUSH ENTER » apparaissent sur l'afficheur.

Pour annuler les opérations d'effacement, appuyez sur  $\blacksquare$ .

- 6 Appuyez sur  $\boxed{+}$ .**  
« COMPLETE » apparaît sur l'afficheur.

Pour quitter le menu des options, appuyez sur OPTIONS.

#### Remarque

- Vous ne pouvez effacer que le fichier audio pris en charge, le fichier au format MP4 et le fichier au format 3GP.
- Vous ne pouvez pas effacer des fichiers audio ou des dossiers lorsque le mode de Lecture aléatoire a été sélectionné. Réglez le mode de Lecture normal avant d'effacer.
- L'opération d'effacement est interdite pendant que le plateau de disque est ouvert.

## Tuner

### Écoute de la radio

- 1 Appuyez plusieurs fois sur **FUNCTION** pour sélectionner « TUNER FM ».**

- 2 Syntonisez une station.**

#### Pour le balayage automatique :

Maintenez TUNING+/- enfoncée jusqu'à ce que la fréquence commence à changer sur l'afficheur.

Le balayage s'arrête automatiquement lorsqu'une station est syntonisée, puis « STEREO » (uniquement pour les programmes stéréo FM) s'allume sur l'afficheur.

Si le balayage ne s'arrête pas, appuyez sur  $\blacksquare$  pour l'arrêter. Effectuez ensuite la syntonisation manuelle (ci-dessous).

#### Pour la syntonisation manuelle :

Appuyez plusieurs fois sur TUNING+/- pour syntoniser la station de votre choix.

#### Conseil

Pour réduire le bruit statique sur une station stéréo FM faible, appuyez plusieurs fois sur FM MODE jusqu'à ce que « MONO » s'allume sur l'afficheur. Vous perdrez l'effet stéréo, mais la réception sera améliorée.

## Préréglage des stations de radio

Vous pouvez stocker jusqu'à 20 stations FM en tant que stations favorites.

- 1 Syntonisez la station de votre choix.**
- 2 Appuyez sur TUNER MENU.**
- 3 Appuyez plusieurs fois sur  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner le numéro préréglé de votre choix, puis appuyez sur .**

L'indication « COMPLETE » apparaît sur l'afficheur et la station est sauvegardée.

Si une autre station est déjà affectée au numéro préréglé sélectionné, elle est remplacée par la nouvelle station.

### Pour écouter la station préréglée

Appuyez plusieurs fois sur PRESET+/- pour sélectionner le numéro préréglé de votre choix.

## BLUETOOTH

### À propos de la technologie sans fil BLUETOOTH

La technologie sans fil BLUETOOTH est une technologie sans fil de courte portée qui permet la communication de données sans fil entre des périphériques numériques.

#### Versions, profils et codecs BLUETOOTH pris en charge

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Section BLUETOOTH » (page 54).

#### Périphériques BLUETOOTH compatibles

Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Sites Web relatifs aux périphériques compatibles » (page 9).

### À propos de l'indicateur BLUETOOTH

L'indicateur BLUETOOTH sur l'appareil s'allume ou clignote en bleu pour indiquer l'état de la connexion BLUETOOTH.

| État du système                    | État de l'indicateur |
|------------------------------------|----------------------|
| Veille BLUETOOTH                   | Clignote lentement   |
| Appairage BLUETOOTH                | Clignote rapidement  |
| La connexion BLUETOOTH est établie | S'allume             |

## Appairage de ce système avec un périphérique BLUETOOTH

L'appairage est une opération dans le cadre de laquelle des périphériques BLUETOOTH s'enregistrent les uns auprès des autres au préalable. Une fois l'appairage effectué, il n'est plus nécessaire de le réeffectuer. Si votre périphérique est un smartphone compatible avec NFC, la procédure d'appairage manuelle n'est pas nécessaire. (Reportez-vous à « Connexion BLUETOOTH une touche par NFC » (page 29).)

**1 Placez le périphérique BLUETOOTH à 1 mètre (3,3 pieds) de l'appareil.**

**2 Appuyez sur BLUETOOTH sur l'appareil pour sélectionner la fonction BLUETOOTH.**

« BLUETOOTH » apparaît sur l'afficheur.

### Conseil

- Si aucune information d'appairage n'est disponible sur le système (par exemple, quand vous utilisez la fonction BLUETOOTH pour la toute première après l'achat), « PAIRING » clignote sur l'afficheur et le système entre en mode d'appairage. Passez à l'étape 4.
- Si le système est connecté à un périphérique BLUETOOTH, appuyez sur BLUETOOTH sur l'appareil pour déconnecter le périphérique BLUETOOTH.

**3 Maintenez – PAIRING enfoncé sur l'appareil pendant plus de 2 secondes.**

« PAIRING » clignote sur l'afficheur.

**4 Effectuez la procédure d'appairage sur le périphérique BLUETOOTH.**

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique BLUETOOTH.

**5 Sélectionnez le nom du système (par exemple, « SHAKE-X30 ») sur l'écran du périphérique BLUETOOTH.**

Effectuez cette étape dans les 5 minutes qui suivent, sinon l'appairage sera annulé. Dans ce cas, répétez à partir de l'étape 3.

### Remarque

Si la clé d'accès est requise sur le périphérique BLUETOOTH, saisissez « 0000 ». La « clé d'accès » peut être appelée « mode de passe », « code PIN », « numéro PIN » ou « Mot de passe ».

**6 Établissez la connexion avec le périphérique BLUETOOTH.**

Quand l'appairage est terminé et la connexion BLUETOOTH établie, le nom du périphérique BLUETOOTH apparaît sur l'afficheur.

Selon le périphérique BLUETOOTH, la connexion peut être établie automatiquement aussitôt l'appairage terminé.

Vous pouvez vérifier l'adresse du périphérique BLUETOOTH en appuyant plusieurs fois sur DISPLAY.

### Remarque

- Vous pouvez appairer jusqu'à 9 périphériques BLUETOOTH. Lorsque le 10<sup>ème</sup> périphérique BLUETOOTH est appairé, le périphérique appairé le plus ancien sera supprimé.
- Si vous voulez effectuer l'appairage avec un autre périphérique BLUETOOTH, répétez les étapes 1 à 6.

### Pour annuler l'opération d'appairage

Maintenez — PAIRING enfoncé sur l'appareil pendant plus de 2 secondes, jusqu'à ce que « BLUETOOTH » apparaisse sur l'afficheur.

### Pour effacer les informations d'appairage

Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

#### 1 Appuyez sur BLUETOOTH pour sélectionner la fonction BLUETOOTH.

« BLUETOOTH » apparaît sur l'afficheur.

Si le système est connecté à un périphérique BLUETOOTH, le nom du périphérique BLUETOOTH apparaît sur l'afficheur. Appuyez sur BLUETOOTH pour déconnecter le périphérique BLUETOOTH.

#### 2 Maintenez ENTER et LIGHT MODE enfoncés pendant 3 secondes environ.

« BT HISTORY CLEAR » apparaît sur l'afficheur et toutes les informations d'appairage sont effacées.

## Écoute de musique sur un périphérique BLUETOOTH

Vous pouvez utiliser un périphérique BLUETOOTH en lui connectant le système à l'aide d'AVRCP.

Vérifiez les éléments suivants avant de lire de la musique :

— La fonction BLUETOOTH du périphérique BLUETOOTH est activée.

— L'appairage est terminé (page 27).

Une fois que le système et le périphérique BLUETOOTH sont connectés, vous pouvez commander la lecture en appuyant sur ►, II, ■, ◀◀/▶▶ et I◀◀/▶▶.

#### 1 Appuyez sur BLUETOOTH sur l'appareil pour sélectionner la fonction BLUETOOTH.

« BLUETOOTH » apparaît sur l'afficheur.

#### 2 Établissez la connexion avec le périphérique BLUETOOTH.

Appuyez sur BLUETOOTH sur l'appareil pour le connecter au dernier périphérique BLUETOOTH connecté.

Établissez la connexion BLUETOOTH à partir du périphérique BLUETOOTH si le périphérique n'est pas connecté.

Une fois la connexion établie, le nom du périphérique BLUETOOTH apparaît sur l'afficheur.

### 3 Appuyez sur ► pour démarrer la lecture.

- Selon le périphérique BLUETOOTH, vous devrez peut-être appuyer sur ► deux fois.
- vous devrez peut-être lancer la lecture d'une source audio sur le périphérique BLUETOOTH.

### 4 Réglez le volume.

Réglez d'abord le volume du périphérique BLUETOOTH. Si le volume est toujours trop faible, réglez le volume du système.

#### Remarque

- Si le système n'est connecté à aucun périphérique BLUETOOTH, il se connecte automatiquement au dernier périphérique BLUETOOTH connecté lorsque vous appuyez sur BLUETOOTH ou ► sur l'appareil.
- Si vous essayez de connecter un autre périphérique BLUETOOTH au système, le périphérique BLUETOOTH actuellement connecté sera déconnecté.

### Pour terminer la connexion BLUETOOTH

Appuyez sur BLUETOOTH sur l'appareil. « BLUETOOTH » apparaît sur l'afficheur.

Selon le périphérique BLUETOOTH, la connexion BLUETOOTH peut terminer automatiquement quand vous arrêtez la lecture.

## Connexion BLUETOOTH une touche par NFC

NFC (Near Field Communication) est une technologie qui permet la communication sans fil à courte portée entre différents périphériques, par exemple des smartphones et des balises IC. Lorsque vous touchez le système avec un smartphone compatible avec NFC, le système :  
 — s'allume lorsque la fonction BLUETOOTH est activée.  
 — effectue l'appairage et établit la connexion BLUETOOTH.

#### Smartphones compatibles

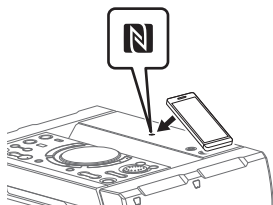
Smartphones intégrant une fonction NFC (Système d'exploitation : Android 2.3.3 ou toute version ultérieure, à l'exception d'Android 3.x)

#### Remarque

- Le système ne peut reconnaître et se connecter qu'à un seul smartphone compatible avec NFC à la fois. Si vous essayez de connecter un autre smartphone compatible avec NFC au système, le smartphone compatible avec NFC actuellement connecté sera déconnecté.
- Selon votre smartphone compatible avec NFC, vous devrez peut-être effectuer tout d'abord les étapes suivantes sur votre smartphone compatible avec NFC.
  - Activez la fonction NFC. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi du smartphone compatible avec NFC en question.

- Si un smartphone compatible avec NFC a un système d'exploitation dont la version est antérieure à Android 4.1.x, téléchargez et lancez l'application « NFC Easy Connect ». « NFC Easy Connect » est une application gratuite pour smartphones Android que vous pouvez vous procurer sur Google Play. (Il est possible que l'application ne soit pas disponible dans certains pays/régions.)

## 1 Avec le smartphone, touchez la N-Mark sur l'appareil jusqu'à ce que le smartphone vibre.



Terminez la connexion en suivant les instructions affichées sur le smartphone.

Une fois la connexion BLUETOOTH établie, le nom du périphérique BLUETOOTH apparaît sur l'afficheur.

## 2 Démarrez la lecture d'une source audio source sur le smartphone.

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de votre périphérique BLUETOOTH.

### Conseil

Si l'appairage et la connexion BLUETOOTH échouent, procédez comme suit.

- Retirez le boîtier du smartphone en cas d'utilisation d'un boîtier pour smartphone disponible dans le commerce.
- Avec le smartphone, touchez à nouveau la N-Mark sur l'appareil.
- Lancez de nouveau l'application « NFC Easy Connect ».

## Pour terminer la connexion BLUETOOTH

Avec le smartphone, touchez à nouveau la N-Mark sur l'appareil.

## Réglage des codecs audio BLUETOOTH

Vous pouvez activer la réception du codec AAC, LDAC ou SBC depuis le périphérique BLUETOOTH. AAC/LDAC ne peut être sélectionné que si le périphérique BLUETOOTH est compatible avec AAC/LDAC.

- 1 Appuyez sur **OPTIONS**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **↑/↓** pour sélectionner « **BT CODEC** », puis appuyez sur **[+]**.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **↑/↓** pour sélectionner le réglage souhaité, puis appuyez sur **[+]**.
  - « **AUTO** » : Activez la réception en format codec AAC ou LDAC.
  - « **SBC** » : Recevoir en format codec SBC.Pour quitter le menu des options, appuyez sur **OPTIONS**.

### Remarque

- Vous pouvez profiter d'un son de haute qualité si AAC ou LDAC est sélectionné. Si vous ne pouvez pas écouter de son AAC ou LDAC à partir de votre périphérique ou si le son est interrompu, sélectionnez « SBC ».
- Si vous modifiez ce réglage pendant que le système est connecté à un périphérique BLUETOOTH, ce dernier se déconnectera. Pour connecter le périphérique BLUETOOTH, rétablissez sa connexion.



**Conseil**

LDAC est une technologie d'encodage audio développée par Sony qui permet la transmission de contenus audio haute résolution (Hi-Res), y compris sur une connexion BLUETOOTH. Contrairement à d'autres technologies d'encodage compatibles avec BLUETOOTH, telles que SBC, LDAC opère sans aucune conversion descendante des contenus audio haute résolution<sup>\*1</sup>, et permet la transmission d'environ trois fois plus de données<sup>\*2</sup> que ces autres technologies sur un réseau sans fil BLUETOOTH avec une qualité de son sans précédent, au moyen d'un encodage efficace et d'une mise en paquet optimisée.

<sup>\*1</sup> À l'exclusion des contenus au format DSD.

<sup>\*2</sup> Par comparaison avec SBC (Codage par sous-bandes) quand un débit binaire de 990 kbits/s (96/48 kHz) ou de 909 kbits/s (88,2/44,1 kHz) est sélectionné.

## Réglage du mode de veille BLUETOOTH

Le mode de veille BLUETOOTH permet au système de s'allumer automatiquement quand vous établissez une connexion BLUETOOTH à partir d'un périphérique BLUETOOTH.

- 1 Appuyez sur OPTIONS.**
- 2 Appuyez plusieurs fois sur  $\uparrow/\downarrow$  pour sélectionner « BT STBY », puis appuyez sur  $\boxed{+}$ .**

### 3 Appuyez plusieurs fois sur $\uparrow/\downarrow$ pour sélectionner le réglage souhaité, puis appuyez sur $\boxed{+}$ .

- « ON » : Le système s'active automatiquement même lorsque le système est en mode de veille.
  - « OFF » : Désactive cette fonction.
- Pour quitter le menu des options, appuyez sur OPTIONS.

## Mise sous-hors tension du signal BLUETOOTH

Vous pouvez vous connecter au système à partir d'un périphérique BLUETOOTH appairé dans toutes les fonctions dès que le signal BLUETOOTH du système est activé. Le signal BLUETOOTH est activé par défaut.

**Maintenez ENTER et  $\blacksquare$  enfoncés sur l'appareil pendant 3 secondes environ.**

« BT ON » ou « BT OFF » apparaît sur l'afficheur.

**Remarque**

- Vous ne pouvez pas effectuer les opérations suivantes si le signal BLUETOOTH est désactivé :
  - Réalisez l'appairage et/ou la connexion au périphérique BLUETOOTH
  - Effacez les informations d'appairage
  - Utilisez « SongPal »
  - Modification des codecs audio BLUETOOTH
- Si vous touchez la N-Mark sur l'appareil avec un smartphone compatible avec NFC ou si vous activez le mode de veille BLUETOOTH, le signal BLUETOOTH sera activé automatiquement.



## Commande du système à l'aide d'un smartphone ou d'une tablette (SongPal)

« SongPal » est une application dédiée pour commander les périphériques audio compatibles avec « SongPal » fabriqués par Sony à l'aide d'un smartphone ou d'une tablette. Recherchez « SongPal » sur Google Play™ ou l'App Store et téléchargez l'application avec votre smartphone ou tablette.

« SongPal » vous permet de :

- changer la fonction du système, contrôler la lecture du disque/périphérique USB et de syntoniser une station FM.
- parcourir les contenus musicaux du disque/périphérique USB.
- visualiser les informations du disque/périphérique USB, telles que le temps de lecture et le titre.
- régler le volume et changer les réglages de son.

### 1 Cherchez « SongPal » ou scannez le code bidimensionnel ci-dessous.



### 2 Téléchargez l'application « SongPal » sur votre périphérique.

### 3 Connectez le système et le périphérique en établissant une connexion BLUETOOTH (page 26).

### 4 Lancez « SongPal » et suivez les instructions à l'écran.

#### Remarque

- Nous vous recommandons d'utiliser la version la plus récente de « SongPal ».
- Si l'application « SongPal » ne fonctionne pas correctement, appuyez sur BLUETOOTH sur l'appareil pour interrompre la connexion BLUETOOTH et réaliser de nouveau la connexion BLUETOOTH pour que la connexion BLUETOOTH fonctionne normalement.
- Les opérations disponibles via « SongPal » peuvent varier selon les périphériques audio.
- Pour plus d'informations sur « SongPal », veuillez vous reporter à l'URL suivante : <http://info.songpal.sony.net/help/>
- Les spécifications et la conception de l'affichage de « SongPal » peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

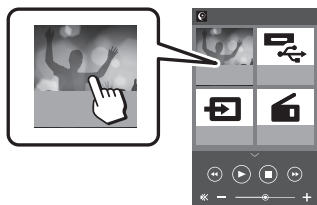


## Organiser des fêtes déchaînées avec l'application « Fiestable »

Vous pouvez contrôler les caractéristiques des fêtes du système audio domestique de Sony à l'aide d'une interface intuitive et raffinée avec l'application « Fiestable ». « Fiestable » vous permet de contrôler des fonctions telles que l'effet DJ Effect, l'illumination et Karaoke.

Même si « Fiestable » est installé, l'icône de « Fiestable » n'est pas affichée à l'écran d'accueil du smartphone ou de la tablette. Il est intégré à l'application « SongPal » comme module d'extension.

- 1 Cherchez et téléchargez l'application « SongPal » sur votre périphérique (page 32).**
- 2 Cherchez et téléchargez l'application « Fiestable » depuis Google Play ou l'App Store sur votre périphérique.**
- 3 Connectez le système et le périphérique en établissant une connexion BLUETOOTH (page 26).**
- 4 Lancez « SongPal » et touchez l'icône « Fiestable » dans le coin supérieur gauche.**



#### Remarque

Pour plus d'informations sur « SongPal », veuillez vous reporter à l'URL suivante.  
<http://info.songpal.sony.net/help/>

## Réglage du son

### Réglage du son

| Pour                                                                  | Action                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Renforcer le son des graves et créez un son plus puissant (MEGA BASS) | Appuyez sur MEGA BASS sur l'appareil pour sélectionner « BASS ON ». L'indicateur MEGA BASS s'illumine. Pour annuler, appuyez de nouveau sur MEGA BASS pour sélectionner « BASS OFF ». |
| Reproduire l'effet sonore d'une fête (Fiesta)                         | Appuyez sur FIESTA sur l'appareil. « FIESTA » s'allume dans l'afficheur. Pour annuler, appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD afin de sélectionner « FLAT ».                          |
| Sélectionnez un champ sonore                                          | Appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD. Pour annuler, appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD afin de sélectionner « FLAT ».                                                           |

---

## Sélection du mode Football Virtuel

Vous pouvez avoir l'impression de vous trouver dans un stade pendant que vous regardez la diffusion d'un match de football.

Veuillez remarquer que vous ne pouvez sélectionner le mode Football Virtuel que si AUDIO IN est sélectionné.

### Appuyez plusieurs fois FOOTBALL sur l'appareil pendant le visionnage de la diffusion d'un match de football.

- « ON NARRATION » : Vous pouvez profiter d'une ambiance de stade immersive à travers des chants de supporters d'une meilleure qualité.
- « OFF NARRATION » : Vous pouvez profiter d'une ambiance de stade davantage immersive en minimisant le volume de la voix des commentateurs, en plus de l'amélioration des chants des supporters.

### Pour annuler le mode Football Virtuel

Appuyez plusieurs fois sur SOUND FIELD pour sélectionner « FLAT ».

#### Remarque

- Nous vous conseillons de sélectionner le mode Football Virtuel lors du visionnage de la diffusion d'un match de football.
- Si vous entendez des sons peu naturels dans le contenu lorsque « OFF NARRATION » est sélectionné, « ON NARRATION » est conseillé.
- Cette fonctionnalité ne prend pas en charge le son mono.

---

## Création de vos propres effets sonores

Vous pouvez augmenter ou baisser les niveaux de bandes de fréquences spécifiques, puis enregistrer en mémoire ce réglage en tant que « CUSTOM EQ ».

- 1 Appuyez sur **OPTIONS**.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur **↑/↓** pour sélectionner « **CUSTOM EQ** », puis appuyez sur **[+]**.
- 3 Appuyez plusieurs fois sur **↑/↓** pour régler le niveau de l'égaliseur, puis appuyez sur **[+]**.
- 4 Répétez les étapes 3 pour régler le niveau d'autres bandes de fréquences et effets surround.

Pour quitter le menu des options, appuyez sur **OPTIONS**.

### Pour sélectionner le réglage d'égaliseur personnalisé

Appuyez plusieurs fois sur **SOUND FIELD** pour sélectionner « **CUSTOM EQ** ».

# Création d'une ambiance de fête (DJ Effect)

Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

## 1 Appuyez sur la touche suivante pour sélectionner le type d'effet.

- **FLANGER** : Crée un effet flanger profond similaire au bruit d'un réacteur d'avion.
- **ISOLATOR** : Isole une bande de fréquences spécifique en ajustant les autres bandes de fréquences. Par exemple, si vous voulez vous focaliser sur les voix.
- **SAMPLER** : Fournit une série d'effets sonores spéciaux.

## 2 Modifiez l'effet sonore.

### Pour **FLANGER** et **ISOLATOR** :

Tournez le bouton VOLUME/DJ CONTROL pour régler le niveau d'effet.

### Pour **SAMPLER** :

Appuyez plusieurs fois sur **SAMPLER** pour sélectionner le mode **SAMPLER** de votre choix, puis appuyez sur S1, S2, S3 ou S4 pour émettre l'effet sonore **SAMPLER**.

Pour émettre un autre effet sonore **SAMPLER** en continu, tournez le bouton VOLUME/DJ CONTROL.

### Pour désactiver l'effet

- Appuyez sur **DJ OFF**.
- Appuyez à nouveau sur le bouton de l'effet sélectionné (pour **FLANGER** et **ISOLATOR** uniquement).

### Remarque

- La fonction **DJ Effect** est automatiquement désactivée lorsque vous :
  - éteignez le système.
  - vous changez la fonction.
  - activez ou désactivez la fonction **PARTY CHAIN**.
  - modifiez de l'effet sonore.
  - utilisez l'atténuateur vocal.
  - modifiez de la clé (Commande clé).
- Si vous activez **DJ Effect** en cours de transfert, l'effet sonore ne sera pas transféré vers le périphérique USB.
- Vous ne pouvez pas utiliser le bouton **VOLUME/DJ CONTROL** sur l'appareil pour régler le volume lorsque **DJ Effect** est activé. Appuyez sur **VOL +/-** sur la télécommande pour régler le volume.

### Utilisation de la fonction Chaîne Party

Vous pouvez connecter plusieurs systèmes audio dans une chaîne pour créer un environnement festif plus intéressant et produire un son plus fort. Un système activé de la chaîne sera le « Hôte Party », qui partagera la musique. Les autres systèmes deviennent « Invités Party » et lisent la même musique que celle qui est lue par le système « Hôte Party ».

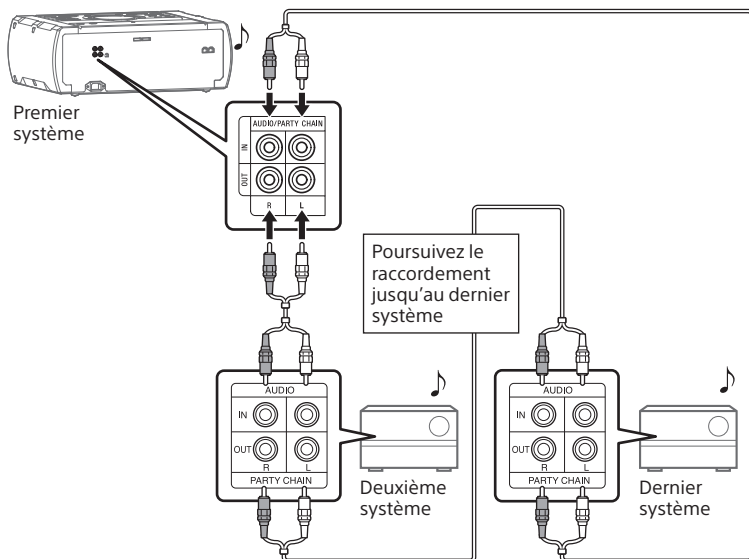
#### Configuration de la Chaîne Party

Configurez une Chaîne Party en raccordant tous les systèmes à l'aide de cordons audio (non fournis).

Veillez à débrancher le cordon d'alimentation secteur avant de raccorder les cordons.

#### **A** Si tous les systèmes sont équipés de la fonction Chaîne Party

Exemple : Lors de la connexion, veuillez utiliser ce système comme premier système

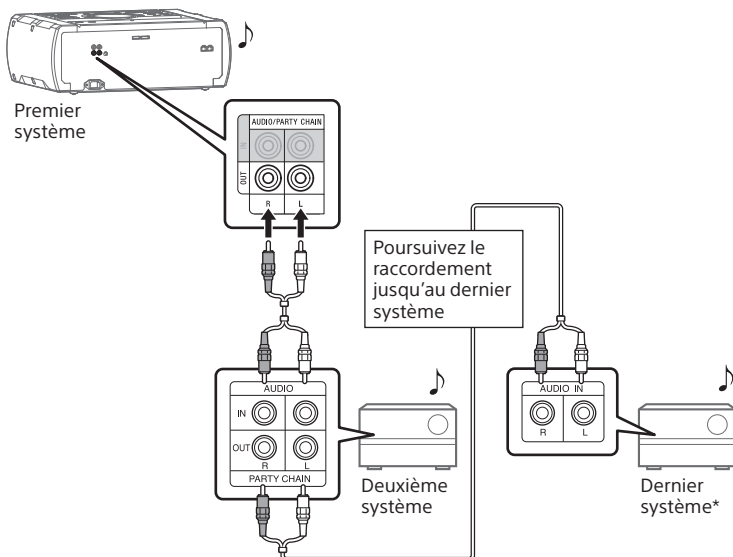


- Le dernier système doit être raccordé au premier système.
- Tout système peut devenir un Hôte Party.

- Vous pouvez remplacer le système Hôte Party par un autre système dans la chaîne. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Pour sélectionner un nouvel Hôte Party (lorsque tous les systèmes sont équipés de la fonction Chaîne Party) » (page 38).

## **B** Si un des systèmes n'est pas équipé de la fonction Chaîne Party

Exemple : Lors de la connexion, veuillez utiliser ce système comme premier système



\* Raccordez le système qui n'est pas équipé de la fonction Chaîne Party au dernier système ; autrement, la chaîne s'arrêtera sur ce système-là. Veuillez à sélectionner la fonction d'entrée audio sur ce dernier système.

- Le dernier système n'est pas raccordé au premier système.
- Vous devez sélectionner le premier système en tant que Hôte Party de sorte que tous les systèmes lisent la même musique quand la fonction Chaîne Party est activée.

## Profiter de la fonction Chaîne Party

- 1 Branchez le cordon d'alimentation secteur et allumez tous les systèmes.**
- 2 Réglez le volume sur chaque système.**
- 3 Activez la fonction Chaîne Party sur le système que vous voulez utiliser comme Hôte Party.**

### Exemple : Pour utiliser ce système comme Hôte Party

Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION de l'appareil pour sélectionner la fonction de votre choix (sauf lorsque la fonction AUDIO IN est utilisée dans la connexion **A** (page 36)).

Commencez la lecture de la musique, puis appuyez sur PARTY CHAIN de l'appareil.

« PARTY CHAIN » apparaît sur l'afficheur. Le système Hôte Party commence la Chaîne Party et les autres systèmes deviennent automatiquement des Invités Party. Tous les systèmes lisent la même musique que celle qui est lue par le système Hôte Party.

### Remarque

- Selon le nombre total de systèmes que vous avez raccordés, le système Invités Party peut mettre du temps à démarrer la lecture de la musique.
- La modification du niveau de volume et de l'effet sonore sur le système Hôte Party n'affectera pas la sortie sur le système Invités Party.

- Le système Invité Party continue de lire la musique source du système Hôte Party, y compris quand vous modifiez la fonction sur le système Invité Party. Toutefois, vous pouvez régler le volume et modifier l'effet sonore sur le système Invité Party.
- Quand vous utilisez le microphone ou jouez de la guitare sur le système Hôte Party, le son n'est pas émis par le système Invités Party.
- Quand l'un des systèmes dans la chaîne effectue un transfert USB, attendez que ce système termine ou arrête le transfert avant d'activer la fonction Chaîne Party.
- Pour plus d'informations sur l'opération sur d'autres systèmes, reportez-vous au mode d'emploi des systèmes.

### Pour sélectionner un nouvel Hôte Party (lorsque tous les systèmes sont équipés de la fonction Chaîne Party)

Répétez l'étape 3 de « Profiter de la fonction Chaîne Party » sur le système qui sera utilisé comme nouvel Hôte Party. Le système Hôte Party actuel devient automatiquement le système Invité Party. Tous les systèmes lisent la même musique que le nouveau système Hôte Party.

### Remarque

- Vous ne pouvez sélectionner un autre système comme Hôte Party qu'une fois que la fonction Chaîne Party de tous les systèmes de la Chaîne est activée.
- Si le système sélectionné ne devient pas un nouveau système Hôte Party après quelques secondes, répétez l'étape 3 sous « Profiter de la fonction Chaîne Party ».

### Pour désactiver la fonction Chaîne Party

Appuyez sur PARTY CHAIN sur le système Hôte Party.



**Remarque**

Si la fonction Chaîne Party n'est pas désactivée après quelques secondes, appuyez de nouveau sur PARTY CHAIN sur le système Hôte Party.

## Chant : Karaoké

### Préparation pour le karaoké

- 1 Tournez le bouton MIC/GUITAR LEVEL sur l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le niveau sonore du microphone.
- 2 Appuyez plusieurs fois sur GUITAR sur l'appareil jusqu'à ce que le voyant GUITAR s'éteigne.
- 3 Raccordez un microphone en option à la prise MIC1 ou MIC2/GUITAR de l'appareil.  
Raccordez un autre microphone en option si vous voulez chanter en duo.
- 4 Démarrez la lecture de la musique et réglez le volume du microphone.  
Appuyez plusieurs fois sur MIC ECHO pour régler l'effet écho.

- 5 Commencez à chanter avec la musique.

**Remarque**

- Des ronronnements sont audibles :
  - éloignez le microphone des enceintes.
  - changez le sens du microphone.
  - tournez le bouton MIC/GUITAR LEVEL sur l'appareil dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

— appuyez plusieurs fois sur MIC ECHO pour régler le niveau d'écho.

- Le son du microphone ne sera pas transféré vers le périphérique USB pendant le transfert USB.
- Vous ne pouvez pas régler le niveau du volume du microphone à l'aide de la bouton VOLUME/DJ CONTROL de l'appareil ou des bouton VOL +/- de la télécommande. Tournez le bouton MIC/GUITAR LEVEL sur l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour régler le niveau sonore du microphone.

### Utilisation de l'atténuateur vocal

Vous pouvez baisser le son des voix dans la source stéréo.

**Appuyez plusieurs fois sur VOCAL FADER pour sélectionner « ON V.FADER ».**

Pour annuler l'effet de l'atténuateur vocal, appuyez plusieurs fois sur VOCAL FADER pour sélectionner « OFF ».

### Modification de la clé (Commande clé)

**Appuyez sur KEY CONTROL #/b selon l'étendue de votre voix.**

### Activation du mode score Karaoké (Mode score)

Vous ne pouvez utiliser le mode score que lorsque le microphone est connecté.

Votre score est calculé sur une échelle de 0 à 99 en comparant votre voix à celle de la musique d'origine.

- 1** Démarrez la lecture de la musique.
- 2** Appuyez sur **SCORE** avant de chanter une chanson.
- 3** Après avoir chanté pendant plus d'une minute, appuyez de nouveau sur **SCORE** pour voir votre score.

---

## Pour utiliser les instructions vocales

Vous pouvez entendre les instructions vocales en anglais dans les situations suivantes via le système.

- Lors de l'entrée d'un appairage **BLUETOOTH**.
- Lorsqu'un périphérique **BLUETOOTH** est connecté.
- Lorsqu'un périphérique **BLUETOOTH** est déconnecté.

- 1** Appuyez sur **OPTIONS**.
- 2** Appuyez plusieurs fois sur **↕** pour sélectionner « **VOICE GUIDANCE** », puis appuyez sur .
- 3** Appuyez plusieurs fois sur **↕** pour sélectionner « **ON** », puis appuyez sur .

Les instructions vocales sont activées.

Pour quitter le menu des options, appuyez sur **OPTIONS**.

### Remarque

- Les instructions vocales et l'effet sonore **SAMPLER** ne peuvent pas être émis en même temps. Si vous sélectionnez l'effet sonore **SAMPLER** alors que vous utilisez les instructions vocales, les instructions vocales s'arrêteront automatiquement, et si vous utilisez les instructions vocales lorsque l'effet sonore **SAMPLER** est émis, l'effet sonore **SAMPLER** s'arrêtera automatiquement.
- Le niveau de volume des instructions vocales change en fonction du niveau de volume du système. Toutefois, dans certains cas, il est possible que le niveau de volume des instructions vocales ne change pas.
- Dans certains cas, il peut y avoir un délai dans l'émission des instructions vocales.

---

## Pour écouter le son d'une guitare

Vous pouvez écouter le son de la guitare en raccordant une guitare à la prise **MIC2/GUITAR** de l'appareil. Vous pouvez également jouer de la guitare et chanter en raccordant un microphone à la prise **MIC1** de l'appareil.

Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

- 1** Tournez le bouton **MIC/GUITAR LEVEL** dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour baisser le niveau du volume de la guitare.
- 2** Utilisez le câble de l'instrument (non fourni) pour raccorder une guitare (non fournie) à la prise **MIC2/GUITAR** de l'appareil.

**3 Appuyez plusieurs fois sur GUITAR jusqu'à ce que le voyant GUITAR s'allume.**

**4 Commencez à jouer de la guitare et réglez le volume de la guitare.**

Le son de la guitare est émis par le système.

#### Remarque

- Si le son de la guitare est déformé, réduisez le volume sur votre guitare jusqu'à ce que le son déformé disparaisse. Si le volume de la guitare est trop bas, tournez le bouton MIC/GUITAR LEVEL sur l'appareil dans le sens des aiguilles d'une montre pour régler le volume de la guitare.
- En jouant de la guitare, vous pouvez ajuster l'effet écho en appuyant plusieurs fois sur MIC ECHO.

#### Pour désactiver le mode guitare

Appuyez plusieurs fois sur GUITAR jusqu'à ce que le voyant GUITAR s'éteigne.

## Écoute de musique avec Lumière Party et Lumière Speaker

**1 Appuyez plusieurs fois sur PARTY LIGHT pour sélectionner « LED ON ».**

**2 Appuyez plusieurs fois sur LIGHT MODE pour sélectionner le mode d'illumination de votre choix.**

#### Pour désactiver Lumière Party et Lumière Speaker

Appuyez plusieurs fois sur PARTY LIGHT pour sélectionner « LED OFF ».

#### Remarque

- Ne regardez pas directement la partie émettant de la lumière quand les fonctions Lumière Party et Lumière Speaker sont activées.
- Si la luminosité de l'illumination est éblouissante, éclairez la pièce ou éteignez l'illumination.
- Vous pouvez activer ou désactiver la fonction Lumière Party et Lumière Speaker quand la démonstration est activée.

## Utilisation de la minuterie de mise en veille

Le système s'éteint automatiquement après l'heure prééglée.

#### Appuyez plusieurs fois sur SLEEP pour sélectionner l'heure de votre choix.

Pour annuler la minuterie de mise en veille, appuyez plusieurs fois sur SLEEP pour sélectionner « OFF ».

#### Conseil

Pour vérifier le temps restant avant que le système ne s'éteigne, appuyez sur SLEEP.

## Utilisation d'appareils en option

**1 Appuyez plusieurs fois sur VOL – jusqu'à ce que « VOLUME MIN » apparaisse sur l'afficheur.**

**2 Raccordez un appareil en option (page 15).**

**3 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner « AUDIO IN ».**

**4 Démarrez la lecture de l'appareil raccordé.**

**5 Appuyez plusieurs fois sur VOL + pour régler le volume.**

#### Remarque

Le système peut basculer automatiquement en mode de veille si le niveau de volume de l'appareil raccordé est trop bas. Réglez le niveau de volume de l'appareil.

Pour désactiver la fonction de mise en veille automatique, reportez-vous à la section « Réglage de la fonction de mise en veille automatique » (page 42).

## Désactivation des touches de l'appareil (Child Lock)

Vous pouvez désactiver les boutons (sauf ) sur l'appareil pour éviter les erreurs de manipulation, comme les bêtises d'un enfant.

**Maintenez  enfoncé sur l'appareil pendant plus de 5 secondes.**

« CHILD LOCK ON » apparaît sur l'afficheur.

Vous ne pouvez commander le système qu'à l'aide des boutons de la télécommande.

Pour désactiver la fonction de verrouillage parental (Child Lock), maintenez  enfoncée sur l'appareil pendant plus de 5 secondes jusqu'à ce que « CHILD LOCK OFF » apparaisse sur l'afficheur.

#### Remarque

- La fonction de verrouillage parental (Child Lock) sera automatiquement désactivée quand vous débranchez le cordon d'alimentation secteur.
- La fonction de verrouillage parental (Child Lock) ne peut pas être activée lorsque vous ouvrez le plateau de disque.

## Réglage de la fonction de mise en veille automatique

Le système bascule automatiquement en mode de veille au bout de 15 minutes environ si aucune opération n'est exécutée ou aucun son n'est émis.

Par défaut, la fonction de mise en veille automatique est activée.

**1 Appuyez sur OPTIONS.**

**2 Appuyez plusieurs fois sur  pour sélectionner « AUTO STBY », puis appuyez sur .**

**3 Appuyez plusieurs fois sur  pour sélectionner « ON » ou « OFF », puis appuyez sur .**

Pour quitter le menu des options, appuyez sur OPTIONS.

#### Remarque

- « AUTO STBY » clignote sur l'afficheur environ 2 minutes avant que le système bascule en mode de veille.
- La fonction de mise en veille automatique est inopérante dans les cas suivants :
  - lorsque la fonction tuner est sélectionnée.
  - lorsque la minuterie de mise en veille est activée.
  - lorsque le microphone ou la guitare sont raccordés.

## Mise à jour du logiciel

Le logiciel de ce système peut être mis à jour à l'avenir.

Vous pouvez mettre à jour le logiciel préinstallé de votre système à partir des sites Web ci-dessous.

Suivez les instructions en ligne pour mettre à jour le logiciel.

**Pour les clients aux États-unis :**

<<https://esupport.sony.com/US/>>

**Pour les clients au Canada :**

<<http://esupport.sony.com/CA/>>

## Informations complémentaires

### Dépannage

En cas de problème avec votre système, identifiez votre problème dans la liste de contrôle du dépannage ci-dessous et exécutez l'action corrective indiquée.

Si le problème persiste, consultez votre revendeur Sony le plus proche.

Notez que si les techniciens changent certaines pièces lors de la réparation, celles-ci peuvent être conservées.

**Si « PROTECT XX » (X est un nombre) apparaît sur l'afficheur**

Débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur et vérifiez les éléments suivants.

- Utilisez-vous uniquement les enceintes fournies ?
- Les orifices de ventilation de l'appareil sont-ils obstrués ?

Après avoir constaté qu'il n'y a pas de problèmes, rebranchez le cordon d'alimentation secteur et rallumez le système. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

### Général

**L'alimentation ne démarre pas.**

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation secteur est fermement raccordé.

### **Le système a basculé en mode de veille.**

- Ceci n'est pas un dysfonctionnement. Le système bascule automatiquement en mode de veille au bout de 15 minutes environ si aucune opération n'est exécutée ou aucun son n'est émis (page 42).

### **Aucun son n'est émis.**

- Réglez le volume.
- Vérifiez les raccordements d'enceintes (page 16).
- Vérifiez le raccordement de l'appareil en option éventuel (page 15).
- Allumez l'appareil raccordé.
- Débranchez le cordon d'alimentation secteur, puis rebranchez-le et allumez le système.

### **Le microphone n'émet aucun son.**

- Réglez le niveau de volume du microphone.
- Vérifiez que le microphone est correctement raccordé à la prise MIC1 ou MIC2/GUITAR de l'appareil.
- Vérifiez que le microphone est allumé.

### **Ronflements ou parasites importants.**

- Éloignez le système des sources de parasites.
- Raccordez le système à une autre prise murale.
- Installez un filtre de parasites (non fourni) sur le cordon d'alimentation secteur.
- Éteignez les équipements électriques environnants.

- Le bruit émis par les ventilateurs de refroidissement du système est perceptible lorsque le système est mis sous tension. Ceci n'est pas un dysfonctionnement.
- Éloignez l'appareil des enseignes aux néons ou de la lumière fluorescente.

### **La télécommande ne fonctionne pas.**

- Éliminez les obstacles entre la télécommande et l'appareil.
- Rapprochez la télécommande de l'appareil.
- Orientez la télécommande vers le capteur de l'appareil (page 17).
- Remplacez les piles (R03/format AAA).
- Éloignez l'appareil de la lumière fluorescente.

### **Présence d'un retour acoustique.**

- Baissez le volume.
- Éloignez le microphone et la guitare du système ou changez l'orientation du microphone.

### **« PLEASE CONNECT ALL SPK » apparaît.**

- Assurez-vous que toutes les enceintes sont raccordées.

### **« CHILD LOCK » apparaît lorsque vous appuyez sur n'importe quelle touche de l'appareil.**

- Désactivez la fonction Child Lock (page 42).

### **Un clic est audible lors de la mise sous tension.**

- Il s'agit du son de fonctionnement et il se produit lors de la mise sous ou hors tension, par exemple. Ceci n'est pas un dysfonctionnement.

## Enceintes

### Le son est émis par un seul canal ou le volume gauche et droit est asymétrique.

- Placez les enceintes de façon aussi symétrique que possible.
- Assurez-vous que les enceintes sont correctement et fermement raccordées.
- La source lue est mono.

### Aucun son n'est émis par une enceinte spécifique.

- Vérifiez que l'enceinte est correctement et fermement raccordée.

## Lecteur de disques

### Le plateau de disque ne s'ouvre pas et « LOCKED » apparaît sur l'afficheur.

- Consultez votre revendeur Sony le plus proche ou un centre de service après-vente agréé Sony local.

### Le plateau de disque ne se ferme pas.

- Chargez le disque correctement.

### Le disque ne s'éjecte pas.

- Vous ne pouvez pas éjecter le disque pendant un Transfert REC1. Appuyez sur ■ pour annuler le transfert, puis appuyez sur ▲ sur l'appareil pour éjecter le disque.
- Consultez votre revendeur Sony le plus proche.

### La lecture ne démarre pas.

- Nettoyez le disque (page 51).
- Rechargez le disque.
- Chargez un disque que ce système est capable de lire (page 7).

- Retirez le disque et nettoyez l'humidité dessus, puis laissez le système allumé pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité s'évapore.

### Le son est entrecoupé.

- Nettoyez le disque (page 51).
- Rechargez le disque.
- Déplacez l'appareil vers un endroit exempt de vibrations.
- Éloignez les enceintes de l'appareil. Lorsque vous écoutez une plage comprenant des graves à un volume élevé, il est possible que la vibration des enceintes entrecoupe le son.

### La lecture ne commence pas à partir de la première plage.

- Réglez le mode de Lecture normal (page 20).
- L'option de reprise de la lecture a été sélectionnée. Appuyez sur ■ deux fois. Puis appuyez sur ► pour démarrer la lecture.

### Impossible de lire le disque MP3.

- Les données ne sont pas mémorisées au format pris en charge.

### Les caractères des noms de dossiers, de plages et de fichiers et des balises ID3 ne s'affichent pas correctement.

- La balise ID3 n'est pas de la version 1 (1.0/1.1) ou 2 (2.2/2.3).
- Les codes de caractères qui peuvent être affichés par ce système sont les suivants :  
— Majuscules (A à Z)  
— Chiffres (0 à 9)  
— Symboles (< > \* +, [ ] \ \_)  
D'autres caractères apparaissent comme « \_ ».

### **Le son perd l'effet stéréo quand vous lisez un AUDIO CD ou un fichier audio.**

- Éteignez l'atténuateur vocal (page 39).
- Vérifiez que le système est correctement raccordé.
- Vérifiez les raccordements d'enceintes (page 16).

### **Périphérique USB**

---

#### **Le transfert génère une erreur.**

- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Consultez les informations relatives aux périphériques USB compatibles sur le site Web (page 9).
- Le périphérique USB n'est pas correctement formaté. Reportez-vous au mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment le formater.
- Éteignez le système et débranchez le périphérique USB. Si le périphérique USB est doté d'un interrupteur d'alimentation, éteignez le périphérique USB, puis rallumez-le après l'avoir retiré du système. Ensuite, effectuez à nouveau le transfert.
- Si les opérations de transfert et d'effacement sont répétées plusieurs fois, la structure des fichiers sur le périphérique USB est fragmentée. Reportez-vous au mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

- Le périphérique USB a été déconnecté ou éteint en cours de transfert. Supprimez le fichier partiellement transféré, puis effectuez à nouveau le transfert. Si le problème persiste, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Reportez-vous au mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

#### **Impossible d'effacer des fichiers audio ou des dossiers stockés sur le périphérique USB.**

- Vérifiez si le périphérique USB est protégé contre l'écriture.
- Le périphérique USB a été déconnecté ou éteint pendant l'opération d'effacement. Supprimez le fichier partiellement effacé. Si le problème persiste, il est possible que le périphérique USB soit endommagé. Reportez-vous au mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

#### **Aucun son n'est émis.**

- Le périphérique USB n'est pas correctement raccordé. Éteignez le système et raccordez à nouveau le périphérique USB, puis rallumez le système et vérifiez que « USB » s'allume sur l'afficheur.

#### **Parasites, entrecouplements ou distorsions.**

- Vous utilisez un périphérique USB non pris en charge. Consultez les informations relatives aux périphériques USB compatibles sur le site Web (page 9).
- Éteignez le système et raccordez à nouveau le périphérique USB, puis rallumez le système.



- Les données musicales proprement dites contiennent des parasites ou le son est déformé. Il est possible que des parasites se soient infiltrés pendant le processus de transfert. Supprimez le fichier, puis réessayez d'effectuer le transfert.
- Le débit binaire utilisé lors de l'encodage du fichier audio était faible. Envoyez un fichier audio au périphérique USB avec un débit binaire supérieur.

#### **« READING » s'affiche pendant une période prolongée ou la lecture tarde à démarrer.**

- Le processus de lecture peut être long dans les cas suivants :
  - le périphérique USB contient de nombreux dossiers ou fichiers (page 8) ;
  - la structure des fichiers est extrêmement complexe ;
  - la capacité de mémoire est excessive ;
  - la mémoire interne est fragmentée.

#### **« NO FILE » apparaît sur l'afficheur.**

- Le système a basculé en mode de mise à jour du logiciel et tous les boutons (excepté ) sont désactivés. Appuyez sur  sur l'appareil pour mettre à jour le logiciel.

#### **« OVER CURRENT » apparaît sur l'afficheur.**

- Un problème de niveau du courant électrique a été détecté sur le port  (USB). Éteignez le système et débranchez le périphérique USB du port. Assurez-vous que le périphérique USB ne pose aucun problème. Si le problème d'affichage persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

#### **Affichage erroné.**

- Il est possible que les données stockées sur le périphérique USB aient été endommagées. Effectuez à nouveau le transfert.
- Les codes de caractères qui peuvent être affichés par ce système sont les suivants :
  - Majuscules (A à Z)
  - Chiffres (0 à 9)
  - Symboles (< > \* +, [ ] \ \_)
 D'autres caractères apparaissent comme « \_ ».

#### **Le périphérique USB n'est pas reconnu.**

- Éteignez le système et raccordez à nouveau le périphérique USB, puis rallumez le système.
- Consultez les informations relatives aux périphériques USB compatibles sur le site Web (page 9).
- Le périphérique USB ne fonctionne pas correctement. Reportez-vous au mode d'emploi du périphérique USB pour savoir comment résoudre ce problème.

#### **La lecture ne démarre pas.**

- Éteignez le système et raccordez à nouveau le périphérique USB, puis rallumez le système.

- Consultez les informations relatives aux périphériques USB compatibles sur le site Web (page 9).

### **La lecture ne commence pas à partir du premier fichier.**

- Réglez le mode de Lecture normal (page 20).

### **Impossible de lire les fichiers.**

- Les périphériques USB formatés avec des systèmes de fichiers autres que FAT16 ou FAT32 ne sont pas pris en charge.\*
- Si vous utilisez un périphérique USB partitionné, seuls les fichiers présents sur la première partition peuvent être lus.

\* Ce système prend en charge FAT16 et FAT32, mais il est possible que certains périphériques USB ne prennent pas en charge tous ces systèmes FAT. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de chaque périphérique USB ou contactez le fabricant.

## **Tuner\***

### **Présence de ronflements ou parasites importants ou réception de stations impossible.**

- Raccordez correctement l'antenne.
  - Modifiez l'emplacement et l'orientation de l'antenne pour obtenir une bonne réception.
  - Éteignez les équipements électriques environnants.
- \* Il est possible que la radio ne soit pas reçue en fonction des conditions des ondes radio ou de l'environnement domestique dans votre région.

## **Périphérique BLUETOOTH**

### **L'appairage n'a pas pu être effectué.**

- Rapprochez le périphérique BLUETOOTH du système.
- L'appairage ne sera peut-être pas possible si d'autres périphériques BLUETOOTH sont présents autour du système. Dans ce cas, désactivez les autres périphériques BLUETOOTH.
- Assurez-vous de saisir le mot de passe correct au moment de sélectionner le nom du système (ce système) sur le périphérique BLUETOOTH.

### **Le périphérique BLUETOOTH ne peut pas détecter le système ou « BT OFF » apparaît sur l'afficheur.**

- Réglez le signal BLUETOOTH sur « BT ON » (page 31).

### **La connexion n'est pas possible.**

- Le périphérique BLUETOOTH que vous avez essayé de connecter ne prend pas en charge le profil A2DP, et ne peut pas être connecté au système.
- Activez la fonction BLUETOOTH du périphérique BLUETOOTH.
- Établissez une connexion à partir du périphérique BLUETOOTH.
- Les informations d'enregistrement de l'appairage ont été effacées. Réeffectuez l'appairage.
- Effacez les informations d'enregistrement de l'appairage d'un périphérique BLUETOOTH (page 28) et réeffectuez l'appairage (page 27).

### **Le son est entrecoupé ou fluctue, ou la connexion est perdue.**

- Le système et le périphérique BLUETOOTH sont trop éloignés l'un de l'autre.

- S'il y a des obstacles entre le système et votre périphérique BLUETOOTH, retirez-les ou évitez-les.
- Si un appareil générant des ondes électromagnétiques, par exemple un périphérique LAN sans fil, un autre périphérique BLUETOOTH ou un four micro-ondes se trouve à proximité, éloignez-le.

### **Le son de votre périphérique BLUETOOTH est inaudible sur ce système.**

- Augmentez d'abord le volume sur votre périphérique BLUETOOTH, puis réglez le volume à l'aide de VOL +/-.

### **Il y a des distorsions du son, des ronflements ou des parasites importants.**

- S'il y a des obstacles entre le système et votre périphérique BLUETOOTH, retirez-les ou évitez-les.
- Si un appareil générant des ondes électromagnétiques, par exemple un périphérique LAN sans fil, un autre périphérique BLUETOOTH ou un four micro-ondes se trouve à proximité, éloignez-le.
- Baissez le volume du périphérique BLUETOOTH connecté.

### **Chaîne Party**

#### **La fonction Chaîne Party ne peut pas être activée.**

- Vérifiez les raccordements (page 36).
- Vérifiez que les cordons audio sont correctement raccordés.

#### **« PARTY CHAIN » clignote sur l'afficheur.**

- Vous ne pouvez pas sélectionner la fonction AUDIO IN si vous établissez la connexion **A** (page 36) pendant que la fonction Chaîne Party est sélectionnée. Pour sélectionner une autre fonction (page 38).
- Appuyez sur PARTY CHAIN sur l'appareil.
- Redémarrez le système.

#### **La fonction Chaîne Party ne fonctionne pas correctement.**

- Éteignez le système. Allumez ensuite le système de nouveau pour activer la fonction Chaîne Party.

### **Réinitialisation du système**

Si le système ne fonctionne toujours pas correctement, rétablissez les réglages par défaut d'usine. Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

- 1 Débranchez le cordon d'alimentation secteur et rebranchez-le.**
- 2 Appuyez sur  pour allumer le système.**
- 3 Maintenez DJ OFF et  enfoncés pendant 3 secondes environ.**  
« RESET » apparaît sur l'afficheur. Une fois la réinitialisation terminée, le système redémarre automatiquement. Appuyez sur  pour allumer le système. Les valeurs d'usine par défaut de tous les réglages configurés par l'utilisateur, par exemple les stations de radio pré-réglées, sont rétablies.

## Messages

Un des messages suivants peut s'afficher ou clignoter sur l'afficheur pendant l'opération.

### **CANNOT PLAY**

Tous les disques ne pouvant pas être lus ont été insérés.

### **DATA ERROR**

- Le fichier a été créé dans un format non compatible.
- Les extensions de fichier ne correspondent pas au format de fichier.

### **DEVICE ERROR**

Le périphérique USB n'a pas pu être reconnu ou un périphérique inconnu est raccordé.

### **DEVICE FULL**

La mémoire du périphérique USB est pleine.

### **ERASE ERROR**

L'effacement des fichiers audio ou des dossiers sur le périphérique USB a échoué.

### **FATAL ERROR**

Le périphérique USB a été débranché pendant une opération de transfert ou d'effacement et a peut-être été endommagé.

### **FOLDER FULL**

Vous ne pouvez pas effectuer le transfert vers le périphérique USB car le nombre de dossiers a atteint sa limite maximale.

### **GUEST**

Le système est devenu un Invité Party car la fonction de Chaîne Party a été activée par un Hôte Party.

### **HOST**

Le système a activé la fonction Chaîne Party et est devenu un Hôte Party.

### **NO DEVICE**

Aucun périphérique USB n'est raccordé ou un périphérique non pris en charge est raccordé.

### **NO DISC**

Il n'y a pas de disque dans l'appareil.

### **NO MUSIC**

Il n'y a pas de fichiers audio compatibles dans la source de lecture.

### **NOT IN USE**

Vous avez essayé d'effectuer une opération spécifique dans des conditions où elle est interdite.

### **NOT SUPPORTED**

Un périphérique USB non pris en charge est raccordé ou le périphérique USB est raccordé par le biais d'un concentrateur USB.

### **OVER CURRENT**

Une surtension au niveau du port  (USB) a été détectée.

### **PROTECTED**

Le périphérique USB est protégé contre l'écriture.

### **PUSH STOP**

Vous avez essayé d'effectuer une opération qui n'est possible que lorsque la lecture est arrêtée.

### **READING**

Le système est en train de lire les informations du disque ou du périphérique USB. Certaines opérations ne sont pas disponibles.

**REC ERROR**

Le transfert n'a pas commencé, s'est arrêté à mi-chemin ou n'a pas pu s'exécuter pour une raison quelconque.

**TRACK FULL**

Vous ne pouvez pas effectuer le transfert vers le périphérique USB car le nombre de fichiers a atteint sa limite maximale.

---

## Précautions

**Lors du transport de l'appareil**

Pour ne pas endommager le mécanisme du disque, exécutez la procédure suivante avant de transporter l'appareil.

Utilisez les touches de l'appareil pour effectuer cette opération.

**1 Appuyez sur  pour allumer le système.**

**2 Appuyez plusieurs fois sur FUNCTION pour sélectionner « CD ».**

**3 Retirez le disque.**

Appuyez sur  pour ouvrir et fermer le plateau de disque.

Attendez que « NO DISC » apparaisse sur l'afficheur.

**4 Débranchez le cordon d'alimentation secteur.**

**Remarques sur disques**

- Avant la lecture, nettoyez le disque avec un chiffon en allant du centre vers le bord.
- Ne nettoyez pas les disques avec des solvants, par exemple des diluants à l'essence, ou des produits de nettoyage ou des vaporisateurs anti-statiques disponibles dans le commerce destinés aux disques vinyle.

- N'exposez pas les disques aux rayons du soleil ou à des sources de chaleur tels que des conduits de chauffage et ne les laissez pas dans une voiture directement garée au soleil.

**Sécurité**

- Si vous ne prévoyez pas d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez complètement le cordon d'alimentation secteur de la prise murale. Lorsque vous débranchez le cordon d'alimentation de l'appareil, saisissez-le toujours par la prise. Ne tirez jamais sur le cordon proprement dit.
- Si un objet ou un liquide venait à pénétrer dans le système, débranchez ce dernier et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le réutiliser.
- Le cordon d'alimentation secteur ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié.

**À propos de la manipulation du système**

Ce système n'est pas protégé contre les ruissellements ou étanche à l'eau. Veillez à ne pas éclabousser ou nettoyer le système avec de l'eau.

**Lieu d'installation**

- Ne placez pas le système en position inclinée ou à des endroits extrêmement chauds, froids, poussiéreux, sales, humides, insuffisamment aérés, sujets à vibration ou exposés aux rayons du soleil ou à une lumière vive.
- Prenez garde lorsque vous placez l'appareil ou les enceintes sur des surfaces ayant subi un traitement spécial (p. ex. cire, huile, polish), car leur surface risque de se tâcher ou de se décolorer.

- Si le système est directement déplacé d'un environnement froid à un environnement chaud, ou s'il est placé dans une salle très humide, l'humidité peut se condenser sur la lentille qui se trouve à l'intérieur de l'appareil, provoquant alors le dysfonctionnement de ce dernier. Dans ce cas, retirez le disque et laissez le système allumé pendant une heure environ jusqu'à ce que s'évapore l'humidité.

### **Accumulation de chaleur**

- Il est normal que s'accumule la chaleur sur l'appareil pendant son fonctionnement. Il n'y a pas à s'en préoccuper.
- Ne touchez pas le boîtier si l'appareil a été utilisé en permanence à un volume élevé, car il risque d'être chaud.
- N'obstruez pas les orifices d'aération.

### **Système d'enceintes**

Le système d'enceintes ne fournit pas de protection contre les interférences magnétiques et l'image sur les téléviseurs installés à proximité peut se déformer. Dans ce cas, éteignez le téléviseur, patientez 15 à 30 minutes, puis rallumez le téléviseur. Si vous n'observez aucune amélioration, éloignez les enceintes du téléviseur.

### **Nettoyage du boîtier**

Nettoyez ce système avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudres à récurer ou de solvants, tels que du diluant, de l'essence ou de l'alcool.

### **À propos de la communication BLUETOOTH**

- Les périphériques BLUETOOTH doivent être utilisés à une distance approximative de 10 mètres (33 pieds) (distance sans obstacle) les uns des autres. La portée de communication effective peut être plus courte dans les conditions suivantes.

- Quand une personne, un objet métallique, un mur ou tout autre obstruction se trouve entre les périphériques connectés via BLUETOOTH
- Emplacements où est installé un réseau LAN sans fil
- Autour d'un four micro-ondes en cours d'utilisation
- Emplacements où sont générées d'autres ondes électromagnétiques
- Les périphériques BLUETOOTH et LAN sans fil (IEEE 802.11b/g/n) utilisent la même bande de fréquences (2,4 GHz). Lors de l'utilisation de votre périphérique BLUETOOTH à proximité d'un périphérique doté d'une fonctionnalité LAN sans fil, des interférences électromagnétiques peuvent se produire. Cela peut entraîner un ralentissement des vitesses de transfert de données, des parasites ou l'impossibilité d'établir la connexion. Dans ce cas, essayez les solutions suivantes :
  - Utilisez ce système à une distance d'au moins 10 mètres (33 pieds) des appareils LAN sans fil.
  - Éteignez le périphérique LAN sans fil lors de l'utilisation de votre périphérique BLUETOOTH dans un rayon de 10 mètres (33 pieds).
  - Utilisez ce système et le périphérique BLUETOOTH aussi près que possible l'un de l'autre.
- Les ondes radio diffusées par ce système peuvent interférer avec le fonctionnement de certains appareils médicaux. Ces interférences pouvant entraîner un dysfonctionnement, éteignez toujours ce système et le périphérique BLUETOOTH dans les sites suivants :
  - Dans les hôpitaux, à bord de trains et d'avions, dans les stations d'essence et sur tout site où des gaz inflammables peuvent être présents
  - À proximité de portes automatiques ou d'alarmes d'incendie

- Ce système prend en charge des fonctions de sécurité conformes aux spécifications BLUETOOTH afin de garantir des connexions sécurisées pendant la communication à l'aide de la technologie BLUETOOTH. Toutefois, il est possible que cette sécurité s'avère insuffisante en fonction des éléments composant l'environnement et d'autres facteurs. Par conséquent, soyez toujours vigilant lorsque vous communiquez à l'aide de la technologie BLUETOOTH.
- Sony décline toute responsabilité en cas d'endommagements ou de pertes résultant de fuites d'informations pendant une communication à l'aide de la technologie BLUETOOTH.
- La communication BLUETOOTH n'est pas forcément garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH dont le profil est identique à celui de ce système.
- Les périphériques BLUETOOTH connectés à ce système doivent être conformes à la spécification BLUETOOTH définie par Bluetooth SIG, Inc., et ils doivent être certifiés conformes. Toutefois, même si un périphérique est conforme à la spécification BLUETOOTH, il peut arriver que le périphérique BLUETOOTH, du fait de ses caractéristiques ou spécifications, ne puissent pas être connecté ou induise des méthodes de commande, une utilisation ou un affichage différents.
- Des parasites peuvent se produire ou le son peut s'entrecouper selon le périphérique BLUETOOTH connecté à ce système, l'environnement de communication ou les conditions environnantes.

## Spécifications

### Entrées

AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R :

Tension 2 V, impédance 47 kohms

MIC1 :

Sensibilité 1 mV, impédance 10 kohms

MIC2/GUITAR :

Sensibilité 1 mV, impédance 10 kohms (Lorsque le mode guitare est éteint.)

Sensibilité 200 mV, impédance 1 Mégohm (Lorsque le mode guitare est activé.)

### Sorties

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R :

Tension 2 V, impédance 1 kohm

### Section lecteur de disques

Système :

Système audio numérique et CD

Propriétés de la diode laser

Durée d'émission : Continue

Puissance du laser\* : Moins de 44,6  $\mu$ W

\* Cette puissance de sortie correspond à la valeur mesurée à une distance de 200 mm par rapport à la surface de lentille objective sur le bloc du phonocapteur laser avec une ouverture de 7 mm.

Réponse en fréquence :

20 Hz à 20 kHz

### Section USB

Périphérique USB pris en charge :

Classe de stockage de masse

Courant maximum :

1 A

Port  (USB) :

Type A

## Section tuner FM

Tuner FM stéréo, FM superhétérodyne

Antenne :

Antenne fil FM

Plage de syntonisation :

87,5 MHz à 108,0 MHz (Incréments de 100 kHz)

## Section BLUETOOTH

Système de communication :

Norme BLUETOOTH version 3.0

Sortie :

Norme BLUETOOTH de classe de puissance 2

Portée de communication maximale :

Champ de réception environ 10 m (33 pieds)\*1

Bande de fréquences :

Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz à 2,4835 GHz)

Méthode de modulation :

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Profils compatibles BLUETOOTH\*2 :

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)  
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)  
SPP (Serial Port Profile)

Codecs pris en charge :

SBC (Codec de sous-bande)  
AAC (Encodage audio avancé)  
LDAC

\*1 La plage réelle varie selon des facteurs tels que les obstacles présents entre les périphériques, les champs magnétiques autour d'un four micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation, l'application logicielle, etc.

\*2 Les profils standard BLUETOOTH indiquent l'objectif de la communication BLUETOOTH entre des périphériques.

## Formats audio pris en charge

Débit binaire et fréquences

d'échantillonnage pris en charge :

MP3 :

32/44,1/48 kHz, 32 kbits/s à

320 kbits/s (VBR)

AAC :

44,1 kHz, 48 kbits/s à 320 kbits/s

(CBR/VBR)

WMA :

44,1 kHz, 48 kbits/s à 192 kbits/s

(CBR/VBR)

WAV :

44,1/48 kHz (16 bit)

## Système d'enceintes

### SS-SHAKE30

Système d'enceintes :

2 voies, Sound Pressure Horn

Haut-parleur :

Haut-parleurs d'aigus : 25 mm (1 po), à pavillon

Caissons de graves : 250 mm (9 7/8 po), de type conique

Impédance nominale :

4 ohms

Dimensions (l/h/p) (environ) :

368 mm × 585 mm × 391 mm

(14 1/2 po × 23 1/8 po × 15 1/2 po)

Poids (environ) :

16,1 kg (35 livres 8 onces)

### SS-SHAKE10

Système d'enceintes :

2 voies, Sound Pressure Horn

Haut-parleur :

Haut-parleurs d'aigus : 25 mm (1 po), à pavillon

Caissons de graves : 200 mm (7 7/8 po), de type conique

Impédance nominale :

4 ohms

Dimensions (l/h/p) (environ) :

315 mm × 490 mm × 388 mm

(12 1/2 po × 19 3/8 po × 15 3/8 po)



Poids (environ) :  
12 kg (26 livres 8 onces)

## Général

Alimentation :

120 V CA, 60 Hz

Consommation électrique :

220 W

Dimensions (l/h/p) (enceintes exclues)  
(environ) :

455 mm × 165 mm × 330 mm

(18 po × 6 1/2 po × 13 po)

Poids (enceintes exclues) (environ) :

5,8 kg (12 livres 13 onces)

La conception et les spécifications sont  
sujettes à modifications sans préavis.

## Para los clientes en Estados Unidos

### Registro del propietario

El número de modelo y el número de serie están ubicados en la parte posterior de la unidad. Registre esos números en los espacios suministrados a continuación.

Menciónelos siempre que llame al distribuidor Sony respecto a este producto.

Núm. modelo \_\_\_\_\_

Núm. serie \_\_\_\_\_

## ADVERTENCIA

### Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc.

No exponga el aparato a fuentes con llama descubierta (por ejemplo, velas encendidas).

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteos o salpicaduras, ni coloque recipientes con líquidos, como jarrones, encima de éste.

Puesto que el enchufe principal se utiliza para desconectar la unidad de la corriente, conecte la unidad a una toma de corriente de ca de fácil acceso. En caso de observar un funcionamiento anómalo de la unidad, desconecte inmediatamente el enchufe principal de la toma de corriente de ca.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

No exponga las pilas o aparatos con pilas instaladas a fuentes de calor excesivo, como la luz solar y fuego.

Aunque se haya apagado la unidad, esta continuará recibiendo suministro eléctrico mientras esté conectada a la toma de corriente de ca.

Solo para uso en interiores.

### PRECAUCIÓN

El uso de instrumentos ópticos con este producto aumentará el riesgo de lesiones oculares.

CLASS 1 LASER PRODUCT  
LASER KLASSE 1  
LUOKAN 1 LASERLÄITE  
KLASS 1 LASERAPPARAT

Este aparato está clasificado como producto CLASS 1 LASER por IEC 60825-1:2007. Esta marca está ubicada en la parte trasera exterior de la unidad.

## Para los clientes en Estados Unidos



Este símbolo pretende alertar al usuario sobre la presencia de un "voltaje peligroso" no aislado en el interior del producto que puede ser de suficiente magnitud como para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



Este símbolo pretende alertar al usuario sobre la presencia de instrucciones de funcionamiento y mantenimiento (reparación) importantes en la documentación que acompaña al aparato.

## Instrucciones de seguridad importantes

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Tenga presentes todas las advertencias.
- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo solamente con un paño seco.
- 7) No bloquee las aberturas de ventilación. Instale el aparato según las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale junto a ninguna fuente de calor como radiadores, salidas de aire caliente, estufas ni ningún otro aparato (incluidos amplificadores) que produzca calor.
- 9) No desactive las funciones de seguridad del enchufe polarizado o de toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos patillas, una más ancha que la otra. Un enchufe de toma de tierra tiene dos patillas y una tercera clavija a tierra. La patilla ancha o la tercera clavija se suministran por su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, pida a un electricista que sustituya la toma de corriente obsoleta.
- 10) Proteja el cable de alimentación para que no se pise ni se pince, especialmente en los enchufes, las tomas de corriente y el punto en el que sale del aparato.
- 11) Utilice solamente complementos/accesorios especificados por el fabricante.

- 12) Utilícelo solamente con el carro, el soporte, el trípode, la abrazadera o la mesa que especifica el fabricante o que se vende con el aparato. Cuando utilice un carro, tenga precaución al mover el carro junto al aparato para evitar que pueda sufrir lesiones si vuelca.



- 13) Desenchufe este aparato durante las tormentas o cuando no lo utilice durante largos periodos de tiempo.
- 14) Solicite todas las reparaciones a personal de servicio cualificado. Las reparaciones son necesarias cuando el aparato ha sufrido cualquier tipo de daños, como por ejemplo, cuando se daña el cable de alimentación o el enchufe, cuando se derrama líquido o caen objetos en el interior del aparato, cuando el aparato se ha expuesto a la lluvia o a la humedad, cuando no funciona normalmente o se ha caído.

### NOTA:

Este equipo se ha probado y ha demostrado cumplir con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según lo que indica la Sección 15 de las disposiciones de la FCC. Esos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radio frecuencia, y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con sus instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. No obstante, no hay ninguna garantía de que en una instalación concreta no puedan aparecer interferencias.

Si este equipo causa efectivamente interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo que puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o recoloco la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Pida ayuda a su distribuidor o a un técnico experto en radio y televisión.

## PRECAUCIÓN

Se advierte que cualquier cambio o modificación que no esté expresamente aprobado en este manual podría inhabilitar su autoridad para utilizar este equipo.

Es preciso utilizar cables y conectores correctamente blindados y conectados a tierra para la conexión a ordenadores anfitriones y/o periféricos con el fin de cumplir los límites de emisiones de la FCC.

Este equipo no debe emplazarse ni utilizarse en combinación con otra antena o transmisor.

Este equipo se adhiere a los límites de exposición a radiaciones de la FCC fijados para un ambiente no controlado y cumple con las Directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC. Este equipo debe instalarse y utilizarse a una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo del usuario.

## Aviso sobre la licencia y marcas comerciales

- El logotipo “CD” es una marca comercial.
- WALKMAN® y el logotipo de WALKMAN® son marcas comerciales registradas de Sony Corporation.
- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes, bajo licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.
- Windows Media es una marca comercial registrada o una marca comercial de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.
- Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft Corporation. El uso o distribución de dicha tecnología fuera de este producto está prohibida sin una licencia de Microsoft o de una subsidiaria autorizada de Microsoft.
- LDAC™ y el logotipo LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- La marca de palabra BLUETOOTH® y sus logotipos son marcas comerciales registradas de Bluetooth SIG, Inc. y todo uso que Sony Corporation haga de dichas marcas está sujeto a una licencia. Otras marcas comerciales y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- N-Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.
- Android™ es una marca comercial de Google Inc.
- Google Play es una marca comercial de Google Inc.

- Apple, el logotipo de Apple, iPhone, iPod y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente al producto o a los productos Apple identificados en la insignia, y ha sido certificado por el fabricante de que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con normas de seguridad y regulatorias.
- Todas las otras marcas comerciales son marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- En este manual no se especifican los símbolos ™ y ®.
- Algunas de las ilustraciones son representaciones de dibujos conceptuales que pueden diferir de la imagen real de los productos.
- El texto entre comillas (" -- ") se muestra en el visor.

---

## Acerca de este manual

- Las instrucciones en este manual son para los modelos SHAKE-X30 y SHAKE-X10. En este manual, para las ilustraciones se utiliza el SHAKE-X30 a menos que se indique lo contrario.
- Este manual explica principalmente las operaciones disponibles mediante el mando a distancia, pero las mismas operaciones se pueden realizar utilizando los botones de la unidad que tienen los mismos nombres o similares.
- Los iconos, como , que aparecen en la parte superior de cada explicación, indican el tipo de soporte que se puede usar con la función descrita.

---

# Índice

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Acerca de este manual .....                                      | 5  |
| Desembalaje .....                                                | 8  |
| Discos o archivos reproducibles en discos/ dispositivo USB ..... | 8  |
| Sitios web para dispositivos compatibles .....                   | 10 |
| Guía de piezas y controles ....                                  | 11 |

---

## Procedimientos iniciales

|                                                             |    |
|-------------------------------------------------------------|----|
| Conexión del sistema de forma segura .....                  | 16 |
| Desactivación de la demostración.....                       | 18 |
| Inserción de las pilas.....                                 | 18 |
| Posición de los altavoces.....                              | 18 |
| Escuchar el sonido del televisor a través del sistema ..... | 19 |
| Cambio del modo de visualización .....                      | 20 |

---

## Reproducción de disco/ USB

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Antes de usar el dispositivo USB.....          | 20 |
| Reproducción básica .....                      | 20 |
| Uso del modo de reproducción.....              | 21 |
| Visualización de información en el visor ..... | 22 |

---

## Transferencia USB

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| Antes de usar el dispositivo USB..... | 23 |
| Transferencia de música .....         | 23 |

---

## Sintonizador

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Para escuchar la radio ..... | 26 |
|------------------------------|----|

---

## BLUETOOTH

|                                                                          |    |
|--------------------------------------------------------------------------|----|
| Acerca de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH .....                      | 27 |
| Emparejamiento del sistema con un dispositivo BLUETOOTH .....            | 28 |
| Escuchar música en un dispositivo BLUETOOTH .....                        | 29 |
| Conexión BLUETOOTH mediante un toque a través de NFC.....                | 30 |
| Ajuste de los códecs de audio de BLUETOOTH .....                         | 31 |
| Ajuste del modo en espera BLUETOOTH .....                                | 32 |
| Activación o desactivación de la señal BLUETOOTH .....                   | 32 |
| Control del sistema mediante un smartphone o una tableta (SongPal) ..... | 33 |
| Fiestas frenéticas con la aplicación "Fiestable" .....                   | 33 |

---

## Ajuste del sonido

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Ajuste del sonido .....                            | 34 |
| Seleccionar el modo Virtual Football .....         | 34 |
| Creación de su propio efecto de sonido .....       | 35 |
| Creación de un ambiente de fiesta (Efecto DJ)..... | 35 |

---

## Otras operaciones

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| Uso de la función Party Chain .....                                | 37 |
| Cantando sobre el audio: Karaoke .....                             | 40 |
| Uso de la guía de voz .....                                        | 41 |
| Disfrutar del sonido de una guitarra .....                         | 41 |
| Escuchar música con Party Light y Speaker Light .....              | 42 |
| Uso del temporizar para desconexión .....                          | 42 |
| Uso de equipos opcionales .....                                    | 42 |
| Desactivación de los botones de la unidad (Bloqueo infantil) ..... | 43 |
| Ajuste de la función en espera automática .....                    | 43 |
| Actualizando el software .....                                     | 43 |

---

## Información adicional

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Solución de problemas ..... | 44 |
| Precauciones .....          | 51 |
| Especificaciones .....      | 54 |

---

## Desembalaje

- Mando a distancia (1)
- Pilas R03 (Tamaño AAA) (2)
- Antena de cable de FM (1)
- Cable de alimentación de ca (1)

### SHAKE-X30 solamente

- Unidad: HCD-SHAKE30 (1)
- Sistema de altavoces:  
SS-SHAKE30 (2)

### SHAKE-X10 solamente

- Unidad: HCD-SHAKE10 (1)
- Sistema de altavoces:  
SS-SHAKE10 (2)

#### Nota

Cuando desembale o mueva un altavoz de grandes dimensiones y/o de un peso elevado, asegúrese de contar con la ayuda de dos o más personas. Si el altavoz cae, pueden producirse lesiones personales y/o daños a la propiedad.

---

## Discos o archivos reproducibles en discos/dispositivo USB

### Discos reproducibles

- AUDIO CD
- CD-R/CD-RW en formato AUDIO CD

### Archivos reproducibles en discos

Archivos MP3 (.mp3)\*1\*2

### Archivos reproducibles en un dispositivo USB

Archivos MP3 (.mp3)\*1\*2, archivos WMA (.wma)\*2, archivos AAC (.m4a/.mp4/.3gp)\*2, archivos WAV (.wav)\*2

#### Nota

- CD-ROM/-R/-RW debe tener un formato DATA CD que contiene archivos MP3\*1\*2 y se ajusta a ISO 9660\*3 Nivel 1/ Nivel 2 o Joliet (formato extendido).
- El sistema intentará reproducir cualquier dato que incluya las extensiones de arriba, aunque no se encuentre en el formato admitido. La reproducción de estos datos puede generar un ruido muy elevado que podría dañar el sistema de altavoces.

\*1 MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3) es un formato estándar definido por ISO/MPEG para los datos de audio comprimido. Los archivos MP3 deben tener formato MPEG 1 Audio Layer 3.

\*2 El sistema no puede reproducir los archivos protegidos por copyright (Gestión de derechos digitales).

\*3 Un formato lógico de archivos y carpetas en los CD-ROM, definido por ISO (Organización internacional de normalización).

### Discos o archivos que no se pueden reproducir

- No se pueden reproducir los siguientes discos
  - Los CD-ROM grabados en el formato PHOTO CD
  - La parte de datos de un CD-Extra o Mixed Mode CD\*
  - Los discos CD Graphics
  - Los súper Audio CD
  - DATA CD creado en el formato Packet Write
  - DATA CD que no se ha finalizado correctamente
  - Un disco de forma no estándar (por ejemplo, corazón, cuadrado, estrella, etc.)
  - Un disco que tenga cinta adhesiva, papel o pegatinas adheridos



- No se pueden reproducir los siguientes archivos
  - Archivos WMA con formato WMA DRM, WMA Lossless o WMA PRO.
  - Archivos AAC con formato AAC DRM o AAC Lossless.
  - Archivos AAC codificados a 96 kHz.
  - Archivos cifrados o protegidos por contraseña.
  - Los archivos con protección de derechos de autor DRM (Gestión de derechos digitales).
- Los archivos de audio MP3 PRO se pueden reproducir como archivos MP3.

\* Mixed Mode CD: Este formato graba los datos en la primera pista y el audio (datos de AUDIO CD) en la segunda pista y las pistas subsiguientes de una sesión.

### **Nota sobre CD-R/-RW**

En algunos casos, un CD-R/-RW no se puede reproducir en este sistema debido a la calidad de la grabación o al estado físico del disco, o a las características del dispositivo de grabación y al software acreditado. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo de grabación.

### **Notas sobre discos**

- Este producto está diseñado para reproducir discos que cumplen con el estándar de Compact Disc (CD).
- Los discos DualDisc y algunos discos de música codificados con tecnologías de protección de los derechos de autor no cumplen con el estándar de CD. Por lo tanto, es posible que estos discos no sean compatibles con este producto.

### **Nota sobre los discos multisesión**

- Este sistema puede reproducir discos multisesión si la primera sesión contiene un archivo MP3. Cualquier archivo MP3 siguiente grabado en las sesiones posteriores también se podrá reproducir (Si sesiones posteriores contienen formato AUDIO CD, el sistema no puede reproducir discos multisesión).
- Si la primera sesión se graba en formato AUDIO CD, solamente se reproducirá la primera sesión.

### **Notas sobre los archivos reproducibles**

- La reproducción puede tardar más en iniciarse cuando:
  - un DATA CD/dispositivo USB haya sido grabado con una estructura de árbol de directorios compleja.
  - los archivos de audio de otra carpeta se han acabado de reproducir.
- El sistema puede reproducir DATA CD o un dispositivo USB en las siguientes situaciones:
  - hasta una profundidad de 8 carpetas
  - hasta 300 carpetas
  - hasta 999 archivos en un disco
  - hasta 2 000 archivos en un dispositivo USB
  - hasta 650 archivos en una carpeta

Estas cifras pueden variar dependiendo de la configuración del archivo o de la carpeta.
- Las carpetas que no tienen archivos de audio se omiten.

- Es posible que los archivos transferidos por un ordenador no se reproduzcan en el mismo orden en que fueron transferidos.
- Es posible que el orden de reproducción no se respete dependiendo del software usado para crear el archivo de audio.
- No se puede garantizar la compatibilidad con todos los programas de software de codificación/escritura de los formatos, los dispositivos de grabación y los medios de grabación admitidos.

### **Notas sobre los dispositivos USB**

- No se garantiza que este sistema funcione con todos los dispositivos USB.
- Aunque existen varias funciones complejas para los dispositivos USB, el contenido que se puede reproducir de los dispositivos USB conectados está limitado a música. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB.
- Cuando se inserta un dispositivo USB, el sistema leerá todos los archivos del dispositivo USB. Si hay muchas carpetas o archivos en el dispositivo USB, es posible que se tarde mucho tiempo en acabar de leer el dispositivo USB.
- No conecte el sistema y el dispositivo USB mediante un concentrador USB.
- Si hay varios dispositivos USB conectados, es posible que se produzca un retraso en el sistema antes de seguir funcionando.
- El orden de reproducción del sistema puede ser distinto al orden de reproducción del dispositivo USB conectado.

- Antes de usar un dispositivo USB, asegúrese de que el dispositivo USB esté libre de cualquier virus.

---

## **Sitios web para dispositivos compatibles**

Consulte los sitios web que se facilitan a continuación para obtener información actualizada sobre los dispositivos USB y BLUETOOTH compatibles.

### **Para los clientes en Estados Unidos:**

<<https://esupport.sony.com/US/>>

### **Para los clientes en Canadá:**

<<http://esupport.sony.com/CA/>>

## **Modelos de iPhone/iPod compatibles**

Los modelos de iPhone/iPod compatibles son los siguientes. Antes de utilizarlo con el sistema, actualice su iPhone/iPod con el software más reciente.

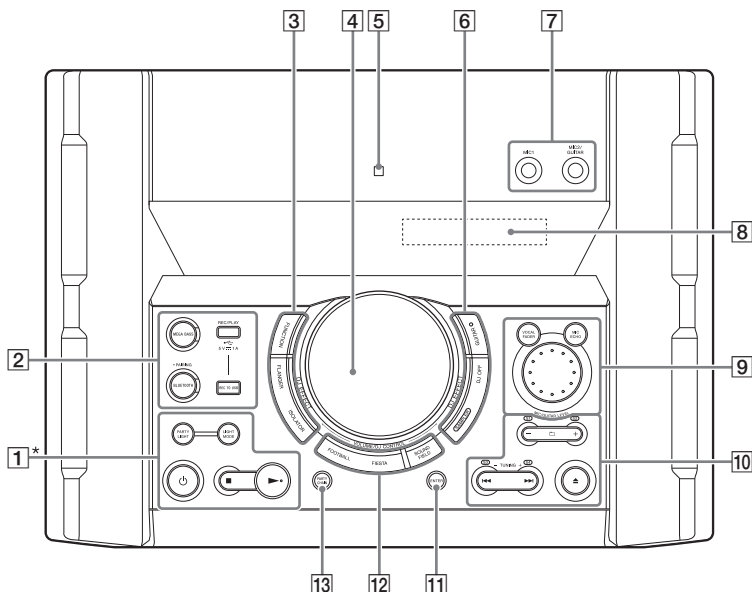
Fabricado para

- iPhone 7
- iPhone 7 Plus
- iPhone SE
- iPhone 6s
- iPhone 6s Plus
- iPhone 6
- iPhone 6 Plus
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4s
- iPod touch (6ª generación)
- iPod touch (5ª generación)

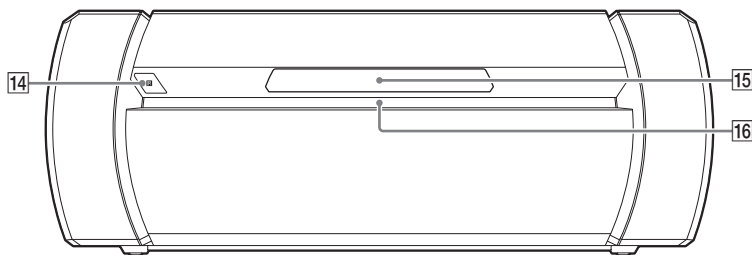
# Guía de piezas y controles

Puede bloquear las teclas de la unidad, salvo la tecla  (encendido), para evitar que se pulsen por error (página 43).

## Unidad (Panel superior)



## Unidad (Panel frontal)



\* El botón  tiene un punto táctil. Utilice el punto táctil como referencia cuando use el sistema.

## **1** (encendido)

Enciende el sistema o ajusta el modo en espera.

## **■** (detener)

- Detiene la reproducción. Cuando se pulsa dos veces, la reanudación de la reproducción se puede cancelar.
- Detiene la transferencia durante la transferencia de música.
- Detiene la demostración de sonido incorporada.

## **▶** (reproducir)

Inicia la reproducción. Mantenga pulsado **▶** durante más de 2 segundos para reproducir la demostración de sonido integrada. Para detener la demostración, pulse **■**.

**PARTY LIGHT** (página 20, 42)

**LIGHT MODE** (página 42)

## **2** **BLUETOOTH**

Selecciona la función BLUETOOTH.

**Indicador BLUETOOTH**  
(página 27)

### **– PAIRING**

Manténgalo pulsado para activar el emparejamiento BLUETOOTH durante la función BLUETOOTH.

### **REC TO USB**

Transfiere música al dispositivo USB conectado al puerto  (USB).

**MEGA BASS** (página 34)

## **Indicador MEGA BASS**

Se ilumina cuando el efecto de sonido MEGA BASS está seleccionado.

## **Puerto (USB) (REC/PLAY)**

Se utiliza para conectar un dispositivo USB. Este puerto se puede usar tanto para reproducir como para transferir música.

## **3** **FUNCTION**

Selecciona una función.

**FLANGER** (página 35)

**ISOLATOR** (página 35)

## **4** **Mando VOLUME/DJ CONTROL**

Ajusta el volumen.\*  
Ajusta el efecto FLANGER e ISOLATOR o emite el efecto de sonido SAMPLER continuamente (página 35).

\* Este mando no se puede usar para ajustar el volumen cuando Efecto DJ está seleccionado.

## **5** **(N-Mark)** (página 31)

## **6** **GUITAR** (página 40)

### **Indicador GUITAR**

Se ilumina cuando se enciende el modo de guitarra.

**DJ OFF** (página 36)

**SAMPLER** (página 35)

## **7** **Toma MIC1**

Utilice para conectar el micrófono.

### **Toma MIC2/GUITAR**

Utilice para conectar el micrófono o la guitarra.

### **8 Visor**

### **9 VOCAL FADER (página 40)**

**MIC ECHO (página 40)**

**Mando MIC/GUITAR LEVEL (página 40, 41)**

### **10 +/- (seleccionar carpeta)**

Selecciona una carpeta en un disco de datos o en un dispositivo USB.

**S1, S2, S3, S4 (página 36)**

### **(abrir/cerrar)**

Abre o cierra la bandeja de discos.

**   (avance/retroceso) (página 21)**

**TUNING+/- (página 26)**

### **11 ENTER**

Introduce los ajustes.

### **12 FOOTBALL (página 35)**

**FIESTA (página 34)**

**SOUND FIELD (página 34)**

### **13 PARTY CHAIN (página 39)**

### **14 Sensor de mando a distancia (página 18)**

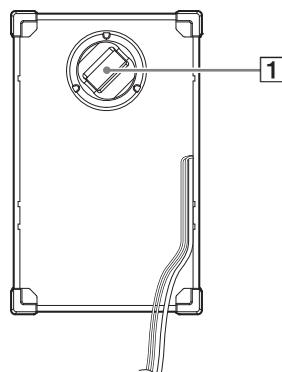
### **15 Bandeja de discos**

### **16 Iluminación del panel frontal**

Si la iluminación del panel frontal es deslumbrante, no mire directamente al panel frontal.

### **Altavoz (Vista trasera)**

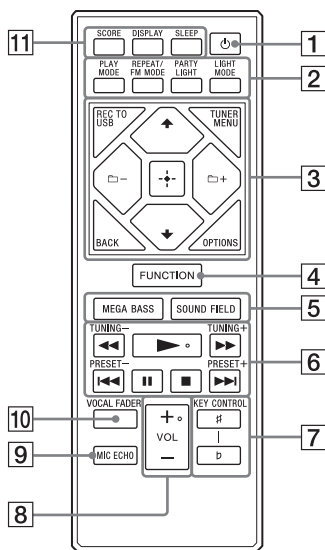
Ejemplo:



### **1 Party Light**

No mire directamente a la parte emisora de luz cuando la función Party Light está activada.

## Mando a distancia



- 1** (encendido)  
Enciende el sistema o ajusta el modo en espera.

- 2** **PLAY MODE** (página 21, 24)

**REPEAT/FM MODE**  
(página 22, 26)

**PARTY LIGHT** (página 20, 42)

**LIGHT MODE** (página 42)

- 3** **REC TO USB**

Transfiere música al dispositivo USB conectado al puerto (USB).

**TUNER MENU** (página 26)

## BACK

Regresa a la visualización anterior.

## OPTIONS

Entra o sale del menú de opciones.



Selecciona los elementos del menú.



Selecciona una carpeta en un disco de datos o en un dispositivo USB.



Introduce o confirma los ajustes.

- 4** **FUNCTION**

Selecciona una función.

- 5** **MEGA BASS** (página 34)

**SOUND FIELD** (página 34)

- 6** (retroceder rápido/avanzar rápido)  
(página 21)

**TUNING+/-** (página 26)



Inicia la reproducción.

(avance/retroceso)  
(página 21)

**PRESET+/-** (página 27)



Pone en pausa la reproducción. Para reanudar la reproducción, pulse .

## ■ (detener)

- Detiene la reproducción.  
Cuando se pulsa dos veces, la reanudación de la reproducción se puede cancelar.
- Detiene la transferencia durante la transferencia de música.
- Detiene la demostración de sonido incorporada.

## 7 KEY CONTROL #/b (página 40)

## 8 VOL (volumen) +/-\* Ajusta el volumen.

## 9 MIC ECHO (página 40)

## 10 VOCAL FADER (página 40)

## 11 SCORE (página 40)

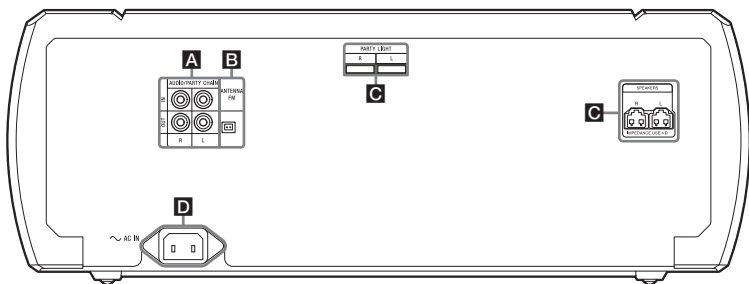
**DISPLAY (página 18, 20,  
22, 28)**  
Cambia la información del visor.

**SLEEP (página 42)**

\* Los botones VOL + y ► tienen un punto táctil. Utilice el punto táctil como referencia cuando use el sistema.

# Conexión del sistema de forma segura

### Unidad (Vista trasera)



#### A Tomas de entrada y salida de audio

Utilice un cable de audio (no suministrado) para realizar las conexiones de la siguiente manera:

##### • Tomas AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R

- Conecte las tomas de salida de audio a un televisor o un equipo de audio/vídeo. El sonido se emite a través de este sistema.
- Conecte a otro sistema de audio para disfrutar de la función Party Chain (página 37).

##### • Tomas AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R

- Conecte las tomas de entrada de audio de un equipo opcional.
- Conecte a otro sistema de audio para disfrutar de la función Party Chain (página 37).

#### B Terminal FM ANTENNA

Cuando instale las antenas, elija una ubicación y una orientación que ofrezcan una buena recepción.

Mantenga la antena alejada de los cables de altavoz, el cable de alimentación de ca y el cable USB para evitar captar ruido.





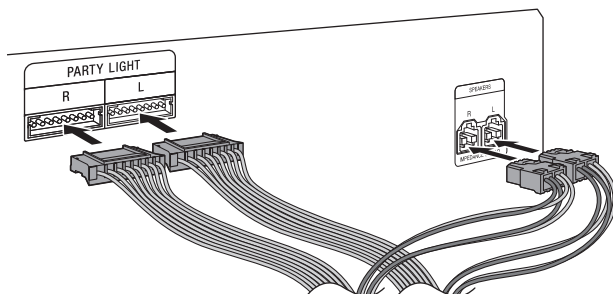
## C Altavoces

### • Terminales PARTY LIGHT L/R

Conecte el conector de Party Light del altavoz a este terminal. La iluminación de los altavoces cambiará de acuerdo con la fuente musical. Puede seleccionar Party Light y Speaker Light según sus preferencias (página 42).

### • Terminales SPEAKERS L/R

Conecte el conector de altavoz del altavoz a este terminal.

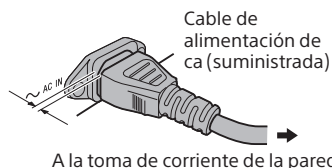


## Nota

- Asegúrese de utilizar solamente los altavoces suministrados.
- Cuando conecte los cables de altavoz, inserte el conector de forma recta en los terminales.

## D Cable de alimentación de ca

Conecte el cable de alimentación de ca (suministrado) a la unidad y, a continuación, enchúfelo a la toma de corriente.



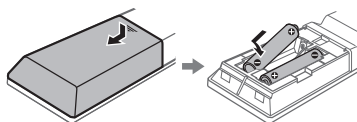
Entre el enchufe y la unidad queda un pequeño espacio aunque el cable de alimentación de ca esté insertado firmemente. El cable debe conectarse de este modo. No es un defecto de funcionamiento. Cuando el cable de alimentación de ca está conectado, la demostración (página 20) se inicia automáticamente. Si pulsa (encendido) para encender el sistema, la demostración finaliza.

## Desactivación de la demostración

Para desactivar la demostración cuando el sistema está apagado, pulse DISPLAY varias veces para seleccionar el modo sin visualización (Modo de ahorro de energía) (página 20).

## Inserción de las pilas

Inserte las dos pilas R03 (tamaño AAA) suministradas de acuerdo con la polaridad que se muestra en la ilustración.



### Nota

- No mezcle pilas antiguas y nuevas ni pilas de distinto tipo.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante mucho tiempo, extraiga las pilas para evitar daños por fugas y corrosión de las mismas.

### Para utilizar el sistema con el mando a distancia

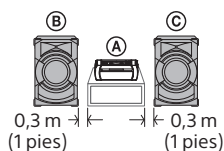
Apunte el mando a distancia al sensor del mando a distancia de la unidad.



## Posición de los altavoces

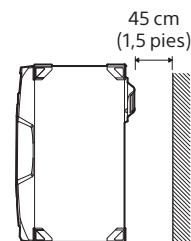
Para que el rendimiento del sistema se óptimo, recomendamos que coloque los altavoces tal y como se muestra más abajo.

- Ⓐ Unidad
- Ⓑ Altavoz izquierdo (L)
- Ⓒ Altavoz derecho (R)



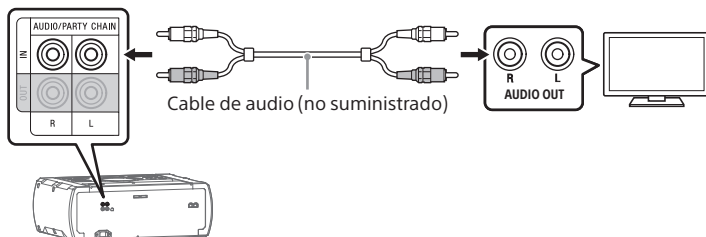
### Nota

- Para comprobar el tipo de altavoz, consulte la etiqueta del altavoz ("L" o "R") en el panel posterior del altavoz.
- Para obtener unos efectos óptimos de Party Light, recomendamos que coloque los altavoces de la pared tal y como se muestra más abajo.



# Escuchar el sonido del televisor a través del sistema

Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de ca antes de realizar las conexiones.



Para escuchar el sonido del televisor, pulse FUNCTION varias veces para seleccionar "AUDIO IN".

## Sugerencia

- También puede disfrutar del sonido de un equipo externo (reproductores de DVD, etc.) a través del sistema conectándolo a las tomas AUDIO/PARTY CHAIN IN. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del equipo.
- Si el nivel de salida de audio del sistema es muy bajo al conectar el equipo externo, pruebe a configurar los ajustes de salida de audio en el equipo conectado. Esta medida puede mejorar el nivel de salida de audio. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del equipo.

## Cambio del modo de visualización

### **Pulse DISPLAY varias veces mientras el sistema está apagado.**

Cada vez que pulse el botón, el modo de visualización cambiará de la forma siguiente.

### **Demostración**

Los mensajes que describen las principales características de este sistema se van mostrando en el visor y la iluminación se enciende. Para apagar la iluminación, pulse PARTY LIGHT.

### **Sin visualización (Modo de ahorro de energía)**

El visor se apaga para conservar la energía.

## Reproducción de disco/USB

### Antes de usar el dispositivo USB

Para los dispositivos USB compatibles, consulte "Sitios web para dispositivos compatibles" (página 10).

(Puede utilizar los dispositivos Apple con este sistema solo a través de una conexión BLUETOOTH.)

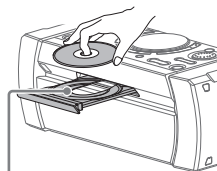
### Reproducción básica

**< D DATA CD USB**

- 1 Pulse FUNCTION varias veces para seleccionar "CD" o "USB".**
- 2 Prepare la fuente de reproducción.**

#### **Para la función CD:**

Pulse ▲ en la unidad para abrir la bandeja de discos y cargar un disco con la etiqueta mirando hacia arriba.



Si va a reproducir un disco de 8 cm (como un CD individual), colóquelo en el círculo interno de la bandeja.

Pulse de nuevo ▲ en la unidad para cerrar la bandeja de discos.

No empuje la bandeja de discos de forma forzada para cerrarla, ya que podría provocar un fallo en el funcionamiento.

### Para la función USB:

Conecte un dispositivo USB al puerto  (USB).

#### Nota

Puede utilizar un adaptador USB (no suministrado) para conectar el dispositivo USB a la unidad si el dispositivo USB no se puede enchufar en el puerto  (USB).

## 3 Pulse para comenzar la reproducción.

### Otras operaciones

| Para                                                       | Haga esto                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Detener la reproducción                                    | Pulse  .                                                                                                                                                                          |
| Pausar la reproducción                                     | Pulse  .                                                                                                                                                                          |
| Reanudar la reproducción o volver a la reproducción normal | Pulse  .                                                                                                                                                                          |
| Cancelar el punto de reanudación                           | Pulse  dos veces.                                                                                                                                                                 |
| Seleccionar una pista o archivo                            | Pulse  o  durante la reproducción. (El disco o el dispositivo USB pueden prohibir la operación.) |

| Para                                                                                              | Haga esto                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Localizar rápidamente un punto durante el avance rápido o el retroceso rápido (Bloquear búsqueda) | Pulse  o  durante la reproducción. |

## Uso del modo de reproducción

### Reproducción en orden secuencial (Reproducción normal)

**Cuando la reproducción está detenida, pulse PLAY MODE varias veces.**

El siguiente indicador se ilumina en el visor.

- (Ninguno): reproduce el disco o el dispositivo USB.
- "FLDR"\*: reproduce todos los archivos que se pueden reproducir en la carpeta especificada del disco o dispositivo USB.

\* No se puede seleccionar para AUDIO CD.

## Reproducción en orden aleatorio (Reproducción aleatoria)

**Cuando la reproducción está detenida, pulse PLAY MODE varias veces.**

Los siguientes indicadores se iluminan en el visor.

- “SHUF”: reproduce aleatoriamente todos los archivos que se pueden reproducir del disco o dispositivo USB.
- “FLDR SHUF”\*: reproduce aleatoriamente todos los archivos que se pueden reproducir en la carpeta especificada del disco o dispositivo USB.

\* No se puede seleccionar para AUDIO CD.

### Nota

- La Reproducción aleatoria se cancela cuando:
  - se abre la bandeja de discos.
  - lleva a cabo la transferencia sincronizada.
- La Reproducción aleatoria se puede cancelar cuando selecciona una carpeta o una pista para reproducirla.

## Reproducción varias veces (Reproducción repetida)

**Pulse REPEAT varias veces.**

Los siguientes indicadores se iluminan en el visor.

- “↺”: repite todas las pistas o archivos de audio almacenados en una carpeta/disco/dispositivo USB.
- “↺ 1”: repite una pista o un archivo de audio.

### Nota

La Reproducción repetida se cancela cuando:

- se abre la bandeja de discos.
- lleva a cabo la transferencia sincronizada.

## Visualización de información en el visor

CD DATA CD USB

**Pulse DISPLAY varias veces cuando el sistema está encendido.**

Puede ver la información que se indica a continuación:

- tiempo de reproducción/tiempo restante de la pista, archivo, disco
- nombre de archivo, nombre de carpeta
- título, nombre del artista y nombre del álbum

### Nota

- Dependiendo de los caracteres, puede que el nombre de disco o el nombre de pista no se visualicen.
- Es posible que no se muestre correctamente el tiempo de reproducción de los archivos de audio.
- El tiempo de reproducción transcurrido para un archivo de audio codificado con VBR (velocidad de bits variable) no se muestra correctamente.

## Transferencia USB

### Antes de usar el dispositivo USB

Para los dispositivos USB compatibles, consulte "Sitios web para dispositivos compatibles" (página 10).  
(Puede utilizar los dispositivos Apple con este sistema solo a través de una conexión BLUETOOTH.)

### Transferencia de música

Puede transferir música desde un disco (solo discos AUDIO CD o MP3) a un dispositivo USB conectado al puerto  (USB).

El formato de audio de los archivos transferidos por este sistema es MP3.

#### Nota

- No extraiga el dispositivo USB durante la transferencia ni borre operaciones. Si lo hace, podría dañar los datos del dispositivo USB o dañar el mismo dispositivo USB.
- Los archivos MP3 se transfieren con la misma velocidad de bits que los archivos originales.
- Al transferir desde un AUDIO CD, antes de la transferencia puede seleccionar una velocidad de bits.
- La transferencia USB y las operaciones de borrado están prohibidas cuando la bandeja de discos está abierta.

#### Nota sobre el contenido protegido por derechos de autor

La música que se transfiere está limitada al uso privado. Para usar la música fuera de este límite, se requiere el permiso de los titulares de los derechos de autor.

### Para seleccionar la velocidad de bits

Puede seleccionar una velocidad de bits más alta para transferir música con una mejor calidad.

- 1 Pulse **OPTIONS**.
- 2 Pulse / varias veces para seleccionar "**BIT RATE**" y, a continuación, pulse .
- 3 Pulse / varias veces para seleccionar la velocidad de bits que desee y, a continuación, pulse .
  - "128 KBPS": los archivos MP3 codificados tienen un tamaño de archivo menor y una calidad de audio inferior.
  - "256 KBPS": los archivos MP3 codificados tienen un tamaño de archivo mayor pero una calidad de audio superior.

Para salir del menú de opciones, pulse **OPTIONS**.

### Transferencia de música de un disco

Puede transferir música a un dispositivo USB conectado al puerto  (USB) de la siguiente manera:

- Transferencia sincronizada: Transfiere todas las pistas o archivos MP3 de un disco a USB.
- Transferencia REC1: Transfiere una sola pista o archivo MP3 durante la reproducción.

Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

- 1 **Conecte un dispositivo USB transferible al puerto  (USB).**

### **Nota**

Puede utilizar un adaptador USB (no suministrado) para conectar el dispositivo USB a la unidad si el dispositivo USB no se puede enchufar en el puerto  (USB).

## **2 Pulse FUNCTION varias veces para seleccionar "CD" y, a continuación, cargue un disco.**

## **3 Prepare la fuente de sonido.**

### **Transferencia sincronizada:**

Si el sistema inicia la reproducción automáticamente, pulse  dos veces para detener la reproducción. Cuando la reproducción se detenga, pulse PLAY MODE varias veces en el mando a distancia para seleccionar el modo de reproducción que desee.

### **Nota**

Si inicia la transferencia durante la Reproducción aleatoria o la Reproducción repetida, el modo de reproducción seleccionado cambiará automáticamente a la Reproducción normal.

### **Transferencia REC1:**

Seleccione la pista o el archivo MP3 que desee transferir y, a continuación, inicie la reproducción.

## **4 Pulse REC TO USB.**

"PUSH ENTER" aparece en el visor.

## **5 Pulse ENTER.**

La transferencia empieza y "DO NOT REMOVE" aparece en el visor. No extraiga el dispositivo USB hasta que la transferencia se haya completado.

Cuando la transferencia se ha completado, el sistema funciona de la siguiente manera:

### **Transferencia sincronizada:**

El disco se detiene automáticamente.

### **Transferencia REC1:**

El disco continúa reproduciendo la siguiente pista o archivo.

## **Para detener la transferencia**

Pulse .

## **Notas sobre la transferencia**

- Durante la transferencia, no se emite ningún sonido.
- La información CD-TEXT no se transfiere a los archivos MP3 creados.
- La transferencia se detiene automáticamente si:
  - el dispositivo USB se queda sin espacio durante la transferencia.
  - el número de archivos de audio o de carpetas del dispositivo USB alcanza el límite numérico que el sistema puede reconocer.
- Si una carpeta o archivo que está intentando transferir ya existe en el dispositivo USB con el mismo nombre, se añade un número secuencial después del nombre sin sobrescribir la carpeta o el archivo original.
- Las siguientes operaciones no se pueden realizar durante la transferencia:
  - Expulsar el disco.
  - Seleccionar otra pista o archivo.
  - Poner en pausa la reproducción o buscar un punto en la pista o el archivo.
  - Se cambia la función.



- Cuando transfiera música a un WALKMAN® mediante "Media Manager for WALKMAN", asegúrese de que los archivos tengan el formato MP3.
- Cuando conecte un WALKMAN® al sistema, asegúrese de hacerlo cuando los mensajes "Creating Library" o "Creating Database" desaparezcan del WALKMAN®.

## Reglas de generación de carpetas y archivos

### Número máximo de archivos MP3 que se pueden generar

- 298 carpetas
- 650 archivos en una carpeta
- 650 archivos en una carpeta REC1-CD o REC1-MP3.

Estas cifras pueden variar dependiendo de la configuración del archivo o de la carpeta.

Cuando haga una transferencia a un dispositivo USB, se crea una carpeta "MUSIC" directamente bajo la carpeta "ROOT". Las carpetas y los archivos se generan en esta carpeta "MUSIC" como se indica a continuación según el método y la fuente de transferencia:

### Transferencia sincronizada

#### ■ Cuando se transfieren pistas de CD-DA desde un AUDIO CD

Nombre de carpeta: "CDDA0001"\*

Nombre de archivo: "TRACK001"\*

#### ■ Cuando se transfieren archivos MP3 desde un disco

Nombre de carpeta: El mismo que el de la fuente

Nombre de archivo: El mismo que el de la fuente

## Transferencia REC1

### ■ Cuando se transfiere una pista de CD-DA desde un AUDIO CD

Nombre de carpeta: "REC1-CD"

Nombre de archivo: "TRACK001"\*

### ■ Cuando se transfiere un archivo MP3 desde un disco

Nombre de carpeta: "REC1-MP3"

Nombre de archivo: El mismo que el de la fuente

\* Los números de carpeta y de archivo se asignan en serie a partir de ahí.

## Borrado de archivos de audio o carpetas en el dispositivo USB

**1** Pulse **FUNCTION** varias veces seguidas para seleccionar "USB".

**2** Cuando la reproducción está detenida, pulse **OPTIONS**.

**3** Pulse **↕/↗** varias veces para seleccionar "ERASE", y a continuación pulse **[+]**.

**4** Pulse **↕/↗** varias veces para seleccionar una carpeta y, a continuación, pulse **[+]**.

**5** Pulse **↕/↗** varias veces para seleccionar el archivo de audio que desee borrar y, a continuación, pulse **[+]**.

Si desea borrar todos los archivos de audio de la carpeta, seleccione "ALL TRACKS".

"FLDR ERASE" o "TRK ERASE" y "PUSH ENTER" aparece en el visor.

Para cancelar la operación de borrado, pulse **■**.

## 6 Pulse .

"COMPLETE" aparece en el visor.  
Para salir del menú de opciones,  
pulse OPTIONS.

### Nota

- Solo puede borrar el archivo de audio, el archivo de formato MP4 y el archivo de formato 3GP admitido.
- No es posible borrar archivos de audio ni carpetas cuando el modo Reproducción aleatoria está seleccionado. Antes de borrar, ajuste el modo de reproducción en el modo de Reproducción normal.
- La operación de borrado está prohibida cuando la bandeja de discos está abierta.

## Sintonizador

### Para escuchar la radio

**1** Pulse **FUNCTION** varias veces seguidas para seleccionar "TUNER FM".

**2** Sintonice una emisora.

#### Para la exploración automática:

Mantenga pulsado TUNING+/- hasta que la frecuencia empiece a cambiar en el visor.

La exploración se detiene automáticamente cuando se sintoniza una emisora. "STEREO" (solo para programas estéreo de FM) se ilumina en el visor.

Si la exploración no se detiene, pulse  para detenerla. A continuación, realice la sintonización manual (descrita más abajo).

#### Para la sintonización manual:

Pulse TUNING+/- varias veces para sintonizar la emisora que desee.

### Sugerencia

Para reducir el ruido estático en una emisora de FM estéreo débil, pulse FM MODE varias veces hasta que "MONO" se ilumine en el visor. El efecto estéreo se perderá, pero la recepción mejorará.

### Presintonización de emisoras de radio

Puede almacenar hasta 20 emisoras FM como emisoras favoritas.

**1** Sintonice la emisora que desee.

**2** Pulse TUNER MENU.

- 3** Pulse  $\uparrow/\downarrow$  varias veces para seleccionar el número de presintonía que desee y, a continuación, pulse  $\boxed{+}$ .

En el visor aparece "COMPLETE" y la emisora se almacena.

Si ya hay otra emisora asignada al número de presintonía seleccionado, dicha emisora se sustituye por la nueva emisora.

### Para escuchar la emisora presintonizada

Pulse PRESET+/- varias veces para seleccionar el número de presintonía que desee.

## BLUETOOTH

### Acerca de la tecnología inalámbrica BLUETOOTH

BLUETOOTH es una tecnología inalámbrica de corto alcance que permite la comunicación de datos inalámbrica entre dispositivos digitales.

#### Códecs, perfiles y versión admitidos con BLUETOOTH

Para obtener más información, consulte "Sección de BLUETOOTH" (página 54).

#### Dispositivos BLUETOOTH compatibles

Para obtener más información, consulte "Sitios web para dispositivos compatibles" (página 10).

### Acerca del indicador BLUETOOTH

El indicador BLUETOOTH en la unidad se ilumina o parpadea en azul para mostrar el estado BLUETOOTH.

| Estado del sistema                      | Estado del indicador |
|-----------------------------------------|----------------------|
| BLUETOOTH en espera                     | Parpadea lentamente  |
| Emparejamiento BLUETOOTH                | Parpadea rápidamente |
| La conexión BLUETOOTH se ha establecido | Se ilumina           |

# Emparejamiento del sistema con un dispositivo BLUETOOTH

El emparejamiento es una operación en la que los dispositivos BLUETOOTH se registran previamente entre sí. Una vez concluida la operación de emparejamiento, ya no es necesario volver a ejecutarla.

Si el dispositivo es un smartphone compatible con NFC, no es necesario realizar el procedimiento de emparejamiento manual. (Consulte "Conexión BLUETOOTH mediante un toque a través de NFC" (página 30).)

## 1 Coloque el dispositivo BLUETOOTH a 1 metro (3,3 pies) de distancia de la unidad.

## 2 Pulse BLUETOOTH en la unidad para seleccionar la función BLUETOOTH.

"BLUETOOTH" aparece en el visor.

### Sugerencia

- Cuando no hay información de emparejamiento en el sistema (por ejemplo, cuando se utiliza por primera vez la función BLUETOOTH desde la adquisición del producto), "PAIRING" parpadea en el visor y el sistema entra en el modo de emparejamiento. Proceda al paso 4.
- Si el sistema está conectado a un dispositivo BLUETOOTH, pulse BLUETOOTH en la unidad para desconectar el dispositivo BLUETOOTH.

## 3 Mantenga pulsado – PAIRING en la unidad durante 2 segundos o más.

"PAIRING" parpadea en el visor.

## 4 Realice el procedimiento de emparejamiento en el dispositivo BLUETOOTH.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo BLUETOOTH.

## 5 Seleccione el nombre del sistema (por ejemplo, "SHAKE-X30") en el visor del dispositivo BLUETOOTH.

Realice este paso en el plazo de 5 minutos ya que, de lo contrario, el emparejamiento se cancelará. En este caso, repita el proceso desde el paso 3.

### Nota

Si se solicita una clave de paso en el dispositivo BLUETOOTH, introduzca "0000". Una clave de paso puede recibir otras denominaciones, como "código de paso", "código PIN", "número PIN" o "contraseña".

## 6 Establezca una conexión con el dispositivo BLUETOOTH.

Cuando el emparejamiento se haya completado y la conexión BLUETOOTH se haya establecido, el nombre del dispositivo BLUETOOTH aparece en el visor.

Dependiendo del dispositivo BLUETOOTH, puede que la conexión se inicie automáticamente al completarse el emparejamiento.

Para consultar la dirección del dispositivo BLUETOOTH, pulse DISPLAY varias veces.

**Nota**

- Se pueden emparejar hasta 9 dispositivos BLUETOOTH. Si empareja un décimo dispositivo BLUETOOTH, se suprimirá el dispositivo emparejado de mayor antigüedad.
- Si desea realizar el emparejamiento con otro dispositivo BLUETOOTH, repita los pasos 1 a 6.

**Para cancelar la operación de emparejamiento**

Mantenga pulsado **PAIRING** en la unidad durante 2 segundos o más hasta que "BLUETOOTH" aparezca en el visor.

**Para borrar la información de emparejamiento**

Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

**1 Pulse BLUETOOTH para seleccionar la función BLUETOOTH.**

"BLUETOOTH" aparece en el visor. Si el sistema está conectado a un dispositivo BLUETOOTH, el nombre del dispositivo BLUETOOTH aparece en el visor. Pulse BLUETOOTH para desconectar el dispositivo BLUETOOTH.

**2 Mantenga pulsado ENTER y LIGHT MODE durante unos 3 segundos.**

"BT HISTORY CLEAR" aparece en el visor y toda la información de emparejamiento se borra.

**Escuchar música en un dispositivo BLUETOOTH**

Puede utilizar un dispositivo BLUETOOTH conectando el sistema y un dispositivo BLUETOOTH mediante AVRCP.

Antes de reproducir música, compruebe lo siguiente:

— La función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH está activada.

— El emparejamiento se ha completado (página 28).

Una vez conectados el sistema y el dispositivo BLUETOOTH, puede pulsar **▶**, **II**, **■**, **◀◀/▶▶** y **◀◀/▶▶** para controlar la reproducción.

**1 Pulse BLUETOOTH en la unidad para seleccionar la función BLUETOOTH.**

"BLUETOOTH" aparece en el visor.

**2 Establezca una conexión con el dispositivo BLUETOOTH.**

Pulse BLUETOOTH en la unidad para conectar al último dispositivo BLUETOOTH conectado.

Establezca la conexión BLUETOOTH desde el dispositivo BLUETOOTH, si el dispositivo no está conectado.

Una vez establecida la conexión, el nombre del dispositivo BLUETOOTH aparece en el visor.

**3 Pulse **▶** para comenzar la reproducción.**

Dependiendo del dispositivo BLUETOOTH,

— será necesario pulsar **▶** dos veces.

- será necesario iniciar la reproducción de una fuente de audio en el dispositivo BLUETOOTH.

## 4 Ajuste el volumen.

Ajuste primero el volumen del dispositivo BLUETOOTH. Si el nivel de volumen sigue siendo bajo, ajuste el nivel de volumen en el sistema.

### Nota

- Cuando el sistema no está conectado a ningún dispositivo BLUETOOTH, se conectará automáticamente al último dispositivo BLUETOOTH conectado cuando pulse BLUETOOTH o ► en la unidad.
- Si intenta conectar otro dispositivo BLUETOOTH al sistema, el dispositivo BLUETOOTH actualmente conectado se desconectará.

## Para terminar la conexión BLUETOOTH

Pulse BLUETOOTH en la unidad. "BLUETOOTH" aparece en el visor. Dependiendo del dispositivo BLUETOOTH, la conexión BLUETOOTH terminará automáticamente cuando la reproducción se detiene.

## Conexión BLUETOOTH mediante un toque a través de NFC

NFC (Comunicación de campo cercano) es una tecnología que habilita la comunicación inalámbrica de corto alcance entre distintos dispositivos, como smartphones y etiquetas IC.

Cuando el sistema se toca con un smartphone compatible con NFC, el sistema automáticamente:

- se enciende con la función BLUETOOTH activada.
- completa el emparejamiento y la conexión BLUETOOTH.

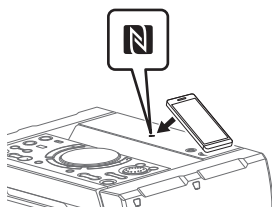
### Smartphones compatibles

Smartphones con la función NFC integrada (Sistema operativo: Android 2.3.3 o posterior, salvo Android 3.x)

### Nota

- El sistema solo puede reconocer y conectarse a un smartphone compatible con NFC a la vez. Si intenta conectar otro smartphone compatible con NFC al sistema, el smartphone compatible con NFC actualmente conectado se desconectará.
- Dependiendo del smartphone compatible con NFC, deberá realizar de forma anticipada los pasos siguientes en su smartphone compatible con NFC.
  - Encienda la función NFC. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del smartphone compatible con NFC.
  - Si su smartphone compatible con NFC tiene un sistema operativo anterior a la versión 4.1.x de Android, descargue e inicie la aplicación "NFC Easy Connect". "NFC Easy Connect" es una aplicación gratuita para smartphones Android que se puede obtener de Google Play. (Puede que la aplicación no esté disponible en algunos países o regiones.)

- 1 Toque el smartphone con la N-Mark de la unidad hasta que el smartphone empiece a vibrar.



Para completar la conexión, siga las instrucciones que se muestran en el smartphone.

Una vez establecida la conexión BLUETOOTH, el nombre del dispositivo BLUETOOTH aparece en el visor.

- 2 Inicie la reproducción de una fuente de audio en el smartphone.

Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del dispositivo BLUETOOTH.

#### Sugerencia

Si el emparejamiento y la conexión BLUETOOTH han fallado, realice lo siguiente.

- Quite la funda del smartphone si utiliza una funda para smartphone a la venta comercialmente.
- Toque la N-Mark de la unidad otra vez con el smartphone.
- Vuelva a iniciar la aplicación "NFC Easy Connect".

#### Para terminar la conexión BLUETOOTH

Toque la N-Mark de la unidad otra vez con el smartphone.

## Ajuste de los códecs de audio de BLUETOOTH

Puede habilitar la recepción de un códec AAC, LDAC o SBC desde el dispositivo BLUETOOTH. AAC/LDAC solo se puede seleccionar si el dispositivo BLUETOOTH admite AAC/LDAC.

- 1 Pulse **OPTIONS**.
- 2 Pulse **↕/↗** varias veces para seleccionar "BT CODEC" y, a continuación, pulse **+**.
- 3 Pulse **↕/↗** varias veces para seleccionar el ajuste y, a continuación, pulse **+**.

- "AUTO": Habilita la recepción en el formato de códec AAC o LDAC.
- "SBC": Recibir en formato de códec SBC.

Para salir del menú de opciones, pulse **OPTIONS**.

#### Nota

- Si AAC o LDAC está seleccionado, la calidad de sonido será mayor. Si no puede escuchar el sonido AAC o LDAC desde su dispositivo, o si el sonido se interrumpe, seleccione "SBC".
- Si cambia este ajuste mientras el sistema está conectado a un dispositivo BLUETOOTH, el dispositivo BLUETOOTH se desconectará. Para conectar al dispositivo BLUETOOTH, vuelva a establecer la conexión BLUETOOTH.

### Sugerencia

LDAC es una tecnología de codificación de audio desarrollada por Sony que permite la transmisión de contenido de audio de alta resolución (Hi-Res)<sup>\*1</sup> incluso a través de una conexión BLUETOOTH. A diferencia de otras tecnologías de codificación compatibles con BLUETOOTH, como SBC, LDAC funciona sin que se produzca una subconversión del contenido de audio Hi-Res<sup>\*1</sup> y permite transmitir aproximadamente el triple de datos<sup>\*2</sup> que otras tecnologías a través de una red inalámbrica BLUETOOTH con una calidad de sonido sin precedentes gracias a una codificación eficiente y una paquetización optimizada.

<sup>\*1</sup> Excluyendo el contenido en formato DSD.

<sup>\*2</sup> En comparación con SBC (Codificación de subbanda) cuando se selecciona una velocidad de bits de 990 kbps (96/48 kHz) o 909 kbps (88,2/44,1 kHz).

## Ajuste del modo en espera BLUETOOTH

El modo en espera BLUETOOTH enciende automáticamente el sistema cuando la conexión BLUETOOTH se establece desde un dispositivo BLUETOOTH.

### 1 Pulse **OPTIONS**.

### 2 Pulse **↕/↕** varias veces para seleccionar **"BT STBY"** y, a continuación, pulse **[+]**.

### 3 Pulse **↕/↕** varias veces para seleccionar el ajuste y, a continuación, pulse **[+]**.

- "ON": El sistema se enciende automáticamente aunque el sistema esté en modo en espera.

- "OFF": Apaga esta función.

Para salir del menú de opciones, pulse **OPTIONS**.

## Activación o desactivación de la señal BLUETOOTH

Puede conectarse al sistema desde un dispositivo BLUETOOTH emparejado en todas las funciones cuando la señal BLUETOOTH del sistema está activada. La señal BLUETOOTH se activa por defecto.

### Mantenga pulsado **ENTER** y **[■]** en la unidad durante unos **3 segundos**.

"BT ON" o "BT OFF" aparece en el visor.

### Nota

- Las siguientes operaciones no se pueden realizar cuando la señal BLUETOOTH está desactivada:
  - Emparejar y/o conectar con un dispositivo BLUETOOTH
  - Borrar la información de emparejamiento
  - Utilizar "SongPal"
  - Cambiar los códecs de audio de BLUETOOTH
- Si la N-Mark en la unidad se toca con un smartphone compatible con NFC o activa el modo en espera de BLUETOOTH, la señal BLUETOOTH se activará automáticamente.





## Control del sistema mediante un smartphone o una tableta (SongPal)

“SongPal” es una aplicación dedicada para controlar mediante un smartphone o una tableta los dispositivos de audio compatibles con “SongPal” fabricados por Sony. Busque “SongPal” en Google Play™ o en App Store y descárguela en su smartphone o tableta.

“SongPal” le permite:

- cambiar la función del sistema, controlar la reproducción de un disco/dispositivo USB y sintonizar una emisora FM.
- explorar el contenido musical del disco/dispositivo USB.
- ver la información del disco/USB, como el tiempo de reproducción y el título.
- ajustar el volumen y cambiar el ajuste de sonido.

### 1 Busque “SongPal” o escanee el siguiente código bidimensional.



### 2 Descargue la aplicación “SongPal” en su dispositivo.

### 3 Conecte el sistema y el dispositivo mediante una conexión BLUETOOTH (página 27).

## 4 Inicie “SongPal” y siga las instrucciones de la pantalla.

### Nota

- Le recomendamos que utilice la versión de “SongPal” más reciente.
- Si la aplicación “SongPal” no funciona correctamente, pulse BLUETOOTH en la unidad para terminar la conexión BLUETOOTH y, a continuación, vuelva a establecer la conexión BLUETOOTH para que BLUETOOTH funcione con normalidad.
- Las operaciones disponibles a través de “SongPal” pueden variar dependiendo de los dispositivos de audio.
- Para obtener más información sobre “SongPal” consulte la siguiente dirección URL.  
<http://info.songpal.sony.net/help/>
- Las especificaciones y el diseño de la pantalla de “SongPal” están sujetos a cambios sin previo aviso.

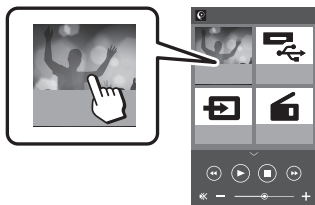


## Fiestas frenéticas con la aplicación “Fiestable”

Las características de fiesta del Sistema de audio en casa de Sony se pueden controlar mediante la sofisticada e intuitiva interfaz de usuario de la aplicación “Fiestable”. “Fiestable” permite controlar varias características, como Efecto DJ, la iluminación y Karaoke. Aunque “Fiestable” esté instalado, el icono de “Fiestable” no se muestra en la pantalla de inicio del smartphone o tableta. Está incrustado en la aplicación “SongPal” como un complemento.

### 1 Busque y descargue la aplicación “SongPal” en su dispositivo (página 33).

- 2 Con la ayuda del dispositivo, busque y descargue la aplicación "Fiestable" desde Google Play o App Store.
- 3 Conecte el sistema y el dispositivo mediante una conexión BLUETOOTH (página 27).
- 4 Inicie "SongPal" y toque el icono "Fiestable" en la esquina superior izquierda.



#### Nota

Para obtener más información sobre "SongPal" consulte la siguiente dirección URL.  
<http://info.songpal.sony.net/help/>

## Ajuste del sonido

### Ajuste del sonido

| Para                                                                   | Haga esto                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reforzar el sonido de graves y crear un sonido más potente (MEGA BASS) | Pulse MEGA BASS en la unidad para seleccionar "BASS ON". El indicador MEGA BASS se ilumina. Para cancelar, pulse MEGA BASS de nuevo para seleccionar "BASS OFF". |
| Reproducir el efecto de sonido de una sala de fiestas (Fiesta)         | Pulse FIESTA en la unidad. "FIESTA" se ilumina en el visor. Para cancelar, pulse SOUND FIELD varias veces para seleccionar "FLAT".                               |
| Seleccione un campo de sonido                                          | Pulse SOUND FIELD varias veces. Para cancelar, pulse SOUND FIELD varias veces para seleccionar "FLAT".                                                           |

### Seleccionar el modo Virtual Football

Puede experimentar una sensación como si estuviera en un estadio cuando vea la retransmisión de un partido de fútbol. Tenga en cuenta que solo puede seleccionar el modo Virtual Football durante la función AUDIO IN.

### **Pulse FOOTBALL en la unidad varias veces durante el visionado de un partido de fútbol.**

- “ON NARRATION”: Puede disfrutar de la sensación absorbente de estar en un estadio de fútbol con la mejora de los vítores del público.
- “OFF NARRATION”: Puede disfrutar de la sensación absorbente de estar en un estadio de fútbol minimizando el volumen de la narración además de mejorar los vítores del público.

### **Para cancelar el modo Virtual Football**

Pulse SOUND FIELD varias veces para seleccionar “FLAT”.

#### **Nota**

- Le recomendamos que seleccione el modo Virtual Football cuando esté viendo la retransmisión de un partido de fútbol.
- Si escucha un sonido antinatural en el contenido cuando “OFF NARRATION” está seleccionado, se recomienda seleccionar “ON NARRATION”.
- Esta función no soporta el sonido monaural.

## **Creación de su propio efecto de sonido**

Puede aumentar o reducir los niveles para bandas de frecuencias específicas y, a continuación, almacenar el ajuste en la memoria como “CUSTOM EQ”.

### **1 Pulse OPTIONS.**

### **2 Pulse $\uparrow/\downarrow$ varias veces para seleccionar “CUSTOM EQ” y, a continuación, pulse $\boxed{+}$ .**

### **3 Pulse $\uparrow/\downarrow$ varias veces para ajustar el nivel de ecualizador y, a continuación, pulse $\boxed{+}$ .**

### **4 Repita los paso 3 para ajustar el nivel de otras bandas de frecuencia y el efecto de sonido envolvente.**

Para salir del menú de opciones, pulse OPTIONS.

### **Para seleccionar el ajuste personalizado del ecualizador**

Pulse SOUND FIELD varias veces para seleccionar “CUSTOM EQ”.

## **Creación de un ambiente de fiesta (Efecto DJ)**

Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

### **1 Pulse el botón que se indica a continuación para seleccionar el tipo de efecto.**

- FLANGER: Crea un sonido muy metalizado similar al estruendo de un avión a reacción.
- ISOLATOR: Aísla una banda de frecuencia específica ajustando las demás bandas de frecuencia. Por ejemplo, si solo desea centrarse en la música vocal.
- SAMPLER: Proporciona una serie de efectos de sonido especiales.

### **2 Cambie el efecto de sonido.**

#### **Para FLANGER y ISOLATOR:**

Gire el mando VOLUME/DJ CONTROL para ajustar el nivel de efecto.

### **Para SAMPLER:**

Pulse SAMPLER varias veces para seleccionar el modo SAMPLER que desee y, a continuación, pulse S1, S2, S3 o S4 para emitir el efecto de sonido SAMPLER.

Para emitir continuamente otro efecto de sonido SAMPLER, gire el mando VOLUME/DJ CONTROL.

### **Para desactivar el efecto**

- Pulse DJ OFF.
- Vuelva a pulsar el botón de efecto seleccionado (solo para FLANGER e ISOLATOR).

### **Nota**

- Efecto DJ se desactiva automáticamente cuando:
  - se apaga el sistema.
  - se cambia la función.
  - se activa o desactiva la función PARTY CHAIN.
  - cambia el efecto de sonido.
  - utiliza Vocal Fader.
  - cambio de tono (Control de tono).
- Si activa el Efecto DJ durante una transferencia, el efecto de sonido no se transferirá al dispositivo USB.
- No es posible usar el mando VOLUME/DJ CONTROL en la unidad para ajustar el volumen cuando Efecto DJ está activado.  
Pulse VOL +/- en el mando a distancia para ajustar el volumen.

### Uso de la función Party Chain

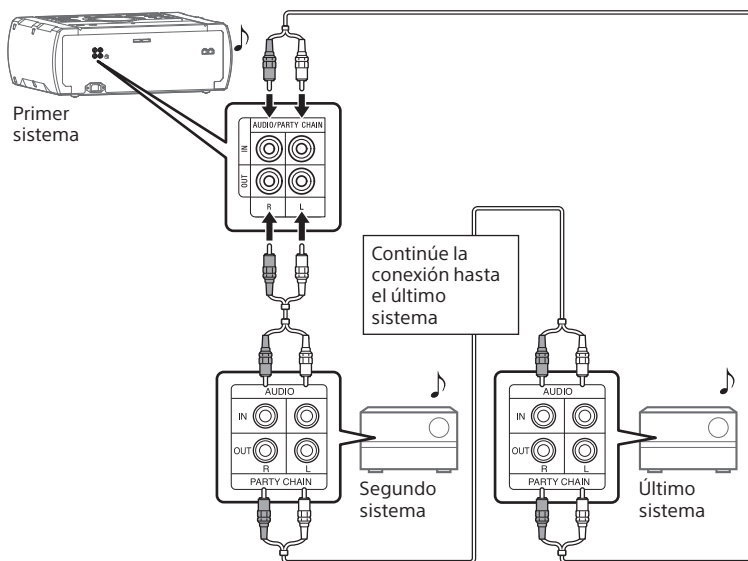
Puede conectar varios sistemas de audio en cadena para crear un ambiente de fiesta más auténtico y reproducir un sonido de mayor potencia. Un sistema activado en la cadena será el "Anfitrión de la fiesta" y compartirá la música. Otros sistemas se convertirán en "Invitados de la fiesta" y reproducirán la misma música que la que está reproduciendo el "Anfitrión de la fiesta".

#### Configuración de la función Party Chain

Para configurar un Party Chain, conecte todos los sistemas mediante cables de audio (no suministrados). Asegúrese de desconectar el cable de alimentación de cada uno antes de realizar las conexiones.

#### **A** Si todos los sistemas están equipados con la función Party Chain

Ejemplo: Cuando se conecta utilizando este sistema como el primer sistema

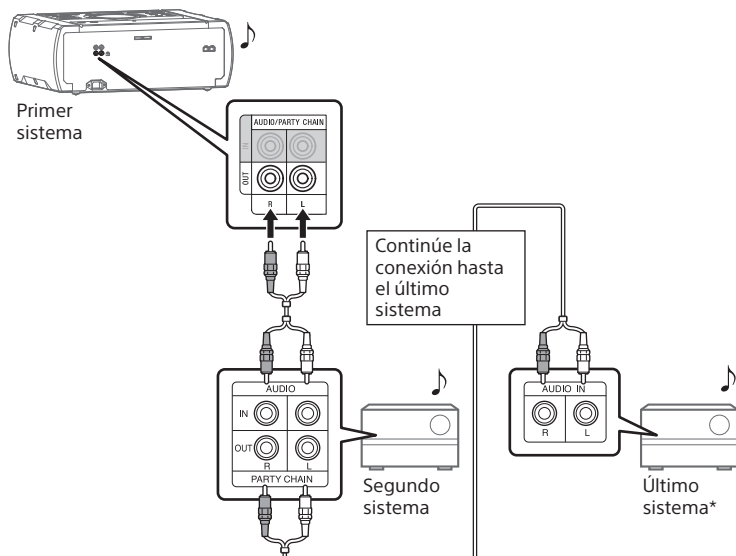


- El último sistema debe conectarse al primer sistema.

- Cualquier sistema puede ser el Anfitrión de la fiesta.
- Puede cambiar el Anfitrión de la fiesta por otro sistema de la cadena. Para obtener más información, consulte “Para seleccionar un nuevo Anfitrión de la fiesta (si todos los sistemas están equipados con la función Party Chain)” (página 39).

## **B** Si uno de los sistemas no está equipado con la función Party Chain

Ejemplo: Cuando se conecta utilizando este sistema como el primer sistema



\* Conecte el sistema que no dispone de la función Party Chain al último sistema ya que, de lo contrario, la cadena se detendrá en ese sistema. Asegúrese de seleccionar la función Entrada de audio en este último sistema.

- El último sistema no está conectado al primer sistema.
- Debe seleccionar el primer sistema como el Anfitrión de la fiesta para que el resto de sistemas reproduzcan la misma música cuando la función Party Chain está activada.

## Disfrutar de la función Party Chain

- 1 Enchufe el cable de alimentación de ca y encienda todos los sistemas.**
- 2 Ajuste el volumen en cada sistema.**
- 3 Active la función Party Chain en el sistema que se va a usar como Anfitrión de la fiesta.**

**Ejemplo: Cuando este sistema se utiliza como Anfitrión de la fiesta**

Pulse FUNCTION varias veces en la unidad para seleccionar la función que desee (excepto cuando la función AUDIO IN se utiliza en la conexión **A** (página 37)).

Empiece a reproducir la música y, a continuación, pulse PARTY CHAIN en la unidad.

“PARTY CHAIN” aparece en el visor. El Anfitrión de la fiesta inicia Party Chain y otros sistemas se convierten automáticamente en Invitados de la fiesta. Todos los sistemas reproducen la misma música que el Anfitrión de la fiesta.

### Nota

- Dependiendo del número total de unidades de sistemas que ha conectado, los Invitados de la fiesta tardarán más tiempo en reproducir la música.
- El cambio del nivel de volumen y del efecto de sonido en el Anfitrión de la fiesta no afecta a la salida de los Invitados de la fiesta.
- El Invitado de la fiesta seguirá reproduciendo la música como Anfitrión de la fiesta aunque se cambie la función en el Invitado de la fiesta. Sin embargo, puede ajustar el volumen y cambiar el efecto de sonido en el Invitado de la fiesta.

- Cuando se utiliza el micrófono o toca la guitarra en el Anfitrión de la fiesta, el sonido no se emitirá desde los Invitados de la fiesta.
- Cuando uno de los sistemas de la cadena está realizando una transferencia USB, espere a que el sistema complete o detenga la transferencia antes de activar la función Party Chain.
- Para obtener más información sobre cómo utilizar esta función en otros sistemas, consulte el manual de instrucciones de los respectivos sistemas.

## Para seleccionar un nuevo Anfitrión de la fiesta (si todos los sistemas están equipados con la función Party Chain)

Repita el paso 3 de “Disfrutar de la función Party Chain” en el sistema que se va a usar como el nuevo Anfitrión de la fiesta. El actual Anfitrión de la fiesta se convierte automáticamente en Invitado de la fiesta. Todos los sistemas reproducen la misma música que el nuevo Anfitrión de la fiesta.

### Nota

- Puede seleccionar otro sistema como el nuevo Anfitrión de la fiesta después de activar la función Party Chain de todos los sistemas de la cadena.
- Si el sistema seleccionado no se convierte en un nuevo Anfitrión de la fiesta al cabo de unos segundos, repita el paso 3 en “Disfrutar de la función Party Chain”.

## Para desactivar la función Party Chain

Pulse PARTY CHAIN en el Anfitrión de la fiesta.

### Nota

Si la función Party Chain no se desactiva después de unos segundos, pulse de nuevo PARTY CHAIN en el Anfitrión de la fiesta.

## Cantando sobre el audio: Karaoke

### Preparativos para el karaoke

- 1 Gire hacia la izquierda el mando MIC/GUITAR LEVEL en la unidad para reducir el nivel de volumen del micrófono.**
- 2 Pulse GUITAR varias veces en la unidad hasta que el indicador GUITAR se apague.**
- 3 Conecte un micrófono opcional a la toma MIC1 o MIC2/GUITAR en la unidad.**  
Conecte otro micrófono opcional para cantar en dúo.
- 4 Comience la reproducción de música y ajuste el volumen del micrófono.**  
**Pulse MIC ECHO varias veces para ajustar el efecto de eco.**
- 5 Empiece a cantar acompañando a la música.**

### Nota

- Si se produce acople:
  - aleje el micrófono de los altavoces.
  - cambie la orientación del micrófono.
  - gire hacia la izquierda el mando MIC/GUITAR LEVEL en la unidad.
  - pulse MIC ECHO varias veces para ajustar el nivel de eco.

- El sonido del micrófono no se transferirá al dispositivo USB durante la transferencia USB.
- No puede ajustar el nivel de volumen del micrófono mediante el mando VOLUME/DJ CONTROL en la unidad o el botón VOL +/- en el mando a distancia. Gire hacia la derecha o hacia la izquierda el mando MIC/GUITAR LEVEL en la unidad para ajustar el nivel de volumen del micrófono.

### Uso del regulador de la voz

Puede reducir el sonido de la voz en la fuente estéreo.

#### **Pulse VOCAL FADER varias veces para seleccionar "ON V.FADER".**

Para cancelar el efecto de regulación de voz, pulse VOCAL FADER varias veces para seleccionar "OFF".

### Cambio de tono (Control de tono)

**Pulse KEY CONTROL #/b para ajustar el rango de voz.**

### Activación del modo de puntuación de Karaoke (Modo de puntuación)

La función de puntuación solo se puede usar cuando el micrófono está conectado.

Su puntuación se calcula en una escala del 0 al 99 comparando su voz con la fuente musical.

**1 Empiece a reproducir la música.**

**2 Pulse SCORE antes de cantar una canción.**



- 3** Después de cantar durante más de un minuto, vuelva a pulsar **SCORE** para ver su puntuación.

## Uso de la guía de voz

La guía de voz en inglés se escucha en las siguientes situaciones a través del sistema.

- Cuando se entra en el emparejamiento **BLUETOOTH**.
- Cuando se conecta un dispositivo **BLUETOOTH**.
- Cuando se desconecta un dispositivo **BLUETOOTH**.

**1** Pulse **OPTIONS**.

**2** Pulse **↕/↗** varias veces para seleccionar **"VOICE GUIDANCE"** y, a continuación, pulse **[+]**.

**3** Pulse **↕/↗** varias veces para seleccionar **"ON"** y, a continuación, pulse **[+]**.

La guía de voz está activada. Para salir del menú de opciones, pulse **OPTIONS**.

### Nota

- La guía de voz y el efecto de sonido **SAMPLER** no se pueden emitir al mismo tiempo. Si selecciona el efecto de sonido **SAMPLER** mientras está usando la guía de voz, la guía de voz se detendrá automáticamente, y si utiliza la guía de voz durante la salida del efecto de sonido **SAMPLER**, el efecto de sonido **SAMPLER** se detendrá automáticamente.
- El nivel de volumen de la guía de voz cambia de acuerdo con el nivel de volumen del sistema. Sin embargo, en algunos casos es posible que el nivel de sonido de la guía de voz no cambie.
- En algunos casos, puede producirse un retraso en la salida de la guía de voz.

## Disfrutar del sonido de una guitarra

Para escuchar el sonido de la guitarra, conecte una guitarra a la toma **MIC2/GUITAR** en la unidad. También puede tocar la guitarra y cantar al mismo tiempo conectando un micrófono a la toma **MIC1** en la unidad.

Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

**1** Gire hacia la izquierda el mando **MIC/GUITAR LEVEL** para reducir el nivel de volumen de la guitarra.

**2** Utilice un cable de instrumento (no suministrado) para conectar una guitarra (no suministrado) a la toma **MIC2/GUITAR** en la unidad.

**3** Pulse **GUITAR** varias veces hasta que el indicador **GUITAR** se ilumine.

**4** Comience a tocar la guitarra y ajuste el volumen de la guitarra. El sonido de la guitarra se emite desde el sistema.

### Nota

- Si el sonido de la guitarra está distorsionado, reduzca el nivel de volumen de la guitarra hasta que el sonido distorsionado desaparezca. Si el nivel de volumen de la guitarra es muy bajo, gire hacia la derecha el mando **MIC/GUITAR LEVEL** en la unidad para ajustar el volumen de la guitarra.
- Mientras toca la guitarra, puede ajustar el efecto de eco pulsando **MIC ECHO** varias veces.

## Para desactivar el modo de guitarra

Pulse GUITAR varias veces hasta que el indicador GUITAR se apague.

---

## Escuchar música con Party Light y Speaker Light

**1** Pulse PARTY LIGHT varias veces para seleccionar "LED ON".

**2** Pulse LIGHT MODE varias veces para seleccionar el modo de iluminación que desee.

### Para apagar Party Light y Speaker Light

Pulse PARTY LIGHT varias veces para seleccionar "LED OFF".

#### **Nota**

- No mire directamente a la parte emisora de luz cuando Party Light y Speaker Light estén activadas.
- Si el brillo de la iluminación está deslumbrante, encienda las luces de la sala o apague la iluminación.
- Puede encender o apagar Party Light y Speaker Light cuando el modo de demostración está encendido.

---

## Uso del temporizar para desconexión

El sistema se apaga automáticamente después de la hora preajustada.

## Pulse SLEEP varias veces para seleccionar el tiempo que desee.

Para cancelar el temporizar para desconexión, pulse SLEEP varias veces para seleccionar "OFF".

#### **Sugerencia**

Si desea comprobar el tiempo que queda para que el sistema se apague, pulse SLEEP.

---

## Uso de equipos opcionales

**1** Pulse VOL – varias veces hasta que "VOLUME MIN" aparezca en el visor.

**2** Conecte un equipo opcional (página 16).

**3** Pulse FUNCTION varias veces para seleccionar "AUDIO IN".

**4** Inicie la reproducción para el equipo conectado.

**5** Pulse VOL + varias veces para ajustar el volumen.

#### **Nota**

El sistema puede entrar automáticamente en el modo en espera si el nivel de volumen del equipo conectado es demasiado bajo. Ajuste el nivel de volumen del equipo.

Para apagar la función en espera automática, consulte "Ajuste de la función en espera automática" (página 43).

## Desactivación de los botones de la unidad (Bloqueo infantil)

Puede desactivar los botones (excepto ) en la unidad para evitar que se haga un uso incorrecto por culpa, por ejemplo, de una travesura infantil.

### Mantenga pulsado ■ en la unidad durante más de 5 segundos.

“CHILD LOCK ON” aparece en el visor. El sistema solo se puede controlar con los botones del mando a distancia. Para desactivar la función de bloqueo infantil, pulse y no suelte ■ en la unidad durante más de 5 segundos hasta que “CHILD LOCK OFF” aparezca en el visor.

#### Nota

- La función de bloqueo infantil se apagará automáticamente cuando desenchufe el cable de alimentación de ca.
- La función de bloqueo infantil no se puede activar cuando se abre la bandeja de discos.

## Ajuste de la función en espera automática

El sistema entra automáticamente en el modo en espera al cabo de unos 15 minutos cuando no se produce ninguna operación o no hay salida de señal de audio. De forma predeterminada, la función en espera automática está activada.

### 1 Pulse OPTIONS.

2 Pulse / varias veces para seleccionar “AUTO STBY” y, a continuación, pulse .

3 Pulse / varias veces para seleccionar “ON” u “OFF” y, a continuación, pulse .

Para salir del menú de opciones, pulse OPTIONS.

#### Nota

- “AUTO STBY” parpadea en el visor durante 2 minutos antes de entrar en el modo en espera.
- La función en espera automática no funciona en los casos siguientes:
  - durante el funcionamiento del sintonizador.
  - cuando el temporizador para desconexión está activado.
  - cuando el micrófono o la guitarra está conectado.

## Actualizando el software

El software de este sistema se puede actualizar en el futuro. Puede actualizar el software preinstalado del sistema desde los sitios web siguientes. Siga las instrucciones en línea para actualizar el software.

### Para los clientes en Estados Unidos:

<<https://esupport.sony.com/US/>>

### Para los clientes en Canadá:

<<http://esupport.sony.com/CA/>>

# Solución de problemas

Si tiene algún problema con el sistema, localice el problema en la lista de solución de problemas que se incluye más abajo y tome las medidas correctivas que se indican. Si el problema continúa, póngase en contacto con el distribuidor de Sony más cercano.

Tenga en cuenta que si el personal del servicio técnico cambia algunas piezas durante la reparación, es posible que dichas piezas no le sean devueltas.

### Si "PROTECT XX" (donde X es un número) aparece en el visor

Desconecte inmediatamente el cable de alimentación de ca y compruebe los elementos siguientes.

- ¿Está utilizando solamente los altavoces suministrados?
- ¿Hay algún obstáculo que bloquee la ventilación de la unidad?

Si tras realizar las comprobaciones necesarias no se ha detectado ningún problema, vuelva a conectar el cable de alimentación de ca y encienda el sistema. Si el problema continúa, póngase en contacto con el distribuidor de Sony más cercano.

## General

### El sistema no se enciende.

- Compruebe que el cable de alimentación de ca esté correctamente conectado.

### El sistema ha entrado en el modo en espera.

- No es un defecto de funcionamiento. El sistema entra automáticamente en el modo en espera al cabo de unos 15 minutos cuando no se produce ninguna operación o no hay salida de señal de audio (página 43).

### No hay sonido.

- Ajuste el volumen.
- Compruebe las conexiones de los altavoces (página 17).
- Compruebe la conexión del equipo opcional si lo hubiera (página 16).
- Encienda el equipo conectado.
- Desenchufe el cable de alimentación de ca, a continuación enchufe de nuevo el cable de alimentación de ca y encienda el sistema.

### No hay sonido del micrófono.

- Ajuste el nivel de volumen del micrófono.
- Asegúrese de conectar correctamente el micrófono a la toma MIC1 o MIC2/GUITAR de la unidad.
- Asegúrese de que el micrófono está encendido.

### Hay un zumbido o un ruido considerable.

- Aleje el sistema de las fuentes de ruido.
- Conecte el sistema a otra toma de corriente de la pared.

- Instale un filtro de ruido (no suministrado) en el cable de alimentación de ca.
- Apague el equipo eléctrico del entorno.
- Puede que el ruido de los ventiladores de refrigeración se oiga cuando el sistema está encendido. No es un defecto de funcionamiento.
- Aleje la unidad de las luces fluorescentes o de neón.

#### **El mando a distancia no funciona.**

- Quite los obstáculos que haya entre el mando a distancia y la unidad.
- Acerque el mando a distancia a la unidad.
- Apunte el mando a distancia al sensor de la unidad (página 18).
- Sustituya las pilas (R03/tamaño AAA).
- Aleje la unidad de luces fluorescentes.

#### **Se produce retroalimentación acústica.**

- Reduzca el volumen.
- Separe el micrófono y la guitarra del sistema o cambie la dirección del micrófono.

#### **Aparece la indicación "PLEASE CONNECT ALL SPK".**

- Asegúrese de que todos los altavoces están conectados.

#### **La indicación "CHILD LOCK" aparece al pulsar cualquier botón de la unidad.**

- Apague la función de bloqueo infantil (página 43).

#### **Se percibe un chasquido al encender.**

- Se trata de un ruido de funcionamiento que se produce, por ejemplo, al encender o apagar. No es un defecto de funcionamiento.

#### **Altavoces**

##### **El sonido procede solo de un canal o el volumen izquierdo y derecho está desequilibrado.**

- Coloque los altavoces lo más simétricamente posible.
- Compruebe que los altavoces estén conectados correcta y firmemente.
- La fuente que se reproduce es monoaural.

##### **No se emite sonido desde un altavoz específico.**

- Compruebe que el altavoz está conectado de manera firme y correcta.

#### **Reproductor de discos**

##### **La bandeja de discos no se abre y "LOCKED" aparece en el visor.**

- Consulte con el distribuidor Sony o el servicio técnico autorizado Sony más cercano.

##### **La bandeja de discos no se cierra.**

- Cargue el disco correctamente.

##### **El disco no se expulsa.**

- No puede expulsar el disco durante una transferencia sincronizada o una transferencia REC1. Pulse ■ para cancelar la transferencia y, a continuación, pulse ▲ en la unidad para expulsar el disco.
- Consulte con el distribuidor Sony más cercano.

### **La reproducción no se inicia.**

- Limpie el disco (página 51).
- Vuelva a cargar el disco.
- Cargue un disco que se pueda reproducir en este sistema (página 8).
- Extraiga el disco y limpie la humedad; a continuación deje el sistema encendido varias horas hasta que la humedad se evapore.

### **El sonido salta.**

- Limpie el disco (página 51).
- Vuelva a cargar el disco.
- Coloque la unidad en un lugar sin vibraciones.
- Aleje los altavoces de la unidad. Cuando escuche una pista con sonidos graves a un volumen elevado, la vibración del altavoz puede hacer que el sonido salte.

### **La reproducción no se inicia desde la primera pista.**

- Ajuste el modo de reproducción al modo de reproducción normal (página 21).
- Se ha seleccionado la reanudación de la reproducción. Pulse ■ dos veces. A continuación, pulse ► para iniciar la reproducción.

### **El disco MP3 no se puede reproducir.**

- Los datos no están almacenados en el formato admitido.

### **Los caracteres del nombre de la carpeta, el nombre de la pista, el nombre del archivo y la etiqueta ID3 no aparecen correctamente.**

- La etiqueta ID3 no es la versión 1 (1.0/1.1) ni la versión 2 (2.2/2.3).
- El código de caracteres que se puede mostrar en este sistema es el siguiente:
  - Mayúsculas (A – Z)
  - Números (0 – 9)

— Símbolos (< > \* +, [ ] \ \_)

Aparecen otros caracteres como " \_ "

### **El sonido pierde el efecto estéreo cuando se reproduce AUDIO CD o un archivo de audio.**

- Desactivar el regulador de voz (página 40).
- Asegúrese de que el sistema esté correctamente conectado.
- Compruebe las conexiones de los altavoces (página 17).

## **Dispositivo USB**

---

### **La transferencia da error.**

- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte la información en el sitio web acerca de los dispositivos USB compatibles (página 10).
- El dispositivo USB no está formateado correctamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para saber cómo formatearlo.
- Apague el sistema y extraiga el dispositivo USB. Si el dispositivo USB tiene un interruptor de alimentación, apague el dispositivo USB y enciéndalo de nuevo después de extraerlo del sistema. A continuación, vuelva a realizar la transferencia.
- Si las operaciones de transferencia y borrado se repiten muchas veces, la estructura de archivos del dispositivo USB se fragmenta. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para saber cómo tratar este problema.

- El dispositivo USB se ha desconectado o la alimentación se ha interrumpido durante la transferencia. Elimine el archivo parcialmente transferido y realice la transferencia de nuevo. Si no se arregla el problema de esta forma, es posible que el dispositivo USB esté dañado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para saber cómo tratar este problema.

### **Los archivos de audio o carpetas del dispositivo USB no se pueden borrar.**

- Compruebe si el dispositivo USB está protegido contra escritura.
- El dispositivo USB se ha desconectado o la alimentación se ha interrumpido durante la operación de borrado. Elimine el archivo parcialmente borrado. Si no se arregla el problema de esta forma, es posible que el dispositivo USB esté dañado. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para saber cómo tratar este problema.

### **No hay sonido.**

- El dispositivo USB no está conectado correctamente. Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB. A continuación, encienda el sistema y compruebe si "USB" aparece en el visor.

### **Hay ruido, saltos o sonido distorsionado.**

- Está utilizando un dispositivo USB no compatible. Consulte la información en el sitio web acerca de los dispositivos USB compatibles (página 10).
- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB. A continuación, encienda el sistema.

- Los datos de música contienen ruido o el sonido está distorsionado. Es posible que haya entrado ruido durante el proceso de transferencia. Elimine el archivo e intente transferirlo de nuevo.
- La velocidad de bits utilizada al codificar un archivo de audio era baja. Envíe un archivo de audio al dispositivo USB con una velocidad de bits más alta.

### **"READING" aparece durante mucho tiempo o la reproducción tarda bastante en iniciarse.**

- El proceso de lectura puede tardar mucho tiempo en los casos siguientes:
  - El dispositivo USB contiene muchas carpetas o archivos (página 9).
  - La estructura de archivos es extremadamente compleja.
  - La capacidad de la memoria es excesiva.
  - La memoria interna está fragmentada.

### **"NO FILE" aparece en el visor.**

- El sistema ha entrado en el modo de actualización de software y todos los botones (excepto ) están desactivados. Para cancelar la actualización de software, pulse  en la unidad.

### **"OVER CURRENT" aparece en el visor.**

- Se ha detectado un problema con el nivel de corriente eléctrica del puerto  (USB). Apague el sistema y extraiga el dispositivo USB del puerto. Asegúrese de que no hay ningún problema con el dispositivo USB. Si este patrón de pantalla persiste, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano.

### **Visualización errónea.**

- Es posible que los datos almacenados en el dispositivo USB se hayan dañado. Realice la transferencia de nuevo.
- El código de caracteres que se puede mostrar en este sistema es el siguiente:
  - Mayúsculas (A – Z)
  - Números (0 – 9)
  - Símbolos (< > \* +, [ ] \ \_)Aparecen otros caracteres como " " .

### **No se reconoce el dispositivo USB.**

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB. A continuación, encienda el sistema.
- Consulte la información en el sitio web acerca de los dispositivos USB compatibles (página 10).
- El dispositivo USB no funciona correctamente. Consulte el manual de instrucciones del dispositivo USB para saber cómo tratar este problema.

### **La reproducción no se inicia.**

- Apague el sistema y vuelva a conectar el dispositivo USB. A continuación, encienda el sistema.
- Consulte la información en el sitio web acerca de los dispositivos USB compatibles (página 10).

### **La reproducción no se inicia desde el primer archivo.**

- Ajuste el modo de reproducción al modo de Reproducción normal (página 21).

### **Los archivos no se pueden reproducir.**

- Los dispositivos USB formateados con sistemas de archivos distintos de FAT16 o FAT32 no son compatibles.\*

- Si utiliza un dispositivo USB con particiones, solo es posible reproducir los archivos de la primera partición.

\* Este sistema es compatible con FAT16 y FAT32, pero es posible que algunos dispositivos USB no sean compatibles con todos los sistemas FAT. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de cada dispositivo USB o póngase en contacto con el fabricante.

### **Sintonizador\***

---

#### **Se produce un zumbido o ruido considerable o no se pueden recibir emisoras.**

- Conecte la antena correctamente.
- Cambie la posición y la orientación de la antena para mejorar la recepción.
- Apague el equipo eléctrico del entorno.

\* Puede que la radio no se reciba dependiendo del estado de las ondas de radio o el entorno urbanístico de su área.

### **Dispositivo BLUETOOTH**

---

#### **No se puede realizar el emparejamiento.**

- Acerque el dispositivo BLUETOOTH al sistema.
- El emparejamiento no será posible si cerca del sistema hay otros dispositivos BLUETOOTH. En tal caso, apague los otros dispositivos BLUETOOTH.
- Asegúrese de introducir la clave de paso correcta cuando seleccione el nombre del sistema (este sistema) en el dispositivo BLUETOOTH.



### **El dispositivo BLUETOOTH no puede detectar el sistema, o "BT OFF" aparece en el visor.**

- Ajuste la señal BLUETOOTH a "BT ON" (página 32).

### **La conexión no es posible.**

- El dispositivo BLUETOOTH que ha intentado conectar no admite el perfil A2DP y no se puede conectar con el sistema.
- Habilite la función BLUETOOTH del dispositivo BLUETOOTH.
- Establezca una conexión desde el dispositivo BLUETOOTH.
- La información de registro del emparejamiento se ha borrado. Realice otra vez la operación de emparejamiento.
- Borre la información de registro del emparejamiento del dispositivo BLUETOOTH (página 29) y realice otra vez la operación de emparejamiento (página 28).

### **El sonido salta o fluctúa, o la conexión se pierde.**

- El sistema y el dispositivo BLUETOOTH están demasiado alejados.
- Si hay obstáculos entre el sistema y el dispositivo BLUETOOTH, retire o evite los obstáculos.
- Si hay presente algún equipo que genera radiaciones electromagnéticas, como una LAN inalámbrica, otro dispositivo BLUETOOTH, o un horno microondas en las inmediaciones, retírelos.

### **No se puede escuchar en este sistema el sonido procedente del dispositivo BLUETOOTH.**

- Suba primero el volumen del dispositivo BLUETOOTH y, a continuación, ajuste el volumen mediante VOL +/–.

### **Hay un zumbido, un ruido o un sonido distorsionado considerable.**

- Si hay obstáculos entre el sistema y el dispositivo BLUETOOTH, retire o evite los obstáculos.
- Si hay presente algún equipo que genera radiaciones electromagnéticas, como una LAN inalámbrica, otro dispositivo BLUETOOTH, o un horno microondas en las inmediaciones, retírelos.
- Baje el volumen del dispositivo BLUETOOTH conectado.

## **Party Chain**

### **La función Party Chain no se puede activar.**

- Compruebe las conexiones (página 37).
- Asegúrese de que los cables de audio estén conectados correctamente.

### **"PARTY CHAIN" parpadea en el visor.**

- No puede seleccionar la función AUDIO IN si establece la conexión **A** (página 37) durante la función Party Chain. Seleccione otra función (página 39).
- Pulse PARTY CHAIN en la unidad.
- Reinicie el sistema.

## La función Party Chain no funciona correctamente.

- Apague el sistema. A continuación, vuelva a encender el sistema para activar la función Party Chain.

## Reinicialización del sistema

Si el sistema sigue sin funcionar correctamente, restablezca el sistema a los ajustes predeterminados de fábrica. Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

- 1 Desenchufe el cable de alimentación de ca y, a continuación, vuelva a enchufarlo.**
- 2 Pulse  para encender el sistema.**
- 3 Mantenga pulsado DJ OFF y  durante unos 3 segundos.**  
"RESET" aparece en el visor.  
Cuando la reinicialización se ha completado, el sistema se reinicia automáticamente. Pulse  para encender el sistema.  
Todos los ajustes configurados por el usuario, como las emisoras de radio presintonizadas, se restablecen a los ajustes predeterminados de fábrica.

## Mensajes

Es posible que algunos de los siguientes mensajes aparezcan o parpadeen en el visor cuando el sistema esté en funcionamiento.

### CANNOT PLAY

Se ha insertado un disco que no se puede reproducir.

### DATA ERROR

- El archivo se ha creado en un formato no admitido.
- Las extensiones de archivos no concuerdan con el formato de archivo.

### DEVICE ERROR

El dispositivo USB no se ha podido reconocer o se ha conectado un dispositivo desconocido.

### DEVICE FULL

La memoria del dispositivo USB está llena.

### ERASE ERROR

El borrado de archivos de audio o carpetas en el dispositivo USB ha fallado.

### FATAL ERROR

El dispositivo USB se ha extraído durante la operación de transferencia o borrado y puede haberse dañado.

### FOLDER FULL

No puede realizar una transferencia al dispositivo USB porque el número de carpetas ha alcanzado su límite máximo.

### GUEST

El sistema se ha convertido en un Invitado de la fiesta ya que un Anfitrión de la fiesta ha activado la función Party Chain.

**HOST**

El sistema ha activado la función Party Chain y se ha convertido en un Anfitrión de la fiesta.

**NO DEVICE**

No se ha conectado un dispositivo USB o el dispositivo conectado no está admitido.

**NO DISC**

No hay ningún disco en la unidad.

**NO MUSIC**

No hay ningún archivo de audio admitido en la fuente de reproducción.

**NOT IN USE**

Ha intentado realizar una operación específica en unas condiciones en las que dicha operación está prohibida.

**NOT SUPPORTED**

Se ha conectado un dispositivo USB no compatible o el dispositivo USB está conectado a través de un concentrador USB.

**OVER CURRENT**

Se ha detectado una sobrecarga en el puerto  (USB).

**PROTECTED**

El dispositivo USB está protegido contra escritura.

**PUSH STOP**

Ha intentado realizar una operación que solo se puede realizar cuando la reproducción no está en curso.

**READING**

El sistema está leyendo información del disco o el dispositivo USB. Algunas operaciones no están disponibles.

**REC ERROR**

La transferencia no ha empezado, se ha detenido en mitad del proceso o no se ha realizado.

**TRACK FULL**

No puede realizar una transferencia al dispositivo USB porque el número de archivos ha alcanzado su límite máximo.

---

## Precauciones

**Cuando transporte la unidad**

Para evitar que el mecanismo del disco se averíe, realice el siguiente procedimiento antes de transportar la unidad.

Utilice los botones de la unidad para realizar esta operación.

- 1** Pulse  para encender el sistema.
- 2** Pulse **FUNCTION** varias veces seguidas para seleccionar "CD".
- 3** Extraiga el disco.  
Pulse  para abrir y cerrar la bandeja de discos.  
Espere hasta que "NO DISC" aparezca en el visor.
- 4** Desenchufe el cable de alimentación de ca.

**Notas sobre discos**

- Antes de reproducirlos, limpie el disco con un trapo desde el centro hacia el borde.
- No limpie discos con disolventes, como diluyente o limpiadores disponibles en el mercado o spray antiestático para LP de vinilo.

- No exponga los discos a la luz directa del sol o fuentes de calor como conductos de aire caliente, ni los deje en el interior de un coche aparcado a la luz directa del sol.

## Seguridad

- Desconecte el cable de alimentación de ca de la toma de corriente de la pared si no va a utilizar el sistema durante un periodo largo de tiempo. Cuando desconecte la unidad hágalo siempre agarrando el enchufe. Nunca tire del cable.
- Si cae dentro del sistema algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo y deje que personal cualificado lo compruebe antes de utilizarlo de nuevo.
- El cable de alimentación de ca debe ser sustituido únicamente en un taller de servicio cualificado.

## Sobre el manejo del sistema

Este sistema no es resistente al agua ni a prueba de goteo. Evite todo contacto del sistema con el agua; asegúrese de no limpiarlo con agua.

## Colocación

- No coloque el sistema en una posición inclinada o en ubicaciones extremadamente calientes, frías, polvorientas, sucias, húmedas o sin ventilación adecuada, o sujetas a vibración, luz directa del sol o luz intensa.
- Tenga cuidado si coloca la unidad o los altavoces sobre superficies que tengan un tratamiento especial (por ejemplo, ceras, aceites, pulidor), pues pueden aparecer manchas o decoloración en la superficie.
- Si el sistema se traslada directamente desde una ubicación fría a una caliente o si se coloca en una habitación muy húmeda, la humedad se puede condensar en la lente del interior de la unidad y producir fallos de funcionamiento. En esta situación extraiga el disco y deje el sistema encendido cerca de una hora hasta que la humedad de evapore.

## Acumulación de calor

- La acumulación de calor en la unidad durante su funcionamiento es normal y no debe ser causa de alarma.
- No toque el gabinete si se ha usado de manera continuada a un volumen alto, ya que el gabinete puede haberse calentado mucho.
- No obstruya los orificios de ventilación.

## El sistema de altavoces

El sistema de altavoces no está magnéticamente apantallado y la imagen de los televisores del entorno puede distorsionarse magnéticamente. En esta situación, apague el televisor, espere entre 15 y 30 minutos y enciéndalo de nuevo. Si no hay mejoría, aleje los altavoces del televisor.

## Limpieza del gabinete

Limpie el sistema con un paño suave humedecido ligeramente con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajos abrasivos, polvo desengrasante ni disolventes, como diluyente, bencina o alcohol.

## Acerca de la comunicación BLUETOOTH

- Los dispositivos BLUETOOTH deben usarse aproximadamente a una distancia de 10 metros (33 pies) (separación libre de obstáculos). El alcance de comunicación efectiva puede ser menor en las siguientes condiciones.
  - Cuando una persona, objeto metálico, pared u otros obstáculos se encuentra entre los dispositivos conectados mediante BLUETOOTH
  - Lugares donde hay instalada una red LAN inalámbrica
  - Cerca de hornos microondas en funcionamiento
  - Lugares donde se producen otras ondas electromagnéticas

- Los dispositivos BLUETOOTH y el equipo LAN inalámbrico (IEEE 802.11b/g/n) utilizan la misma banda de frecuencia (2,4 GHz). Cuando utilice un dispositivo BLUETOOTH cerca de un dispositivo equipado con la función LAN inalámbrica, pueden producirse interferencias electromagnéticas. Esto puede provocar una reducción de la velocidad de transferencia de los datos, ruido o la imposibilidad de conectarse. Si esto sucediera, intente lo siguiente:
  - Utilice este sistema a una distancia mínima de 10 metros (33 pies) del equipo LAN inalámbrico.
  - Apague el equipo LAN inalámbrico cuando utilice un dispositivo BLUETOOTH a menos de 10 metros (33 pies).
  - Utilice este sistema y el dispositivo BLUETOOTH lo más cerca posible el uno del otro.
- Las ondas de radio emitidas por este sistema pueden interferir en el funcionamiento de algunos aparatos médicos. Puesto que estas interferencias pueden provocar un mal funcionamiento, apague siempre este sistema y el dispositivo BLUETOOTH en los siguientes lugares:
  - Hospitales, trenes, aviones, gasolineras y en sitios donde pueda haber presencia de gases inflamables
  - Cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios
- Este sistema admite funciones de seguridad que cumplen con las especificaciones BLUETOOTH para garantizar conexiones seguras durante la conexión mediante tecnología BLUETOOTH. Sin embargo, puede que esta seguridad no sea suficiente dependiendo del contenido y otros factores, por lo que se recomienda una atención especial al establecer comunicaciones con tecnología BLUETOOTH.
- En ningún caso, Sony se responsabilizará de cualquier daño o pérdida como consecuencia de las posibles fugas de información que puedan producirse durante la comunicación con la tecnología BLUETOOTH.
- La comunicación BLUETOOTH no está necesariamente garantizada con todos los dispositivos BLUETOOTH que tengan el mismo perfil que este sistema.
- Los dispositivos BLUETOOTH conectados con este sistema deben cumplir con la especificación BLUETOOTH prescrita por Bluetooth SIG, Inc., y deben disponer de una certificación que lo acredite. Sin embargo, aunque un dispositivo cumpla con la especificación BLUETOOTH, se han dado casos en los que las características o especificaciones de un dispositivo BLUETOOTH no permitan la conexión, o que se produzcan métodos de control, visualización o funcionamiento inesperados.
- Dependiendo del dispositivo BLUETOOTH conectado con este sistema, el entorno de comunicación o las condiciones ambientales, puede producirse ruido o el audio puede emitirse entrecortado.

# Especificaciones

## ESPECIFICACIONES DE POTENCIA DE AUDIO

### SALIDA DE POTENCIA Y DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL:

**(Solo modelos de Estados Unidos)**

#### SHAKE-X30 solamente

Con cargas de 4 ohm, ambos canales accionados, de 150 Hz a 20 000 Hz; potencia RMS mínima de 90 W de potencia nominal por canal, con no más de 0,7% de distorsión armónica total, de 250 mW a la salida nominal.

#### SHAKE-X10 solamente

Con cargas de 4 ohm, ambos canales accionados, de 150 Hz a 20 000 Hz; potencia RMS mínima de 80 W de potencia nominal por canal, con no más de 0,7% de distorsión armónica total, de 250 mW a la salida nominal.

### Entradas

AUDIO/PARTY CHAIN IN L/R:

Voltaje 2 V, impedancia  
47 kilohm

MIC1:

Sensibilidad 1 mV, impedancia  
10 kilohm

MIC2/GUITAR:

Sensibilidad 1 mV, impedancia  
10 kilohm (Cuando el modo de guitarra está desactivado.)  
Sensibilidad 200 mV, impedancia  
1 Megaohm (Cuando el modo de guitarra está activado.)

### Salidas

AUDIO/PARTY CHAIN OUT L/R:

Voltaje 2 V, impedancia 1 kilohm

## Sección de reproductor de discos

Sistema:

Sistema de disco compacto y audio digital

Propiedades de diodo láser

Duración de la emisión: Continua

Salida de láser\*: Menos de

44,6  $\mu$ W

\* Esta salida es la medida del valor en una distancia de 200 mm desde la superficie de la lente del objetivo en el Bloque de lectura óptico con 7 mm de apertura.

Respuesta de frecuencias:

20 Hz – 20 kHz

## Sección de USB

Dispositivo USB compatible:

Clase de almacenamiento masivo

Corriente máxima:

1 A

Puerto  (USB):

Tipo A

## Sección del sintonizador FM

FM estéreo, sintonizador

superheterodino FM

Antena:

Antena de cable de FM

Gama de sintonización:

87,5 MHz – 108,0 MHz (Intervalo en 100 kHz)

## Sección de BLUETOOTH

Sistema de comunicación:

Estándar BLUETOOTH versión 3.0

Salida:

Estándar BLUETOOTH Power  
Class 2

Alcance de comunicación máximo:

Línea de visión aprox. 10 m  
(33 pies)\*1

Banda de frecuencia:

Banda 2,4 GHz (2,4000 GHz –  
2,4835 GHz)

## Método de modulación:

FHSS (Espectro ensanchado por salto de frecuencia)

## Perfiles BLUETOOTH compatibles\*2:

A2DP (Perfil de distribución de audio avanzado)  
AVRCP (Perfil de control remoto de audio y vídeo)  
SPP (Perfil de puerto serie)

## Códecs compatibles:

SBC (Código de subbanda)  
AAC (Codificación de audio avanzada)  
LDAC

- \*1 El rango actual varía en función de ciertos factores, como los obstáculos entre los dispositivos, los campos magnéticos alrededor de un horno microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de la recepción, el rendimiento de la antena, el sistema operativo, la aplicación de software, etc.
- \*2 Los perfiles del estándar BLUETOOTH indican el objetivo de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

## Formatos de audio admitidos

Velocidad de bits y frecuencias de muestreo admitidas:

MP3:  
32/44,1/48 kHz, 32 kbps – 320 kbps (VBR)  
AAC:  
44,1 kHz, 48 kbps – 320 kbps (CBR/VBR)  
WMA:  
44,1 kHz, 48 kbps – 192 kbps (CBR/VBR)  
WAV:  
44,1/48 kHz (16 bits)

## Sistema de altavoces

### SS-SHAKE30

Sistema de altavoces:

2 vía, trompeta de presión acústica

## Altavoz:

Altavoces de agudos: 25 mm (1 pulgada), tipo corneta  
Altavoces de subgraves: 250 mm (9 7/8 pulgadas), tipo cónico

## Impedancia nominal:

4 ohm

## Dimensiones (an/al/prf) (Aprox.):

368 mm × 585 mm × 391 mm (14 1/2 pulgadas × 23 1/8 pulgadas × 15 1/2 pulgadas)

## Peso (Aprox.):

16,1 kg (35 libras 8 onzas)

## SS-SHAKE10

Sistema de altavoces:

2 vía, trompeta de presión acústica

## Altavoz:

Altavoces de agudos: 25 mm (1 pulgada), tipo corneta  
Altavoces de subgraves: 200 mm (7 7/8 pulgadas), tipo cónico

## Impedancia nominal:

4 ohm

## Dimensiones (an/al/prf) (Aprox.):

315 mm × 490 mm × 388 mm (12 1/2 pulgadas × 19 3/8 pulgadas × 15 3/8 pulgadas)

## Peso (Aprox.):

12 kg (26 libras 8 onzas)

## General

Requisitos de alimentación:

ca 120 V, 60 Hz

Consumo de potencia:

220 W

Dimensiones (an/al/prf) (excl.

altavoces) (Aprox.):

455 mm × 165 mm × 330 mm (18 pulgadas × 6 1/2 pulgadas × 13 pulgadas)

Peso (excl. altavoces) (Aprox.):

5,8 kg (12 libras 13 onzas)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

<http://www.sony.net/>

Made for

Apple iPhone | iPod

Conçu pour

Apple iPhone | iPod



**MP3**



\* 4 6 9 1 0 5 7 1 3 \* (1)